

## 27-я ВСТРЕЧА СОВЕТА МИНИСТРОВ

### ЗАСЕДАНИЕ, ПОСВЯЩЕННОЕ ОТКРЫТИЮ (ОТКРЫТОЕ)

1. Дата: четверг, 3 декабря 2020 года  
  
Открытие: 10 час. 15 мин.  
Заккрытие: 11 час. 00 мин.
  
2. Председатель: Е. П. г-н Эди Рама, премьер-министр и министр европейских и иностранных дел Албании, Действующий председатель ОБСЕ
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:  
  
Пункт 1 повестки дня: ОФИЦИАЛЬНОЕ ОТКРЫТИЕ  
  
Председатель официально открыл 27-ю встречу Совета министров ОБСЕ.  
  
Пункт 2 повестки дня: УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ  
  
Председатель  
  
Была утверждена приведенная в Приложении повестка дня 27-й встречи Совета министров ОБСЕ (Приложение 1).

---

1 Включает поправки к Декларации об укреплении сотрудничества в противодействии транснациональной организованной преступности (MC.DOC/1/20), к Декларации о сотрудничестве с азиатскими партнерами ОБСЕ (MC.DOC/2/20), к Заявлению министров о переговорах о процессе приднестровского урегулирования в формате «5+2» (MC.DOC/3/20), к Решению № 6/20 (MC.DEC/6/20) о предупреждении коррупции и борьбе с ней путем цифровизации и повышения транспарентности, к Решению № 7/20 (MC.DEC/7/20) о недопущении и искоренении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, внесенные в результате сверки текста делегациями 5 февраля 2021 года.

Пункт 3 повестки дня: РЕЧЬ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОБСЕ

Перед участниками встречи выступил Е. П. г-н Эди Рама, премьер-министр и министр европейских и иностранных дел Албании (MC.DEL/73/20 OSCE+).

Пункт 4 повестки дня: РЕЧЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПАРЛАМЕНТСКОЙ АССАМБЛЕИ ОБСЕ

Перед участниками встречи выступил Председатель Парламентской ассамблеи ОБСЕ Е. П. г-н Георгий Церетели (MC.GAL/4/20).

Пункт 5 повестки дня: ДОКЛАД СЕКРЕТАРИАТА ОБСЕ

Перед участниками встречи выступила и. о. Генерального секретаря ОБСЕ Е. П. г-жа Туула Юрьёля (MC.GAL/5/20).

4. Следующее заседание:

Четверг, 3 декабря 2020 года, 11 час. 00 мин., в формате видеотелеконференции

## ПЕРВОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (ЗАКРЫТОЕ)

1. Дата: четверг, 3 декабря 2020 года  
  
Открытие: 11 час. 00 мин.  
Заккрытие: 13 час. 35 мин.
  
2. Председатель: Е. П. г-н Эди Рама, премьер-министр и министр европейских и иностранных дел Албании, Действующий председатель ОБСЕ  
посол Игли Хасани, постоянный представитель Албании в ОБСЕ
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:  
  
Пункт 6 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЯ РУКОВОДИТЕЛЕЙ  
ДЕЛЕГАЦИЙ**  
  
Председатель, Германия – Европейский союз (MC.DEL/6/20 OSCE+)  
(MC.DEL/3/20), Азербайджан (Приложение 2), Украина (MC.DEL/14/20),  
Франция (MC.DEL/15/20 OSCE+), Турция (MC.DEL/27/20 OSCE+),  
Монголия (MC.DEL/1/20 OSCE+), Нидерланды (MC.DEL/21/20),  
Андорра (MC.DEL/35/20 OSCE+), Люксембург (MC.DEL/63/20 OSCE+),  
Соединенное Королевство (MC.DEL/12/20/Corr.1), Швеция  
(MC.DEL/62/20 OSCE+), Венгрия, Таджикистан (MC.DEL/8/20 OSCE+),  
Словакия (MC.DEL/10/20 OSCE+), Эстония (MC.DEL/70/20),  
Лихтенштейн (MC.DEL/2/20), Святой Престол (MC.DEL/4/20),  
Российская Федерация (MC.DEL/7/20), Испания (MC.DEL/5/20 OSCE+),  
Чешская Республика (MC.DEL/20/20 OSCE+), Румыния (MC.DEL/18/20),  
Казахстан (MC.DEL/30/20 OSCE+)
  
4. Следующее заседание:  
  
Четверг, 3 декабря 2020 года, 15 час. 00 мин., в формате видеотелеконференции

## ВТОРОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (ЗАКРЫТОЕ)

1. Дата: четверг, 3 декабря 2020 года  
  
Открытие: 15 час. 05 мин.  
Заккрытие: 18 час. 20 мин.
  
2. Председатель: Е. П. г-н Иван Корчок, министр иностранных и европейских дел Словакии  
Е. П. г-жа Ингрид Броцкова, государственный секретарь министерства иностранных и европейских дел Словакии
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:  
  
Пункт 6 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЯ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ДЕЛЕГАЦИЙ (продолжение)**  
  
Председатель, Сербия (MC.DEL/16/20 OSCE+), Туркменистан, Италия (MC.DEL/9/20 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (MC.DEL/17/20), Кипр (MC.DEL/45/20 OSCE+), Бельгия (MC.DEL/11/20), Дания (MC.DEL/65/20 OSCE+), Исландия (MC.DEL/34/20 OSCE+), Грузия (MC.DEL/46/20 OSCE+), .Сан-Марино, Монако (MC.DEL/43/20 OSCE+), Хорватия (MC.DEL/13/20 OSCE+), Швейцария (MC.DEL/24/20 OSCE+), Армения (Приложение 3), Финляндия (MC.DEL/79/20), Узбекистан (MC.DEL/55/20), Португалия (MC.DEL/28/20 OSCE+), Словения (MC.DEL/33/20 OSCE+), Польша (MC.DEL/26/20 OSCE+), Беларусь (MC.DEL/29/20/Rev.1 OSCE+), Литва (MC.DEL/47/20 OSCE+), Кыргызстан, Латвия (MC.DEL/22/20 OSCE+), Северная Македония (MC.DEL/40/20 OSCE+), Канада, Мальта (MC.DEL/39/20 OSCE+), Босния и Герцеговина (MC.DEL/23/20/Rev.1 OSCE+), Австрия (MC.DEL/49/20 OSCE+)
  
4. Следующее заседание:  
  
Пятница, 4 декабря 2020 года, 10 час. 00 мин., в формате видеотелеконференции

## ТРЕТЬЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (ЗАКРЫТОЕ)

1. Дата: пятница, 4 декабря 2020 года  
  
Открытие: 10 час. 00 мин.  
Перерыв: 11 час. 55 мин.
  
2. Председатель: Е. П. г-жа Анн Линде, министр иностранных дел Швеции
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:  
  
Пункт 6 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЯ РУКОВОДИТЕЛЕЙ  
ДЕЛЕГАЦИЙ (продолжение)**  
  
Председатель, Норвегия (MC.DEL/42/20/Rev.1), Молдова (MC.DEL/38/20/Rev.1 OSCE+), Ирландия (MC.DEL/60/20), Болгария (MC.DEL/48/20 OSCE+), Греция (MC.DEL/77/20 OSCE+), Черногория (MC.DEL/37/20 OSCE+), Таиланд (партнер по сотрудничеству) (MC.DEL/59/20 OSCE+), Япония (партнер по сотрудничеству), Египет (партнер по сотрудничеству) (MC.DEL/36/20 OSCE+), Афганистан (партнер по сотрудничеству), Республика Корея (партнер по сотрудничеству), Алжир (партнер по сотрудничеству), Израиль (партнер по сотрудничеству) (MC.DEL/44/20), Иордания (партнер по сотрудничеству), Тунис (партнер по сотрудничеству), Австралия (партнер по сотрудничеству), Марокко (партнер по сотрудничеству) (MC.DEL/50/20)  
  
Право на ответ: Азербайджан (Приложение 4), Турция (Приложение 5), Армения (Приложение 6)
  
4. Следующее заседание:  
  
Пятница, 4 декабря 2020 года, 12 час. 30 мин., в формате видеотелеконференции

## ТРЕТЬЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (ЗАКРЫТОЕ)

1. Дата: пятница 4 декабря 2020 года  
  
Возобновление: 12 час. 40 мин.  
Перерыв: 12 час. 55 мин.  
Возобновление: 13 час. 15 мин.  
Перерыв: 14 час. 10 мин.  
Возобновление: 14 час. 50 мин.  
Закрытие: 17 час. 20 мин.
  
2. Председатель: Е. П. г-н Эди Рама, премьер-министр и министр европейских и иностранных дел Албании, Действующий председатель ОБСЕ  
посол Игли Хасани, постоянный представитель Албании в ОБСЕ

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 7 повестки дня: ПРИНЯТИЕ ДОКУМЕНТОВ И РЕШЕНИЙ  
СОВЕТА МИНИСТРОВ

Председатель

**Принятый документ.** Совет министров принял Декларацию об укреплении сотрудничества в противодействии транснациональной организованной преступности (MC.DOC/1/20/Corr.1); текст Декларации прилагается к настоящему Журналу.

**Принятый документ.** Совет министров принял Декларацию о сотрудничестве с азиатскими партнерами ОБСЕ (MC.DOC/2/20/Corr.1); текст Декларации прилагается к настоящему Журналу.

**Принятый документ.** Совет министров принял Заявление министров о переговорах о процессе приднестровского урегулирования в формате «5+2» (MC.DOC/3/20/Corr.1); текст Заявления прилагается к настоящему Журналу.

**Решение.** Совет министров принял Решение № 1/20 (MC.DEC/1/20) о назначении Генерального секретаря ОБСЕ; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению)

**Решение.** Совет министров принял Решение № 2/20 (MC.DEC/2/20) о назначении Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Испания (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению)

**Решение.** Совет министров принял Решение № 3/20 (MC.DEC/3/20) о назначении Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению)

**Решение.** Совет министров принял Решение № 4/20 (MC.DEC/4/20) о назначении Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению)

Перед принятием Решения № 5/20 с заявлениями выступили Генеральный секретарь ОБСЕ, Директор Бюро ОБСЕ по демократическим вопросам и правам человека, Верховный комиссар ОБСЕ по делам национальных меньшинств и Представитель ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации.

**Решение.** Совет министров принял Решение № 5/20 (MC.DEC/5/20) о Председательстве ОБСЕ в 2023 году; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Болгария (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Северная Македония (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению)

**Решение.** Совет министров принял Решение № 6/20 (MC.DEC/6/20//Corr.1) о предупреждении коррупции и борьбе с ней путем цифровизации и повышения транспарентности; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

**Решение.** Совет министров принял Решение № 7/20 (MC.DEC/7/20/Corr.1) о недопущении и искоренении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Соединенные Штаты Америки (также от имени Соединенного Королевства) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Швейцария (также от имени Андорры, Германии – Европейского союза, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Норвегии и Сан-Марино) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Германия – Европейский союз (присоединились Канада, Норвегия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Украина) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению)

**Решение.** Совет министров принял Решение № 8/20 (MC.DEC/8/20) о сроках и месте проведения следующей встречи Совета министров ОБСЕ; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 8 повестки дня:            **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ  
ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ**

Председатель, Италия (также от имени Албании, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Исландии, Испании, Канады, Латвии, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Северной Македонии, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики и Эстонии) (Приложение 7), Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки (Приложение 8) (Приложение 9), Германия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Северная Македония и Черногория; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Молдова) (Приложение 10), Швеция (также от имени Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Северной Македонии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии и Эстонии) (Приложение 11), Латвия (также от имени Болгарии, Ирландии, Канады, Литвы, Норвегии, Польши, Румынии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии) (Приложение 12), Российская Федерация (Приложение 13), Норвегия (также от имени Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швеции и Эстонии) (Приложение 14), Швейцария (Приложение 15), Канада



(Приложение 16), Армения (Приложение 17) (Приложение 18), Финляндия (также от имени Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии) (Приложение 19), Дания (также от имени Австрии, Азербайджана, Албании, Андорры, Армении, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии) (Приложение 20), Азербайджан (Приложение 21), Турция, Бельгия (также от имени Австрии, Азербайджана, Албании, Андорры, Армении, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Монако, Монголии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии) (Приложение 22)

Пункт 9 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Объявление о распространении заявления «Пятерки» о совместном выполнении принятых в рамках ОБСЕ обязательств: Председатель (также от имени Польши, Северной Македонии, Словакии и Швеции) (Приложение 23)*
- b) *Объявление о распространении заявления «Пятерки» об усилиях ОБСЕ по обеспечению мира в отношении Украины: Председатель (также от имени Польши, Северной Македонии, Словакии и Швеции) (Приложение 24)*
- c) *Объявление о распространении заявления Председательства о пандемии COVID-19: Председатель (также от имени Австрии, Азербайджана, Андорры, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Монако, Монголии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сан-Марино, Святого Престола, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Туркменистана, Турции, Узбекистана,*

Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии) (Приложение 25)

d) *Заключительное слово:* Председатель

К настоящему Журналу прилагается Письмо Председателя Форума по сотрудничеству в области безопасности Действующему председателю (Приложение 26).

Председатель официально объявил 27-ю встречу Совета министров закрытой.

4. Следующая встреча:

2–3 декабря 2021 года в Стокгольме, Швеция

## ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (ОТКРЫТОЕ)

1. Дата: пятница, 4 декабря 2020 года  
  
Открытие: 14 час. 20 мин.  
Закрытие: 14 час. 50 мин.
  
2. Председатель: Е. П. г-н Эди Рама, премьер-министр и министр европейских и иностранных дел Албании, Действующий председатель ОБСЕ
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:  
  
Пункт 10 повестки дня: ОФИЦИАЛЬНОЕ ЗАКРЫТИЕ (ВЫСТУПЛЕНИЯ  
НЫНЕШНЕГО И СЛЕДУЮЩЕГО  
ДЕЙСТВУЮЩИХ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ)  
  
Председатель, Швеция (MC.DEL/71/20 OSCE+)
  
4. Следующее заседание:  
  
Пятница, 4 декабря 2020 года, о времени будет объявлено позднее<sup>2</sup>; в формате видеотелеконференции

---

2 Под подлежащим «объявлению позднее» временем имелось в виду время возобновления третьего пленарного заседания (см. стр. 6 Журнала).



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3-4 December 2020  
Annex 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Первый день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 2 повестки дня

**ПОВЕСТКА ДНЯ**  
**27-й ВСТРЕЧИ СОВЕТА МИНИСТРОВ ОБСЕ**

(Тирана, 3-4 декабря 2020 года)

1. Официальное открытие
2. Утверждение повестки дня
3. Речь Действующего председателя ОБСЕ
4. Речь Председателя Парламентской ассамблеи ОБСЕ
5. Доклад Секретариата ОБСЕ
6. Выступления руководителей делегаций
7. Принятие документов и решений Совета министров
8. Заключительные заявления государств-участников
9. Прочие вопросы
10. Официальное закрытие (выступления нынешнего и следующего действующих председателей)



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 2

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Первый день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 6 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АЗЕРБАЙДЖАНА**

Г-н Председатель,

прежде всего позвольте поздравить Его Превосходительство г-на Эди Раму, Действующего председателя ОБСЕ, премьер-министра и министра по делам Европы и иностранных дел Албании, с прекрасной организацией двадцать седьмой встречи Совета министров ОБСЕ. Я также желаю всяческих успехов нашей уважаемой коллеге, министру иностранных дел Швеции Ее Превосходительству г-же Анн Линде на посту нового Действующего председателя ОБСЕ.

Как представитель действующего председателя Тюркского совета я хотел бы выразить нашу признательность албанскому Председательству за приглашение Совета сотрудничества и Парламентской ассамблеи тюркоязычных стран на встречу Совета министров ОБСЕ в качестве гостей. Мы твердо убеждены, что их активное участие в работе ОБСЕ будет способствовать достижению общих целей, разделяемых этими организациями.

Уважаемые коллеги,

в этом году мы отмечаем 45-ю годовщину хельсинкского Заключительного акта и 30-ю годовщину Парижской хартии для новой Европы, которые формируют общую основу безопасности для всех государств-участников. Принципы, закрепленные в хельсинкском Заключительном акте и подтвержденные в Парижской хартии, в частности касающиеся суверенного равенства, территориальной целостности и нерушимости границ, сохраняют свою актуальность и составляют основу наших отношений.

Несоблюдение норм международного права и принятых в рамках ОБСЕ принципов лежит в основе непосредственных причин насильственных конфликтов, которые продолжают создавать серьезную угрозу региональному миру и безопасности. Пользуясь этим торжественным случаем, государства-участники должны вновь подтвердить свою приверженность безоговорочному соблюдению и реализации принципов хельсинкского Заключительного акта, без каких-либо исключений, двойных стандартов и географических или любых других преференций.

Трехстороннее заявление, подписанное 10 ноября 2020 года между Азербайджаном, Арменией и Россией, создало основу для того, чтобы положить конец продолжавшемуся почти три десятилетия вооруженному конфликту между Арменией и Азербайджаном.

Рад сообщить Совету министров, что реализация этого соглашения обеспечила прекращение всех военных действий и возвращение Агдамского, Кельбаджарского и Лачинского районов Азербайджану.

В заявлении от 10 ноября также содержится важное положение, касающееся возвращения внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и беженцев в свои дома под наблюдением УВКБ ООН.

Соглашение также предусматривает устранение препятствий для всех экономических и транспортных связей в регионе и гарантии безопасного передвижения людей, транспортных средств и грузов между Арменией и Азербайджаном в обоих направлениях, включая связь между материковым Азербайджаном и его Нахичеванской Автономной Республикой.

В соответствии с трехсторонним заявлением будет создан совместный мониторинговый центр Российской Федерации и Турецкой Республики для осуществления контроля за выполнением Арменией и Азербайджаном достигнутых договоренностей.

Я хотел бы поблагодарить Российскую Федерацию и Турецкую Республику за их соответствующий вклад с целью сделать это соглашение реальностью. Этим соседним государствам отведена важная роль как гарантам вышеупомянутого соглашения, осуществление которого обеспечит давно необходимые мир и стабильность в Южнокавказском регионе.

Поддержание мира, восстановление и реконструкция, оказание гуманитарной помощи нуждающимся, включая возвращающихся ВПЛ и беженцев, должны быть абсолютным приоритетом. С этой целью Азербайджан готов взаимодействовать с соответствующими международными партнерами, включая МККК, УВКБ ООН и другие учреждения ООН, а также отдельные государства, желающие внести свой вклад в дело мира и стабильности в регионе, в полном соответствии с Руководящими принципами Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи 1991 года.

Азербайджан полон решимости реинтегрировать своих граждан армянского происхождения, проживающих на территориях Нагорно-Карабахского региона Азербайджанской Республики, в свое политическое, социальное и экономическое пространство, гарантируя всем гражданам Азербайджана, независимо от их этнической и религиозной принадлежности, одинаковые права и свободы на равноправной и недискриминационной основе. Прочная правовая база в этом отношении заложена конституцией Азербайджанской Республики.

Мирное сосуществование азербайджанцев и армян, проживающих на затронутых конфликтом территориях, основанное на уважении безопасности,

этнической самобытности и религиозной идентичности друг друга в рамках суверенитета и территориальной целостности Азербайджана, должно быть и будет наконец обеспечено.

Мы вступаем в новый постконфликтный этап, этап реконструкции и восстановления, этап возвращения к мирному сосуществованию. Открываются новые возможности для развития и сотрудничества. Мы призываем наших коллег и партнеров оценить эти новые многообещающие реалии и воспользоваться ими.

Прошу приобщить текст настоящего заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 3

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Первый день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 6 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АРМЕНИИ**

Г-жа Председатель,  
уважаемые коллеги,  
дамы и господа,

я хотел бы присоединиться к коллегам и поблагодарить албанское Председательство, ваш коллектив за неустанные усилия и руководство этой организацией на протяжении всего года.

2020 год был отмечен и серьезно затронут беспрецедентными проблемами, вызванными пандемией COVID-19. Однако для народов Арцаха и Армении и без того тяжелая ситуация была усугублена широкомасштабной войной, развязанной Азербайджаном при непосредственном участии его союзников – Турции и иностранных боевиков-террористов и джихадистов.

В течение 44 дней войны Азербайджан и Турция, открыто пренебрегая своими международно-правовыми обязательствами и нарушая свои обязательства перед ОБСЕ, несмотря на многочисленные призывы стран – сопредседателей Минской группы ОБСЕ, вопреки трем соглашениям о прекращении боевых действий и настойчивым призывам международного сообщества, продолжали наступление. Агрессия сопровождалась многочисленными грубейшими нарушениями законов и обычаев, применимых в вооруженных конфликтах, военными преступлениями, включая нанесение преднамеренных ударов по гражданскому населению и важнейшим объектам инфраструктуры, казни, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение с военнопленными и удерживаемыми гражданскими лицами, обезглавливание, увечья, надругательства над телами погибших и другие детально задокументированные преступления, конечная цель которых – изгнание армянского населения с земель его предков посредством этнической чистки.

В этой связи мы приветствуем консенсус, достигнутый по проекту решения Совета министров о недопущении и искоренении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, – решения, которое мы считаем самым важным итогом этой встречи министров.



Сегодня мы должны с признательностью отметить усилия Российской Федерации и личное участие президента Владимира Путина в установлении режима прекращения огня и прекращении войны, в том числе посредством размещения миротворческих сил. Мы также благодарны Франции и Соединенным Штатам за их усилия и участие в достижении соглашения о прекращении огня.

Действия Азербайджана и его союзников создали новый опасный прецедент в том, что касается урегулирования конфликтных ситуаций в зоне ответственности ОБСЕ.

Во-первых, вербовка, переброска и размещение Турцией иностранных боевиков-террористов и джихадистов из Сирии и Ливии в зоне нагорнокарабахского конфликта являются вопиющим нарушением международно-правовых обязательств и обязательств, принятых в рамках ОБСЕ, касательно борьбы с феноменом иностранных боевиков-террористов. Впервые за все время два государства – участника ОБСЕ задействовали боевиков-террористов и джихадистов в целях поддержки своих вооруженных сил в контексте конфликта в зоне ответственности ОБСЕ – факт, который был признан не только рядом государств – участников ОБСЕ, но и соответствующим органом ООН.

Во-вторых, агрессия Азербайджана против Арцаха была во многом спровоцирована и поддержана в политическом и военном отношении руководством Турции в его стремлении к экспансионистскому распространению на Южный Кавказ и за его пределы своего силового влияния.

В-третьих, Азербайджан и его союзники развязали войну против Арцаха, ложно ссылаясь на якобы законное право на применение силы, что на самом деле является очевидным нарушением международного права. Кроме того, Азербайджан и Турция сейчас настойчиво утверждают, что ситуацию, сложившуюся в результате применения силы, агрессии и войны, широкомасштабных нарушений международного права, военных преступлений и этнической чистки, следует рассматривать как решение нагорнокарабахского конфликта. Мы решительно осуждаем применение силы против права народа Нагорного Карабаха на самоопределение и не потерпим никаких попыток лишить народ Нагорного Карабаха его прав.

Несмотря на заверения, прозвучавшие и сегодня, армяне подверглись этнической чистке и были вынуждены покинуть территории Нагорного Карабаха, недавно оккупированные Азербайджаном, а те немногие, кто остался, были убиты или подвергнуты пыткам и изгнаны азербайджанскими вооруженными силами со своей исконной родины. Эти реалии со всей очевидностью свидетельствуют о том, что армяне Нагорного Карабаха не могут быть переданы под юрисдикцию Азербайджана.

Всеобъемлющее урегулирование конфликта, направленное на достижение прочного и устойчивого мира в регионе, включает в себя:

- статус Арцаха, основанный на реализации права на самоопределение, безопасность его народа;
- прекращение Азербайджаном оккупации территорий Нагорного Карабаха;

- безопасное и достойное возвращение в свои дома недавно перемещенного населения Арцаха;
- сохранение армянского культурного и религиозного наследия на территориях, оказавшихся под контролем Азербайджана;
- немедленный и безоговорочный обмен военнопленными и заложниками на основе принципа «всех на всех»; репатриация останков должна быть осуществлена без дальнейших промедлений.

Трехстороннее заявление от 9 ноября должно рассматриваться без ущерба для окончательного прочного политического урегулирования нагорнокарабахского конфликта. Только достигнутое путем переговоров политическое урегулирование, учитывающее права всех, может принести мир и примирение в регион Южного Кавказа.

В то же время, для того чтобы эта цель была достигнута, Турция, чей исторический опыт геноцида в отношении армян хорошо известен, должна отказаться от своей дестабилизирующей политики и воздержаться от любых действий, которые могли бы еще больше обострить напряженность. В связи с этим мы призываем все государства – участники ОБСЕ продолжать оказывать давление на Турцию, чтобы она вывела своих военнослужащих из зоны нагорнокарабахского конфликта, с Южного Кавказа, вместе со связанными с ней боевиками-террористами. Пока что никаких признаков вывода иностранных боевиков-террористов из зоны конфликта не наблюдается. Наоборот, постоянно поступают сообщения о дальнейшем расширении присутствия боевиков-террористов и наемников и о планах их переселения в районы Нагорного Карабаха, оккупированные в настоящее время Азербайджаном.

Прочное и устойчивое урегулирование нагорнокарабахского конфликта должно быть достигнуто путем переговоров под эгидой Сопредседательства Минской группы ОБСЕ, которая является единственным международным механизмом, уполномоченным заниматься урегулированием этого конфликта. В этой связи мы положительно восприняли заявление глав делегаций стран – сопредседателей Минской группы ОБСЕ, опубликованное ранее сегодня, которое еще раз продемонстрировало единство и решимость стран-сопредседателей в стремлении достичь согласованного, всеобъемлющего и устойчивого урегулирования нагорнокарабахского конфликта.

Мы также согласны с тем, что все иностранные наемники, доставленные в зону нагорнокарабахского конфликта Турцией и Азербайджаном, должны быть полностью и незамедлительно выведены из региона.

В заключение хотел бы приветствовать Швецию в качестве следующего Председательства и пожелать ей в этом всяческих успехов.

Благодарю вас.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 4

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 6 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АЗЕРБАЙДЖАНА**

Г-жа Председатель,

поскольку ряд делегаций в своих заявлениях упомянули конфликт, не утихавший на территории Азербайджана в течение последних 28 лет, я хотел бы воспользоваться правом на ответ. Впервые в истории ОБСЕ мы являемся свидетелями столь большого интереса к этому конфликту со стороны тех делегаций, которые ранее никогда не излагали своих соответствующих позиций в отношении продолжающейся оккупации территорий Азербайджана, осужденной в соответствующих резолюциях Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Мы приветствовали бы такое активное, пусть и запоздалое подключение государств – участников ОБСЕ, если бы конфликт продолжался. На протяжении последних трех десятилетий Азербайджан последовательно заявлял, что он является стороной, наиболее заинтересованной в скорейшем и долгосрочном урегулировании конфликта. Мы настоятельно призывали государства – участники ОБСЕ к активному участию в его разрешении. К сожалению, наши многочисленные призывы не получили ответа из-за отсутствия заинтересованности ОБСЕ в восстановлении своей ответственности за мирный процесс, который оставался вялотекущим, а то и вовсе парализованным. И сегодня сам выбор времени, мотивация и схожесть взглядов, высказанных этими делегациями, вызывают в Азербайджане определенные вопросы. Позвольте мне подчеркнуть, что никто не имеет права навязывать стороне в конфликте свои взгляды или продвигать старые идеи и предложения, которые не пользуются консенсусом.

После трех десятилетий неудачных переговоров под эгидой ОБСЕ трехстороннее заявление, подписанное 10 ноября 2020 года, прекратило наконец вооруженный конфликт между Арменией и Азербайджаном. Президент Азербайджана в своем вчерашнем выступлении на специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН, посвященной мерам реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19), подчеркнул, что «армяно-азербайджанский нагорнокарабахский конфликт был урегулирован военно-политическими средствами». Мы ожидаем, что государства-участники ОБСЕ окажут поддержку трехстороннему соглашению, и призываем стороны выполнять свои обязательства, вытекающие из этой договоренности.

Как подчеркнул министр иностранных дел Азербайджана в своем выступлении на встрече Совета министров в Тиране, мы вступаем в новый постконфликтный этап, этап реконструкции и восстановления, этап возвращения к мирному сосуществованию. Открываются новые возможности для развития и сотрудничества. Мы призываем наших коллег и партнеров оценить эти новые многообещающие реалии и воспользоваться ими. С этой целью Азербайджан готов взаимодействовать с международными партнерами, которые поддерживают реализацию вышеупомянутого трехстороннего заявления и желают внести вклад в построение мира и стабильности в Южнокавказском регионе на основе принципов и обязательств, принятых в рамках ОБСЕ.

В заключение я хотел бы посоветовать вновь назначенному министру иностранных дел Армении отказаться от воспроизведения устаревших, фальсифицированных и искаженных описаний конфликта и последовать примеру его премьер-министра, имея в виду принятие новых реалий на местах, примирение с ними и выполнение обязательств по трехстороннему соглашению, что является необходимым условием сохранения устойчивого режима прекращения огня и обеспечения мира в регионе.

Прошу приобщить текст данного заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-жа Председатель.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 5

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 6 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ТУРЦИИ**

Благодарю Вас, г-жа Председатель.

Вчера, выступая здесь, на заседании Совета министров, министр иностранных дел Мевлют Чавушоглу подчеркнул, что с достижением недавнего соглашения между Азербайджаном, Арменией и Россией появились реальные шансы на то, чтобы по прошествии трех десятилетий установить мир. Он подчеркнул, что это, безусловно, окажет положительное влияние на региональную стабильность, а также на азербайджано-армянские и турецко-армянские отношения.

С другой стороны, в свете этих важных событий вызывает разочарование и сожаление тот факт, что армянская делегация предпочла продолжить свою кампанию очернительства.

Мы полностью отвергаем обвинения, которые были выдвинуты вчера днем. Они голословны.

Такой злонамеренный подход не принесет пользы ни региону, ни самой соответствующей стране.

Если говорить прямо, пришло время перевернуть страницу и попытаться стать частью решения. Сделать это, учитывая обиды с обеих сторон, трудно, но не невозможно. Это нужно нам всем, это нужно ОБСЕ, и все мы должны способствовать тому, чтобы это произошло.

Турция считает, что путь к устойчивому миру и стабильности можно проложить вместе. Откроются новые возможности, и в результате этого процесса выиграет весь регион. Мы искренне верим, что в конечном итоге среди победителей в деле установления мира окажется и армянский народ. Для этого нам требуется, чтобы правительство Армении изменило свой курс.

Прошу приобщить текст настоящего заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-жа Председатель.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 6

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 6 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АРМЕНИИ**

Г-жа Председатель,

я попросил слова, чтобы воспользоваться своим правом на ответ.

Мы рассматриваем заявление, сделанное азербайджанской делегацией, как еще одну бесполезную попытку скрыть и даже оправдать грубые нарушения принятых в рамках ОБСЕ обязательств, совершенные Азербайджаном в ходе его широкомасштабной и неспровоцированной войны против Арцаха с явным пренебрежением к нормам международного гуманитарного права.

Я хотел бы повторить заявление, сделанное вчера министром иностранных дел Армении, в котором он указал, что в течение 44 дней войны Азербайджан и Турция, открыто пренебрегая своими международно-правовыми обязательствами и нарушая свои обязательства перед ОБСЕ, несмотря на многочисленные призывы стран – сопредседателей Минской группы ОБСЕ, вопреки трем соглашениям о прекращении боевых действий и настойчивым призывам международного сообщества, продолжали агрессию против Арцаха, которая сопровождалась многочисленными грубейшими нарушениями законов и обычаев, применимых в вооруженных конфликтах, и военными преступлениями, включая нанесение преднамеренных ударов по гражданскому населению и важнейшим объектам инфраструктуры, казни, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение с военнопленными и удерживаемыми гражданскими лицами, обезглавливание, увечья надругательства над телами погибших и другие детально задокументированные чудовищные преступления, конечная цель которых – изгнание армянского населения с земель его предков посредством этнической чистки.

Мы призываем Азербайджан и его власти прекратить подогревать антиармянские настроения в азербайджанском обществе.

С одной стороны, представители Азербайджана на различных международных форумах заявляют о своей готовности обеспечить мирное сосуществование азербайджанцев и армян, с другой стороны армянофобская риторика, которая равнозначна разжиганию ненависти и нетерпимости в отношении всех армян, является в Азербайджане обыденным явлением. Вследствие этой пропаганды ненависти мы

ежедневно наблюдаем случаи жестоких убийств, пыток и унижения армянских мирных жителей и военнопленных азербайджанскими военнослужащими, которые записываются на видео, широко распространяются и получают хвалебные отклики в азербайджанском сегменте социальных сетей.

Такова реальность, которую невозможно отрицать, и виновные в военных преступлениях, применении пыток, жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращении и наказании должны быть привлечены к судебной ответственности.

Г-жа Председатель,

как заявил вчера наш министр, всеобъемлющее урегулирование конфликта с целью достижения прочного и устойчивого мира в регионе должно непременно включать в себя вопрос о статусе Арцаха, который должен быть определен путем реализации права на самоопределение, вопрос о безопасности народа Арцаха, прекращение Азербайджаном оккупации территорий Нагорного Карабаха, безопасное и достойное возвращение в свои дома недавно перемещенного населения Арцаха и сохранение армянского культурного и религиозного наследия на территориях, оказавшихся под контролем Азербайджана.

Нельзя рассчитывать на прочное и долговременное урегулирование и в то же время выступать за так называемое военно-политическое решение конфликта в регионе ОБСЕ, являющееся очевидным нарушением принятых в рамках ОБСЕ обязательств.

Мы решительно отвергаем все необоснованные утверждения и обвинения в адрес Армении, содержащиеся в заявлении азербайджанско-турецких делегаций.

И последнее, но не менее важное: посол Азербайджана должен знать пределы того, что ему дозволено, прежде чем пытаться поучать какую-либо делегацию, не говоря уже о министре иностранных дел.

Спасибо.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ИТАЛИИ  
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ АЛБАНИИ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ,  
ВЕНГРИИ, ГЕРМАНИИ, ГРЕЦИИ, ДАНИИ, ИСЛАНДИИ,  
ИСПАНИИ, КАНАДЫ, ЛАТВИИ, ЛИТВЫ, ЛЮКСЕМБУРГА,  
НИДЕРЛАНДОВ, НОРВЕГИИ, ПОЛЬШИ, ПОРТУГАЛИИ,  
РУМЫНИИ, СЕВЕРНОЙ МАКЕДОНИИ, СЛОВАКИИ, СЛОВЕНИИ,  
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ  
АМЕРИКИ, ТУРЦИИ, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ, ЧЕРНОГОРИИ,  
ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И ЭСТОНИИ)**

Г-н Председатель,

настоящее заявление делается от имени следующих государств-участников: Албании, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Исландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики и Эстонии, а также от имени моей страны, Италии.

Глобальная пандемия COVID-19 столкнула нас с беспрецедентными проблемами, которые затронули все наши страны и общества и все сферы жизни, повлекли за собой огромные человеческие жертвы и подвергли внезапным и серьезным потрясениям нашу экономику. Распространение дезинформации, пропаганды и неверных сведений создало дополнительные трудности в борьбе с пандемией. Безусловно, ни одна страна не может справиться с проблемой такого масштаба в одиночку, без консультаций и согласования своих действий с другими странами. Прозрачные и честные многосторонние подходы вновь доказали свою эффективность, начиная с обмена информацией и данными и кончая совместным принятием необходимых мер, особенно по вопросам, связанным с охраной здоровья. Мы поддержали меры реагирования на пандемию и свели на нет или сократили проведение военных учений.

Проблемы в области безопасности из-за пандемии COVID-19 не уменьшились, 2020 год ознаменовался появлением новых линий раскола. Ключевые принципы и обязательства как и прежде оспариваются. Единственный способ решения данных



проблем – это включение всех государств – участников ОБСЕ в искренний диалог и многостороннее сотрудничество на базе уважения основополагающих принципов, лежащих в основе этой Организации.

Конфликты в регионе ОБСЕ, нарушения прав человека в Беларуси, отравление ведущего российского оппозиционера Алексея Навального веществом нервно-паралитического действия из группы «Новичок» усиливают нашу озабоченность. Мы едины в своем призыве к России в срочном порядке обеспечить в этом вопросе, как того требуют обязательства России по Конвенции о химическом оружии, полную транспарентность и привлечь к ответственности тех, кто отдал приказ об отравлении и осуществил его.

Мы по-прежнему стоим перед лицом опасной, непредсказуемой и изменчивой ситуации в сфере безопасности с ее постоянными вызовами и угрозами, привносимыми со всех стратегических направлений, со стороны государственных и негосударственных субъектов, со стороны вооруженных сил, а также со стороны тех, кто осуществляет террористические и гибридные атаки, включая кампании дезинформации и злонамеренную кибертеррористическую деятельность. На пространстве ОБСЕ агрессивные действия России, направленные в том числе на достижение политических целей, бросают вызов евроатлантической безопасности и основанному на правилах международному порядку.

Мы продолжаем реагировать на ухудшение ситуации в сфере безопасности, укрепляя наши возможности по обеспечению противодействия, сдерживания и обороны. Мы по-прежнему открыты для проведения с Россией на основе взаимности конструктивного диалога, с тем чтобы избежать недопонимания, просчетов и непреднамеренной эскалации и повысить транспарентность и предсказуемость. Мы также по-прежнему открыты для конструктивных отношений с Россией, если действия России сделают это возможным.

Обстановка в сфере безопасности в Евроатлантическом регионе стала менее стабильной и предсказуемой из-за незаконной и противоправной попытки аннексии Россией Крыма, которую мы не признаем и никогда не признаем, а также осуществляемых Россией актов агрессии на востоке Украины. Мы вновь заявляем о своей полной поддержке суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ и территориальных вод. Мы призываем Россию вернуть Украине контроль над Крымом. Мы осуждаем продолжающееся широкомасштабное военное строительство России на полуострове, которое продолжает отрицательно сказываться на ситуации с безопасностью в районе Керченского пролива, Азовского моря и в Черноморском регионе. Призываем Россию выполнять свои международные обязательства и воздерживаться от создания препятствий для доступа в украинские порты в Азовском море, а также от любых других нарушений прав и режима свободы судоходства. Мы глубоко обеспокоены нарушениями прав человека, совершаемыми российскими властями *де-факто* в Крыму в отношении украинских граждан, включая крымских татар, и членов других местных общин. Мы призываем Россию немедленно освободить всех украинских граждан, которые остаются несправедливо задержанными в Крыму и России.

Мы отдаем должное Украине за ее приверженность мирному урегулированию конфликта на востоке Украины и призываем Россию действовать аналогичным образом. Мы подтверждаем нашу поддержку урегулирования с использованием дипломатии на основе осуществления минских договоренностей. Россия, как сторона, подписавшая Минские соглашения, несет в этой связи значительную ответственность. Нормандский саммит, состоявшийся в Париже 9 декабря 2019 года, стал важным шагом на пути к возобновлению участия всех сторон в мирном урегулировании конфликта. Его итоги должны быть теперь полностью реализованы. Мы приветствуем тот факт, что после достижения в июле в рамках Трехсторонней контактной группы договоренности о дополнительных мерах по укреплению режима прекращения огня, который в основном соблюдается, число нарушений остается на беспрецедентно низком уровне. Мы вновь заявляем, что недавнее улучшение условий безопасности должно быть использовано для выхода из тупика, в который зашли переговоры. Мы призываем Россию присоединиться к усилиям по улучшению гуманитарной ситуации на востоке Украины и не блокировать их. Мы настоятельно призываем Россию остановить оказание какой-либо политической, финансовой и военной поддержки группам боевиков, прекратить военное вмешательство в Донецкой и Луганской областях и вывести войска, технику и наемников с территории Украины, а также вернуться в Объединенный центр управления и координации. Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине. Мы подчеркиваем важность обеспечения ее безопасности и предоставления ей в соответствии с ее мандатом полного и беспрепятственного доступа на всей территории Украины, включая Крым и границу между Россией и Украиной.

Документы по вопросам, касающимся контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения, вносят и должны продолжать вносить существенный вклад в усилия по достижению наших целей в области безопасности и в обеспечение стратегической стабильности и нашей коллективной безопасности. Эффективность контроля над вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности зависит от политической воли. Мы призываем все государства – участники ОБСЕ полностью соблюдать свои политические и юридические обязательства в области контроля над вооружениями. Мы исполнены решимости сохранять, укреплять и модернизировать контроль над обычными вооружениями в Европе на основе ключевых принципов и обязательств, включая уважение суверенитета и территориальной целостности, отказ от угрозы силой или ее применения, взаимность, транспарентность и согласие принимающего государства.

Продолжающееся выборочное применение Россией Венского документа и Договора по открытому небу, невыполнение ею в течение длительного времени Договора об обычных вооруженных силах в Европе в сочетании с ее агрессивными военными приготовлениями подрывают нашу безопасность. Мы призываем Россию вернуться к полному выполнению и соблюдению буквы и духа всех принятых ею на себя международных юридических и политических обязательств, что необходимо для восстановления транспарентности в военной области и повышения предсказуемости в Евроатлантическом регионе.

Повышение транспарентности и углубление доверия в военной области во всем регионе ОБСЕ являются и останутся одним из главных приоритетов в работе Форума по сотрудничеству в области безопасности. Мы считаем, что полное осуществление и

обновление Венского документа являются исключительно важным шагом, который государства - участники ОБСЕ могли бы предпринять в этом отношении. Призываем Россию выполнять свои обязательства добросовестно и в полном объеме, а также проявлять открытость и обеспечивать прозрачность в отношении внезапных учений, проводимых без уведомления, и крупномасштабных учений. Государства-участники ОБСЕ должны продолжать заниматься вопросами эффективного снижения рисков и предотвращения инцидентов, а также повышения транспарентности в военной области, в том числе в формате неофициальных дискуссий в рамках структурированного диалога в соответствии с «гамбургским мандатом». ОБСЕ остается важной и открытой платформой для восстановления доверия путем многостороннего диалога по военным вопросам между 57 государствами-участниками.

Мы приветствуем широкую поддержку работы по обновлению Венского документа и надеемся, что активизация обсуждений в рамках Форума по сотрудничеству в области безопасности приведет к консенсусу по обновленному Венскому документу на встрече Совета министров 2021 года. Выражаем сожаление в связи с тем, что принять проект декларации министров об осуществлении и обновлении Венского документа 2011 года пока не удалось. Соответственно мы призываем все государства-участники конструктивно и без предварительных условий приступить к обсуждению совместного предложения об обновлении Венского документа, поддержанного большинством государств – участников как прочная основа для переговоров такого масштаба. Считаем, что возобновление всеми государствами-участниками активных совместных переговоров по вопросам взаимовыгодного и давно востребованного обновления Венского документа стало бы необходимым свидетельством наличия соответствующей политической воли к тому, чтобы отреагировать на разделяемые многими озабоченности в области безопасности в европейском контексте и просить Россию пересмотреть свою позицию.

Договор по открытому небу является важным юридически обязательным документом и признанным элементом системы укрепления доверия в Евроатлантическом регионе, призванным обеспечить определенный уровень транспарентности и, таким образом, способствовать укреплению доверия, стабильности и безопасности в Европе. В этой связи мы приветствуем решение о распределении активных квот, которое позволяет продолжить полеты в 2021 году. Однако лишь полное и корректное соблюдение положений Договора будет гарантировать его предполагаемый вклад в обеспечение безопасности на благо всех государств – участников Договора. Призываем Российскую Федерацию вернуться к выполнению этого Договора в полном объеме.

В то же время мы положительно оцениваем структурированный диалог на тему нынешних и будущих вызовов и угроз безопасности в регионе ОБСЕ как возможность возобновить содержательный обмен идеями между всеми заинтересованными сторонами с целью восстановления доверия. Мы отдаем должное испанскому председателю неофициальной рабочей группы и его команде за проделанную в этом году масштабную и полезную работу в рамках структурированного диалога по вопросам, связанным со снижением рисков и представлениями об угрозах. Мы активно выступаем за продолжение структурированного диалога как транспарентного всеохватного процесса, инициированного и продвигаемого государствами-участниками, причем без заранее заданных итогов. Мы сознаем, что это длительный

процесс, для которого потребуется больше времени. Мы призываем все государства-участники конструктивно участвовать в этих усилиях в Вене.

Мы твердо привержены борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях и предпринимаем более решительные совместные меры по предотвращению терроризма и противодействия ему.

Мы сожалеем о том, что не был принят проект решения встречи Совета министров по нормативным аспектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов (ЛСО/ЗОБ).

В этом году мы отмечаем 20-ю годовщину принятия резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В этой связи мы подтверждаем нашу твердую приверженность ее полному осуществлению. Мы сожалеем о том, что не был принят проект решения встречи Совета министров об осуществлении резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в областях работы Форума по сотрудничеству в области безопасности.

Г-н Председатель,

в заключение хотелось бы указать, что государствам-участникам следует без дальнейших промедлений восстановить условия безопасности, основанной на сотрудничестве, вернуться к реальному диалогу и укрепить международный правопорядок.

Государства-участники, поддерживающие это заявление, просят включить его текст в Журнал данного заседания Совета министров.

Благодарю за внимание.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 8

RUSSIAN  
Оригинал: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ**

Г-н Председатель, благодарю Вас за предоставленную возможность выступить с заключительным словом.

Все годы за 45 лет существования ОБСЕ были каждый по-своему отмечены теми или иными трудностями, однако 2020 год оказался одним из самых сложных. В дополнение к тому, что всем нам пришлось заниматься преодолением последствий пандемии COVID-19, ОБСЕ также столкнулась с проблемой значительного пробела в руководстве, возникшей в результате того, что в течение почти шести месяцев четыре старших должности в этой Организации оставались незанятыми.

Тем не менее, нам удалось достичь консенсуса по списку, включившему отменных руководителей. Мы поздравляем албанское Председательство с успешным руководством этим процессом, а также с тем, как оно управляло работой ОБСЕ в этом сложнейшем году. Полагаю, что результаты, которых Вам удалось добиться на этой министерской встрече, в частности, в рамках «Большой четверки», станут для Вас хорошим подарком ко дню рождения, уважаемый Игли. Поэтому поздравляю Вас как с Вашим личным праздником, так и с теми достижениями, которые мы видим сегодня. Под принципиальным руководством Председательства мы сохранили свой курс, обеспечили продолжение важной работы этой Организации во всех трех измерениях безопасности и позиционировали ОБСЕ так, чтобы она сохранила свою актуальность и достигла успехов в будущем.

Серьезные проблемы в области безопасности не исчезли. Единственный способ их решения и достижения прочного мира, процветания и полного осуществления прав человека в этом регионе – это выполнение всеми государствами-участниками обязательств в рамках ОБСЕ, добровольно взятых на себя каждым из нас. Даже несмотря на то, что за прошедшие годы обстоятельства изменились, ни одна из стран не отменила и не отступила от своих обязательств государства-члена. Все мы сохраняем приверженность одной и той же цели.

Мы с признательностью отмечаем факт сохранения перемирия между Азербайджаном и Арменией, установленного после нескольких недель кровопролитного конфликта, унесшего так много жизней. Минская группа ОБСЕ и ее

сопредседатели должны и впредь играть ключевую роль в усилиях по продвижению сторон к прочному миру на основе принципов хельсинкского Заключительного акта. Существование Минской группы на протяжении многих лет и ее активность даже в этом году способствовали, как мы считаем, прекращению огня и проведению обсуждений, которые идут сейчас и должны быть продолжены. Именно использование Минской группы ОБСЕ является единственной и наилучшей альтернативой в мирном урегулировании конфликта в Нагорном Карабахе.

Мы продолжаем внимательно следить за ситуацией в Беларуси, о чем только что говорил мой коллега из Соединенного Королевства. Мы призываем правительство в Минске принять предложение Председательства ОБСЕ о содействии диалогу с гражданским обществом и оппозицией. Это дает наилучшую возможность урегулировать кризис таким образом, чтобы были соблюдены права и воля народа Беларуси, а также демократические принципы свободных и справедливых выборов.

Г-н Председатель, что касается позиции Соединенных Штатов в отношении Беларуси, то должно быть совершенно ясно и очевидно, что Соединенные Штаты и Беларусь вступают в партнерство в вопросе о торговле людьми. Хотя нам не все нравится в отношении Беларуси и мы хотели бы видеть ее будущее в более позитивном свете, мы, тем не менее, предприняли попытки сообща провести работу над важной совместной программой по борьбе с торговлей людьми. Эти переговоры идут на протяжении ряда месяцев и, фактически, непрерывно вот уже в течение нескольких часов в ходе этой встречи, хотя в данный момент стороны, как представляется не могут выступить вместе в поддержку заявления о борьбе с торговлей людьми, предложенного Соединенными Штатами Америки и Беларусью.

Будущее покажет, увенчаются ли эти усилия успехом или нет, но хотел бы сказать, что Соединенные Штаты внимательно следят за этим вопросом. Он представляет для нас большой интерес, как и ряд других подобных проблем. Хотел бы подчеркнуть, что Соединенные Штаты предоставили финансовую поддержку в осуществлении многих программ и целей, которые обсуждаются как в смежном, так и в непосредственном контексте настоящего предложения и касаются борьбы с торговлей людьми. Соединенные Штаты предоставили средства на осуществление нескольких программ ОБСЕ по этому вопросу, например: 1,2 млн долл. США – на программу «Новые подходы и сетевое взаимодействие женщин и мужчин в целях обеспечения гендерного равенства – ВИН»; 250 000 долл. США – на содействие осуществлению мер учета правозащитной и гендерной проблематики в контексте обеспечения безопасности; почти 200 000 долл. США на поддержку и укрепление женского ресурсного центра в Таджикистане; в настоящее время мы рассматриваем возможность принятия в партнерстве с Беларусью непосредственно масштабной, с многомиллионным бюджетом, программы мер по борьбе с торговлей людьми.

Не хочу показаться высокомерным или нескромным, напоминая о таком финансировании; делаю это лишь с тем, чтобы другие государства – участники увидели, что Соединенным Штатам эти вопросы безразличны, а также для того, чтобы мы понимали, что предоставление данных финансовых средств обеспечивается за счет денег американских налогоплательщиков. Если с учетом таких программ возникает вопрос с принятием решения Советом министров в поддержку столь масштабной программы по борьбе с торговлей людьми, как эта, объяснить

американским налогоплательщикам, что же мы делаем, предлагая подобное финансирование, становится трудной задачей. Разумеется, ответ заключается в том, что нас заботит положение женщин и детей, которые подвергаются подобного рода обращению в регионе ОБСЕ, и мы призываем наших коллег – государства-участники – проявить заботу о них также, как мы, и помочь нам добиться принятия решения встречи Совета министров.

Перехожу к другому вопросу. Агрессия Москвы по отношению к своим соседям продолжает оставаться одной из наших озабоченностей наиболее серьезного характера. Мы высоко ценим работу Специальной мониторинговой миссии на Украине (СММ), которой эта Организация поручила осуществлять контроль и предоставлять информацию в отношении конфликта на востоке Украины, а также оккупации Россией Крыма. СММ должна пользоваться неограниченным доступом в Крым. Кроме того, Соединенные Штаты совместно с другими присутствующими здесь делегациями призвали предоставить СММ безопасный, надежный, безоговорочный и беспрепятственный доступ в районы вдоль международно признанной границы между Россией и Украиной. Нас обнадеживают сообщения о снижении числа нарушений режима прекращения огня и количества жертв среди гражданского населения после принятия в июле дополнительных мер по укреплению режима прекращения огня. Но не будем заблуждаться, реально этот конфликт удастся ликвидировать лишь тогда, когда Россия изменит свое поведение и предпримет конкретные шаги, согласующиеся с приверженностью Украины мирному и дипломатическому решению.

Своим конфликтом, созданным на востоке Украины, своим захватом Крыма с применением силы и своими сопровождающими это нарушениями прав человека во все больших масштабах Россия продемонстрировала презрение к десяти основополагающим принципам хельсинкского Заключительного акта. Это опасный путь, который может привести к конфликту на более широком пространстве ОБСЕ и за его пределами, поскольку другие страны могут, наблюдая за таким поведением, попытаться его скопировать, пока, наконец, чередой следующих друг за другом конфликтов не приведет к чему-то гораздо более серьезному. Каждая из наших стран уже прошла этот путь, пережив разрушительные последствия в XX веке.

Для предотвращения такого конфликта были приняты основополагающие принципы хельсинкского Заключительного акта, регулирующие отношения между государствами, и все мы обязались соблюдать их. Проблема не в том, что ОБСЕ или ее институты и принципы устарели, как это предположил министр Лавров, это не так. Проблема в том, что Россия решила не придерживаться этих базовых установок.

К сожалению, нам не удалось достичь консенсуса ни по одному из текстов, посвященных Украине. И это свидетельствует о значительном расхождении в позициях между Россией и подавляющим большинством государств-участников. Вопрос о Крыме как части Украины – причем заявления об ином или попытке изменить ситуацию силой этого факта не изменяют – лежит в корне этих разногласий; Соединенные Штаты продолжают твердо стоять на своей позиции: мы не признаем и никогда не признаем намеренную аннексию Крыма Россией. Следует подумать над тем, не имеет ли подобное поведение куда более масштабных последствий для безопасности, структуры и норм, а также для общего умиротворения в регионе ОБСЕ. Это одна из фундаментальных проблем, стоящих сегодня перед нашей Организацией.

Наше правительство приветствует согласие всех 57 государств-участников в отношении заявления Совета министров по вопросу переговоров в формате «5+2», посвященных урегулированию приднестровского конфликта. Мы также напоминаем о необходимости выполнения обязательств саммита ОБСЕ, касающихся вывода российских вооруженных сил из Молдовы, о чем министры иностранных дел подробно говорили на этой встрече Совета министров.

Соединенные Штаты с удовольствием присоединяются к Группе друзей Грузии, выражая твердую поддержку суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ. Вызывает сожаление тот факт, что достичь консенсуса по заявлению о российско-грузинском конфликте не удалось. Мы приветствовали бы обсуждение возможностей для повышения роли ОБСЕ в Грузии.

Мы сожалеем, что не смогли достичь консенсуса в рамках Форума по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ) в отношении юбилейной декларации по Венскому документу и решения об осуществлении резолюции 1325 Совета Безопасности ООН. Мы входим в число 45 государств-участников, подписавших совместное заявление, содержащее призыв к достижению существенного прогресса в деле обновления Венского документа в 2021 году. Мы с удовольствием присоединяемся к призыву подавляющего большинства государств-участников обеспечить осуществление резолюции 1325 Совета Безопасности ООН в рамках ФСОБ. Мы сожалеем, что одно из государств-участников не согласилось с важным решением по легкому и стрелковому оружию, в результате чего в этом году на встрече Совета министров не принято ни одного решения ФСОБ, несмотря на умелое руководство Федеративной Республики Германии. Позвольте, однако, заверить вас, что эти важные инициативы займут в повестке нашего предстоящего председательства в ФСОБ видное место.

Мы должны удвоить наши усилия и творчески подходить к работе во втором измерении. 57 государствам – участникам ОБСЕ следует подать пример, принимая меры по преодолению экономических последствий кризиса, связанного с COVID-19, а также выполняя роль лидера в решении проблем экологии, таких, например, как незаконная торговля дикими животными и растениями. Говорить об экологических проблемах в общих чертах нетрудно, но здесь, в ОБСЕ, у нас есть опыт в выработке единых подходов к конкретным вопросам. И его надо использовать.

Текст по экологии, предлагаемый для рассмотрения Совету министров на этой встрече, все еще находится в стадии обсуждения. Его подготовка потребовала глубокого анализа и значительных усилий, и Соединенные Штаты активно поддержали данную экологическую декларацию. Так, придавая важное значение обсуждению проблем дикой природы, мы были вынуждены вступить в дискуссию с дружественной нам Турцией, но смогли провести переговоры, договориться и найти решение. Поэтому рассчитываем, что любые разногласия в обсуждениях, касающиеся природных ресурсов, также удастся урегулировать подобным образом, что даст нам возможность принять эту декларацию.

Я рад, что мы подходим к решению этих проблем именно так. После трех лет работы над этим вопросом во втором измерении такой подход демонстрирует нашу



способность идти на компромиссы ради нечто большего – действительного принятия рассматриваемого решения сегодня.

Наконец, г-н Председатель, хотя мы и стремимся выработать единый подход к решению общих проблем в области безопасности, нам следует посмотреть правде в глаза. Нам не удастся обеспечить всеобъемлющую безопасность, если в результате вопиющих нарушений суверенитета и территориальной целостности государств и неотъемлемых прав человека населения этого региона мы позволим ослабить лежащие в ее основе принципы. Соединенные Штаты всегда будут добросовестно сотрудничать с другими государствами – участниками в поисках консенсуса в отношении практических путей продвижения вперед, но мы не поставим под угрозу соблюдение основополагающих принципов хельсинкского Заключительного акта. ОБСЕ должна оставаться главным местом для честного диалога между государствами-участниками, а также диалога с гражданским обществом в рамках общих усилий, направленных на достижение того, что было обещано в Хельсинки.

Мы приняли решение о запрете пыток. Это показывает, что все 57 государств – участников могут найти консенсус по сложным проблемам. Теперь мы должны претворить наши слова в жизнь и искоренить пытки в нашем регионе. Мы должны выполнить все наши обязательства, те, которые мы уже давно взяли, и те, которые мы приняли в ходе этой встречи Совета министров.

Я знаю, что дальнейшее руководство работой возьмет на себя шведское Председательство, и повторю слова заместителя госсекретаря Бигэна, который выступил от имени Соединенных Штатов на этой встрече Совета министров: в 2021 году Совещание по рассмотрению выполнения, посвященное человеческому измерению (СРВЧИ), мы должны провести так, чтобы был услышан голос гражданского общества и дан отчет друг другу за наши действия. СРВЧИ является важным вкладом в укрепление безопасности нашего региона, и причиной приостановки его проведения в этом году явилась исключительно пандемия COVID-19.

Это был непростой год. Мы воздаем должное албанскому Председательству, функции которого умело выполнял премьер-министр Албании Рама, за его решительность в руководстве и новаторскую гибкость в преодолении проблем в постоянно меняющейся обстановке. Мы надеемся на тесное сотрудничество со Швецией, которая приступит к выполнению функций Председательства в 2021 году. Наконец, мы поздравляем Северную Македонию в связи с ее подготовкой к Председательству в 2023 году. Мы также с нетерпением ожидаем предстоящего Председательства Польши.

Соединенные Штаты продолжают придавать большое значение этой Организации, ее принципам и обязательствам, а также ее независимым институтам. В январе 2021 года в Соединенных Штатах Америки произойдет переход к новой администрации, но можете быть уверены, наша страна как и прежде будет твердо привержена ОБСЕ и цели создания мирного и процветающего региона, где все и каждый могут свободно осуществлять свои права человека.

Г-н Председатель, просим приложить текст этого заявления к Решению и включить его в Журнал заседания.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ**

У меня уже была возможность выступить с заключительным словом, и те, кто меня сейчас слушает, безусловно помнят, что моё выступление было весьма обстоятельным. Однако, пока я выступал, было проведено заседание Подготовительного комитета, который фактически не допустил вынесение на рассмотрение встречи Совета министров заявления по вопросам экологии.

Я попросил слова, чтобы отметить, что одна страна, а именно Азербайджан, решила заблокировать заявление по вопросам экологии, и очень кратко прокомментировать это. Изначально против рассмотрения в этом заявлении проблемы незаконной торговли дикими животными и растениями выступила другая страна, Турция. После небольшого обсуждения нам, однако, удалось найти решения в ответ на ее возражения и продвинуться вперед в работе над посвященным вопросам экологии текстом.

При этом следует отдельно отметить важность вопроса о дикой природе, поскольку мы столкнулись с пандемией, которая, возможно, была спровоцирована или усугублена ситуацией с «мокрыми рынками» и незаконной торговлей дикими животными и растениями и в результате которой во всем мире на сегодняшний день погибло 1,5 миллиона человек и миллионы людей оказались инфицированы. Но несмотря на это мы не смогли прийти к согласию даже в отношении заявления по COVID-19.

Но вернемся к заявлению по вопросам экологии; в этом заявлении содержится анализ вопросов климата, с которым Соединенные Штаты сначала не согласились. Однако в конечном итоге мы его приняли, с тем чтобы не препятствовать принятию заявления о незаконной торговле дикими животными и растениями и незаконном обороте природных ресурсов.

Проект решения обсуждался и рассматривался довольно долго, но затем, в самый последний момент Азербайджан попытался добавить в заявление дополнительный перечень природных ресурсов. Первоначальный список в проекте заявления включает то, что мы видим в других международных соглашениях, а именно, объекты и продукты живой природы, древесину и лесоматериалы, а также

драгоценные металлы. Он был выработан на основе консенсуса между Соединенными Штатами и другими государствами-участниками, включая Российскую Федерацию, с тем чтобы продвинуть этот вопрос вперед. К сожалению, в последний момент эта формулировка была заблокирована, и я хотел бы просить Азербайджан объяснить, какие причины стали препятствием для того, чтобы дать ход всему тому положительному, что можно было бы получить от этого заявления.

Полагаю, что вето, наложенное на данное заявление, открывает возможность для дальнейшего обсуждения этого и других вопросов в рамках второго измерения. Каждая страна имеет право остановить или заблокировать принятие заявления, но осуществление этого права не означает, что она поступает правильно.

Еще раз поздравляю Вас, г-н Председатель, с Вашим Председательством в этом году и Вашими достижениями. Мои сегодняшние замечания никоим образом не умаляют тех успехов, которые были достигнуты Вами и премьер-министром Рамой в этом очень трудном году. Примите мои поздравления.

Прошу приобщить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА**

Делегация Германии как страны, председательствующей в ЕС, передала слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением.

Мы выражаем нашу глубокую признательность премьер-министру и министру по делам Европы и иностранных дел Эди Рама и албанскому Председательству за хорошую организацию встречи Совета министров и за те позитивные результаты, которых мы добились совместными усилиями. Премьер-министр Рама, Вы можете гордиться послом Игли Хасани и его прекрасной командой, которые провели напряженную работу в течение этого исключительно трудного года.

Мы тепло приветствуем предстоящее шведское Председательство и желаем ему всяческих успехов в 2021 году. Мы благодарны Республике Северная Македония за то, что она взяла на себя ответственность за Председательство в ОБСЕ в 2023 году. Все мы с удовлетворением отмечаем, что руководство нашей Организацией определено в долгосрочной перспективе. Фактически Европейский союз предпочел бы определить эту перспективу на еще более продолжительный срок. Мы высоко оцениваем заявление Эстонии о ее готовности председательствовать в ОБСЕ в 2024 году и полностью поддерживаем его.

Нас радует достигнутая договоренность о новом руководстве Организацией. Приветствуем назначение Хельги Шмид Генеральным секретарем, Марии Терезы Рибейро – Представителем по вопросам свободы средств массовой информации, Кайрата Абдрахманова – Верховным комиссаром по делам национальных меньшинств и Маттео Мекаччи – Директором Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ). С нетерпением ожидаем возможности работать с вами в вашем новом качестве.

Вместе с тем мы глубоко сожалеем, что некоторые государства-участники, а во многих случаях лишь одно государство, блокировали консенсус по вопросам, которым мы придаем большое значение. Причиной тому стало то, что они продолжают рассматривать почти все вопросы, стоящие в повестке дня, сквозь призму конфликта, либо то, что им не удалось выйти на общие формулировки по таким вопросам, как, например, гендерное равенство, являющееся для всех нас ценностью, имеющей

непреходящее значение. Поэтому мы отвергаем любые попытки возложить вину в этом контексте на Европейский союз, который представляет половину государств-участников и всегда участвует в переговорах без скрытой повестки дня.

Также не станем отрицать, что мы рассчитывали на большее в плане результатов в других областях, где прийти к консенсусу не удалось. Скажем прямо: в случае нарушения общих принципов, которые мы все обязались соблюдать, мы не должны прекращать усилий до тех пор, пока уважение к этим принципам не будет восстановлено. В этой связи мы сожалеем, что не смогли прийти к согласию ни по важной политической декларации в контексте празднования в этом году 45-й годовщины хельсинкского Заключительного акта, 30-й годовщины Парижской хартии и 30-й годовщины документа Копенгагенского совещания, ни по декларации об усилиях ОБСЕ по достижению мира в отношении Украины.

Конфликт на востоке Украины, вызванный агрессивными действиями российских вооруженных сил, и незаконная аннексия Российской Федерацией Автономной Республики Крым и города Севастополя, которую мы решительно осуждаем и не признаем, продолжают создавать серьезную угрозу европейской безопасности и показывают, какие опасные последствия влечет за собой нарушение международного права и основополагающих принципов ОБСЕ. Мы подтверждаем нашу твердую поддержку суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ. Европейский союз поддерживает продолжающиеся усилия в рамках «нормандского формата» и Трехсторонней контактной группы и призывает стороны выполнить Минские соглашения в полном объеме. В этом контексте мы вновь выражаем Украине признательность за избрание конструктивного подхода и призываем Россию сделать тоже самое. Мы вновь заявляем о нашей безоговорочной поддержке важнейшей роли Специальной мониторинговой миссии в Украине (СММ) и призываем обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ СММ на всю территорию Украины. Мы сожалеем, что из-за неконструктивной позиции одного из государств – участников ОБСЕ не было достигнуто согласия в отношении решения о постоянном мониторинге и контроле районов, прилегающих к государственной границе между Украиной и Россией.

Урегулирование затянувшихся конфликтов в Республике Молдова и Грузии, а также нагорнокарабахского конфликта остается для Европейского союза одним из главных приоритетов. В этом контексте мы приветствуем совместное заявление глав делегаций стран-сопредседателей Минской группы ОБСЕ. Европейский союз продолжает оказывать поддержку Минской группе ОБСЕ и ее сопредседателям в поиске путей прочного урегулирования на основе переговоров. Мы также готовы и впредь поддерживать их инициативы, равно как и инициативы Постоянного представителя Действующего председателя. Европейский союз готов внести эффективный вклад в решение вопросов прочного и всеобъемлющего урегулирования конфликта в Нагорном Карабахе и вокруг него. Мы также приветствуем заявление Совета министров, в котором подчеркивается важность Постоянной конференции по политическим вопросам в рамках переговорного процесса по Приднестровскому урегулированию в формате «5+2» как единственного механизма достижения всеобъемлющего и устойчивого урегулирования. Призываем как можно скорее организовать в 2021 году в этом формате встречу, ориентированную на конкретный

результат, и подтверждаем важную роль, которую играет ОБСЕ в поддержке этого процесса. Сожалеем, что не удалось принять заявление по конфликту в Грузии. Тем не менее, мы с нетерпением ожидаем следующего совещания в рамках Женевских международных дискуссий, которое будет созвано 9 и 10 декабря и станет первым совещанием в рамках этих дискуссий, проводимым после годичного перерыва.

На этой встрече многие министры обратили внимание на практику серьезного и непрекращающегося нарушения и ущемления прав человека и основных свобод белорусскими властями после фальсификации президентских выборов 9 августа 2020 года, идущую вразрез с обязательствами соблюдать права человека и основные свободы, а также демократические принципы управления, как это убедительно задокументировал докладчик Московского механизма Вольфганг Бенедек. Мы вновь обращаемся к белорусским властям с призывом освободить всех задержанных и политических заключенных, уважать свободу средств массовой информации и гражданское общество и начать инклюзивный национальный диалог. Мы полностью поддерживаем предложение нынешнего и будущего Председателей ОБСЕ о содействии национальному диалогу в Беларуси путем организации совместного визита и призываем белорусские власти принять это предложение. Настоятельно призываем Беларусь выполнить рекомендации, вынесенные в этой связи докладчиком Московского механизма.

В год, отмеченный пандемией, можно лишь выразить глубокое сожаление по поводу того, что государства – участники ОБСЕ не смогли достичь консенсуса по декларации о COVID-19. Считаем, что было бы важно подчеркнуть необходимость солидарности, единства и международного сотрудничества, а также призвать государства-участники обеспечить в ходе борьбы с пандемией уважение и защиту прав человека и основных свобод. Мы также хотели бы совместно высоко оценить вклад всех тех, кто занят в непосредственно соприкасающихся с вирусом профессиях, особо подчеркнув важнейшее участие женщин в усилиях по противодействию COVID-19, и в первую очередь вклад медицинских и социальных работников, находящихся на переднем крае борьбы с пандемией, признать, что вся тяжесть связанной с ней ситуации легла прежде всего на их плечи, а также взять на себя обязательство содействовать гендерному равенству в наших усилиях по ее преодолению.

Гендерное равенство остается приоритетом Европейского союза в рамках ОБСЕ во всех измерениях. Мы сожалеем, что в этом году, когда мы отмечаем 20-ю годовщину принятия резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, не удалось достичь консенсуса по тексту, касающемуся женщин, мира и безопасности, а также по проекту решения о содействии обеспечению гендерного баланса среди ораторов на заседаниях ОБСЕ.

В свете недавних событий и сохраняющейся опасности терроризма мы надеемся согласовать тексты, в которых мы дополнили бы наши обязательства и решительно выступили бы против сохраняющейся террористической угрозы. Европейский союз поддержал оба представленных Председательством текста, о финансировании терроризма и о партнерстве государственного и частного секторов в борьбе с терроризмом; они укрепили бы совместные обязательства государств – участников в отношении борьбы с насущной проблемой терроризма и насильственного экстремизма во всем регионе ОБСЕ. Проект решения о партнерстве между

государственным и частным секторами пользовался широкой поддержкой, однако его принятие было, к сожалению, заблокировано одним из государств-участников, что вновь помешало коллективному достижению прогресса в вопросе, касающемся борьбы с терроризмом.

Если говорить в более позитивном ключе, то мы приветствуем принятие декларации о транснациональной организованной преступности, отражающее признание того, что организованная преступность представляет собой одну из самых серьезных транснациональных угроз безопасности и стабильности во всем регионе ОБСЕ. Мы высоко оцениваем тот факт, что Председательство и Председатель Комитета по вопросам безопасности уделяют этой теме приоритетное внимание. Подтверждение приверженности борьбе с организованной преступностью свидетельствует о нашей решимости бороться с этим дестабилизирующим явлением коллективно, используя инструментарий и опыт ОБСЕ.

Мы разочарованы отсутствием согласия в отношении решения по нормативным аспектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов, в связи с неконструктивной позицией одного из государств-участников. Это решение придало бы необходимый импульс нашей текущей работе в этой бесспорно важной области, на деятельность в которой Европейским союзом и его государствами-членами выделяются значительные ресурсы. Мы также сожалеем о том, что не удалось достичь консенсуса в отношении декларации, посвященной 30-й годовщине Венского документа. Мы исполнены решимости и впредь конструктивно поддерживать процесс его обновления и надеемся достичь существенного прогресса в следующем году. Мы вновь выражаем надежду на то, что существующие обязательства по контролю над обычными вооружениями и меры укрепления доверия и безопасности (МДБ) будут выполняться в полном объеме всеми государствами-участниками, и призываем к всемерному соблюдению положений соответствующих документов. Мы также подтверждаем необходимость в усилиях, направленных на создание благоприятных условий для придания нового импульса мерам контроля над обычными вооружениями, а также МДБ. Мы высоко ценим и активно поддерживаем структурированный диалог как содержательный, транспарентный, инклюзивный, инициированный государствами и направляемый ими процесс углубленного обмена мнениями о нынешних и будущих вызовах и угрозах для безопасности в регионе ОБСЕ.

Мы приветствуем тот факт, что в этом году нам удалось принять решение о предотвращении и искоренении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Тем не менее мы сожалеем о том, что не удалось прийти к согласию по решению о доступе к информации, решению о праве на свободу мирных собраний в регионе ОБСЕ и декларации о наращивании усилий по борьбе с нетерпимостью и дискриминацией, основанными на отрицании свободы мысли, совести, религии или убеждений. Это важные вопросы, заслуживающие нашего пристального внимания.

Мы приветствуем принятие всеобъемлющего и сбалансированного решения о предотвращении коррупции и борьбе с ней посредством цифровизации и повышения транспарентности. Деградация окружающей среды представляет серьезную угрозу безопасности в регионе ОБСЕ; последний раз текст по теме экологии принимался государствами-участниками семь лет назад. Мы глубоко сожалеем о том, что, несмотря



на значительные усилия Председателя, нам не удалось принять решение об охране окружающей среды и рациональном использовании природных ресурсов. Мы надеемся, что эти усилия послужат для всех государств-участников стимулом к тому, чтобы продолжить нашу работу и диалог по экологическим вопросам в следующем году.

Европейский союз приветствует принятие Декларации о сотрудничестве с азиатскими партнерами. В этом году мы отмечаем 25-летие оформления взаимодействия ОБСЕ с азиатскими партнерами по сотрудничеству, и принятый текст подтверждает нашу приверженность углублению и расширению сотрудничества с азиатскими партнерами во всех трех измерениях.

Мы сожалеем, что решение о борьбе с торговлей людьми принято не было. Это решение было бы своевременным и актуальным, особенно в нынешних условиях пандемии, поскольку оно подтвердило бы, что усилия по борьбе с таким чудовищным преступлением как торговля людьми не должны прекращаться даже в чрезвычайных ситуациях.

Европейский союз вновь заявляет о своей твердой поддержке автономных институтов ОБСЕ, полевых присутствий и миссий, а также Секретариата. Мы вновь заявляем о нашей глубокой признательности БДИПЧ, Представителю по вопросам свободы средств массовой информации и Верховному комиссару по делам национальных меньшинств за проводимую ими работу и подтверждаем нашу неизменную поддержку их мандатов. Мы также надеемся на дальнейшее плодотворное сотрудничество с Парламентской ассамблеей ОБСЕ.

В заключение мы хотели бы поблагодарить албанское Председательство за хорошую организацию встречи Совета министров и успешное руководство нашей Организацией в это непростое время. Вы провели нас через пандемию и гарантировали, наряду с другими структурами этой Организации, пусть главным образом и с помощью цифровых средств, возможность продолжения нашей работы и дальнейшего диалога. Особую признательность мы хотели бы выразить также тем, кто оказал техническую поддержку проведению нашей встречи в виртуальном формате, а также многим другим, кто помогал нам в нашей работе с марта прошлого года. Наконец, мы желаем всяческих успехов вступающему в должность шведскому Председательству и заверяем вас в нашей полной поддержке.

Прошу приобщить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты Республика Северная Македония<sup>1</sup> и Черногория<sup>1</sup>; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Республика Молдова.

---

1 Республика Северная Македония и Черногория продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

### **ЗАЯВЛЕНИЕ**

**ДЕЛЕГАЦИИ ШВЕЦИИ (ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ АВСТРИИ, АЛБАНИИ, АНДОРРЫ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ, БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ, ВЕНГРИИ, ГЕРМАНИИ, ГРЕЦИИ, ГРУЗИИ, ДАНИИ, ИРЛАНДИИ, ИСЛАНДИИ, ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, КАНАДЫ, КИПРА, ЛАТВИИ, ЛИТВЫ, ЛИХТЕНШТЕЙНА, ЛЮКСЕМБУРГА, МАЛЬТЫ, МОЛДОВЫ, МОНАКО, НИДЕРЛАНДОВ, НОРВЕГИИ, ПОЛЬШИ, ПОРТУГАЛИИ, РУМЫНИИ, САН-МАРИНО, СЕВЕРНОЙ МАКЕДОНИИ, СЛОВАКИИ, СЛОВЕНИИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ТУРЦИИ, УКРАИНЫ, ФИНЛЯНДИИ, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ, ЧЕРНОГОРИИ, ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ШВЕЙЦАРИИ И ЭСТОНИИ)**

Данное заявление зачитывается от имени Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Северной Македонии, Мальты, Молдовы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

В этом году мы отмечаем 30-летие осуществления Венского документа в регионе ОБСЕ (с момента принятия его в первоначальной редакции в 1990 году) и отдаем должное принятым на сегодняшний день мерам укрепления доверия и безопасности.

Будучи глубоко обеспокоены ухудшением обстановки в области безопасности в Европе в последние годы и стремясь обратить эту негативную тенденцию вспять, мы исполнены решимости содействовать усилиям, направленным на восстановление доверия и повышение уровня взаимного доверия между государствами-участниками, и в частности на повышение транспарентности и предсказуемости в военной области на

основе взаимности, а также на снижение опасности путем обновления Венского документа.

Мы напоминаем о принятых в рамках ОБСЕ документах и обязательствах, имеющих отношение к Венскому документу, его претворению в жизнь и дальнейшему развитию, в частности о решении № 1/10 Форума по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ) об установлении процедуры включения соответствующих решений ФСОБ в Венский документ (принято 19 мая 2010 года), Астанинской юбилейной декларации «На пути к сообществу безопасности» (принята 3 декабря 2010 года) и Гамбургской декларации 2016 года по случаю 20-й годовщины принятия Концептуальной базы ОБСЕ для контроля над вооружениями.

Являясь ключевой мерой укрепления доверия и безопасности и опорным ориентиром для диалогов по проблемам безопасности в рамках ФСОБ, Венский документ играет важнейшую роль в обеспечении транспарентности в военной области и политической стабильности в регионе ОБСЕ.

Мы приветствуем уже предпринятые шаги и призываем к обсуждению мер, предлагаемых для улучшения осуществления Венского документа, и в частности для укрепления контактов по военной линии между государствами – участниками ОБСЕ, включая семинар высокого уровня по военным доктринам, который должен состояться 9–10 февраля 2021 года.

Мы также напоминаем о предложениях по обновлению Венского документа и призываем все государства-участники принять участие в конструктивных дискуссиях на тему о роли Венского документа в снижении опасности возникновения конфликтов в регионе ОБСЕ путем содействия транспарентности, предсказуемости и стабильности.

Мы подтверждаем свою твердую приверженность Венскому документу и его полному осуществлению в соответствии с его буквой и духом и преисполнены решимости конструктивно поддержать процесс его модернизации с целью достижения существенного прогресса в обновлении Венского документа на встрече Совета министров ОБСЕ в 2021 году.

Г-н Председатель, прошу приобщить текст этого заявления к Журналу заседания.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ЛАТВИИ  
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ БОЛГАРИИ, ИРЛАНДИИ, КАНАДЫ, ЛИТВЫ,  
НОРВЕГИИ, ПОЛЬШИ, РУМЫНИИ, СОЕДИНЕННОГО  
КОРОЛЕВСТВА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ,  
УКРАИНЫ, ФИНЛЯНДИИ, ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ШВЕЦИИ  
И ЭСТОНИИ)**

Настоящее заявление делается от имени Болгарии, Ирландии, Канады, Латвии, Литвы, Норвегии, Польши, Румынии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии.

Мы вновь заявляем о безоговорочной поддержке суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ.

По прошествии двенадцати лет после военного вторжения России в Грузию мы по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающейся оккупацией отдельных частей территории Грузии и подчеркиваем необходимость мирного урегулирования конфликта на основе полного соблюдения хельсинкского Заключительного акта и международного права, в том числе Устава Организации Объединенных Наций.

Мы призываем Российскую Федерацию незамедлительно выполнить свое зафиксированное в заключенном при посредничестве Европейского союза соглашении о прекращении огня от 12 августа 2008 года однозначное обязательство об отводе ее сил на позиции, занимавшиеся ими до конфликта, а также свои обязательства предоставить беспрепятственный доступ для доставки гуманитарной помощи и не препятствовать созданию международных механизмов безопасности на местах. Мы также призываем Россию отказаться от своего признания регионов Грузии – Абхазии и Южной Осетии – в качестве независимых государств. Осуждаем недавнее принятие «программы» по созданию общего социально-экономического пространства, охватывающего Российскую Федерацию и Абхазский регион Грузии, в качестве еще одного шага на пути к фактической аннексии принадлежащих Грузии регионов Абхазия и Южная Осетия.

Обеспокоены провокациями Российской Федерации и режимов в Сухуми и Цхинвали, продолжающимися с неослабной интенсивностью на фоне пандемии COVID-19. Мы особенно обеспокоены установкой заграждений из колючей проволоки и других искусственных барьеров вдоль линий административной границы (ЛАГ) в принадлежащих Грузии регионах Абхазия и Южная Осетия, а также продолжительным закрытием в этих регионах Грузии так называемых пунктов пропуска на ЛАГ. Эти действия привели к дестабилизации обстановки на местах и серьезно отразились на безопасности, благополучии и гуманитарном положении гражданского населения в затронутых конфликтом районах, особенно в Ахалгорском и Гальском районах. Гибель людей, лишенных возможности быстро получить надлежащую медицинскую помощь из-за закрытия с сентября 2019 года так называемых пунктов пропуска, является еще одной трагической иллюстрацией тяжелых последствий сохраняющихся ограничений на свободу передвижения для местного населения. Мы глубоко обеспокоены продолжающимися произвольными задержаниями в прилегающих к ЛАГ районах Южной Осетии, включая имевшую место 11 июля 2020 года стрельбу по гражданину Грузии Зазе Гахеладзе, в ходе которой тот получил пулевое ранение. Мы призываем предоставить гуманитарным организациям незамедлительный доступ ко всем задержанным и незамедлительно освободить г-на Гахеладзе и незаконно удерживаемых лиц.

Мы поддерживаем Женевские международные дискуссии как один из важнейших форматов для решения проблем в области безопасности, прав человека и гуманитарных проблем, порожденных неурегулированностью российско-грузинского конфликта. Мы с сожалением констатируем, что в текущем году еще не состоялся ни один раунд, и призываем возобновить встречи в сроки, установленные сопредседателями. Мы подчеркиваем необходимость достижения прогресса по ключевым рассматриваемым в ходе дискуссий вопросам, включая неприменение силы, создание международных механизмов безопасности в принадлежащих Грузии регионах Абхазия и Южная Осетия и обеспечение безопасного, достойного и добровольного возвращения внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и беженцев в соответствии с международным правом.

Мы заявляем о поддержке эргнетского и гальского механизмов по предотвращению инцидентов и реагированию на них (МПИР) и подчеркиваем ту важную роль, которую они способны играть в предотвращении эскалации конфликта и в содействии обеспечению защиты и безопасности людей на местах. Мы выражаем нашу глубокую озабоченность в связи с длительной приостановкой функционирования гальского МПИР. Признавая возобновление работы МПИР в Эргнети в июле 2020 года в качестве позитивного шага, мы подчеркиваем необходимость безотлагательного возобновления встреч в Гали без предварительных условий и важность управления их работой в полном соответствии с заложенными при их создании принципами и базовыми правилами.

Мы вновь заявляем о нашей непоколебимой поддержке Миссии Европейского союза по наблюдению (МЕСН) и призываем Российскую Федерацию позволить МЕСН выполнять свой мандат в полном объеме, в том числе путем предоставления этой миссии доступа на территории по обе стороны от ЛАГ. Мы призываем Россию воздерживаться от политизации работы МЕСН, которая продолжала выполнять важнейшую роль на протяжении всей пандемии, и от ведения пропаганды на этот счет.

Мы вновь выражаем глубокую озабоченность в связи с активизацией российских военных учений и наращиванием военной мощи в принадлежащих Грузии регионах Абхазия и Южная Осетия, включая учения «Кавказ-2020», проведенные частично на оккупированной территории Грузии в нарушение ее суверенитета и территориальной целостности.

Мы по-прежнему испытываем глубокою озабоченность по поводу этнической дискриминации в отношении грузин, проживающих в принадлежащих Грузии регионах Абхазия и Южная Осетия, и нарушений прав человека, в том числе сигналов о применении пыток, сносе принадлежащих ВПЛ домов и грубых нарушениях прав, касающихся свободы передвижения, выбора местожительства, а также имущественных прав. Мы за добровольное возвращение ВПЛ и беженцев в места их происхождения в условиях безопасности и уважения их достоинства. Мы призываем тех, кто осуществляет фактический контроль, обеспечить международным правозащитным организациям полный и беспрепятственный доступ в принадлежащие Грузии регионы Абхазия и Южная Осетия.

Мы осуждаем гибель гражданина Грузии Ираклия Кварацхелия, содержавшегося под стражей на российской военной базе в принадлежащем Грузии регионе Абхазия, и убийство граждан Грузии Арчила Татунашвили, Гиги Отхозория и Давида Башарули и настоятельно призываем Российскую Федерацию как государство, осуществляющее фактический контроль над Абхазией и Южной Осетией, устранить любые препятствия на пути привлечения виновных к ответственности. В этой связи мы вновь заявляем о своей поддержке предпринятых Грузией превентивных шагов, направленных на искоренение чувства безнаказанности за преступления, совершенные на ее территории, находящейся под контролем Российской Федерации, и принимаем к сведению составленный правительством Грузии «список Отхозория-Татунашвили».

Еще одним наглядным примером многолетней враждебной дестабилизирующей деятельности России против Грузии стали кибератаки на Грузию в октябре 2019 года.

Мы приветствуем соблюдение Грузией заключенного 12 августа 2008 года при посредничестве Европейского союза соглашения о прекращении огня и принятое на себя Грузией одностороннее обязательство не применять силу и Российскую Федерацию пойти на встречные шаги, а также подтвердить и выполнить обязательство не применять силу против Грузии.

Мы поддерживаем мирную инициативу правительства Грузии «Шаг к лучшему будущему», направленную на улучшение гуманитарных и социально-экономических условий для жителей принадлежащих Грузии регионов Абхазия и Южная Осетия, а также на содействие укреплению доверия между разделенными общинами. Мы приветствуем первые успехи в реализации этой программы, в том числе запуск предусмотренных ею образовательных программ и грантовой программы «Предпринимательство во имя лучшего будущего», которые с интересом и энтузиазмом были встречены общинами, проживающими по обе стороны ЛАГ. Мы приветствуем также учреждение Фонда мира за лучшее будущее и рассчитываем, что его дальнейшая деятельность найдет поддержку. Мы призываем Грузию и далее

сотрудничать с ОБСЕ и другими многосторонними организациями в целях содействия осуществлению мер укрепления доверия на местах.

Мы также призываем Грузию систематически информировать Постоянный совет о достигнутых ею успехах в деле дальнейшего укрепления демократических институтов и процедур в стране.

Мы побуждаем ОБСЕ принимать участие в процессе поиска путей мирного урегулирования конфликта в Грузии. Мы сожалеем о закрытии в 2009 году Миссии ОБСЕ в Грузии и побуждаем государства – участники ОБСЕ принять решение о возобновлении работы межизмеренческой миссии ОБСЕ в Грузии, наделенной, в частности, потенциалом мониторинга и возможностями беспрепятственно вести работу на территориях по обе стороны ЛАГ. Возобновление работы миссии значительно повысило бы вовлеченность ОБСЕ в Женевские международные дискуссии и деятельность МПИР, а также в осуществление мер укрепления доверия.

«Группа друзей» Грузии будет и впредь повышать осведомленность о конфликте и событиях на местах, напоминать России о ее обязанностях и обязательствах и выступать за мирное урегулирование конфликта.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Уважаемый г-н Председатель,  
уважаемые коллеги,

позвольте начать со слов признательности албанскому председательству, которое в весьма сложных условиях сделало все возможное для успешного проведения министерской встречи.

Кризис доверия в отношениях между государствами – участниками ОБСЕ напрямую проявился и в ходе обсуждения итоговых документов СМИД. Увы, прошлогодний «Братиславский призыв» Действующего председательства сосредоточился на том, что нас объединяет, а не на том, что разобщает, был услышан не всеми. Не получилось реализовать весь потенциал ОБСЕ и в этом году. Вновь не согласована политическая декларация. Хотя именно сейчас востребован обнадеживающий сигнал: несмотря на различия в подходах к кризисным ситуациям и разное восприятие угроз безопасности, у нас есть общие цели и готовность к совместной работе по вопросам, которые нас объединяют.

Упущена возможность отразить в итоговых документах СМИД важные для ОБСЕ и современной архитектуры евробезопасности вехи – 45-летие хельсинкского Заключительного акта, 30-летие Парижской хартии для новой Европы и 10-летие Астанинской декларации. А ведь это был прекрасный повод переподтвердить приверженность базовым принципам ОБСЕ, прежде всего, – задаче укрепления всеобъемлющей и неделимой безопасности.

Без должного внимания осталась 75-я годовщина окончания самого страшного в истории человечества конфликта – Второй мировой войны.

Разногласия между государствами-участниками не позволили согласовать проект заявления СМИД по КОВИД-19. Его одобрение могло продемонстрировать, что перед лицом глобальной угрозы мы способны действовать сообща, поступиться узконациональными приоритетами ради общего блага.

Конфронтационные подходы ряда стран свели на нет усилия по выработке документа по Украине, который был призван направить в нужное русло усилия



государств – участников ОБСЕ в целях содействия урегулированию конфликта в Донбассе.

Сожалею, что не было принято решение о доступе к информации – одной из самых актуальных проблем. Это тем более важно сегодня, когда в некоторых государствах-участниках идет расправа над русскоязычными журналистами, в том числе на Украине и в Латвии.

Со своей стороны, мы были настроены конструктивно, ориентируясь на объединительную повестку дня. Российская делегация добросовестно работала над всеми проектами, предложенными председательством, внимательно отнеслась и к другим документам.

Многолетний застой в ОБСЕ, выраженный в неспособности произвести действительно важный с точки зрения обеспечения европейской безопасности «политический продукт», можно преодолеть только общими усилиями. Необходимо честное обсуждение всего спектра проблем Организации – от географических и тематических дисбалансов до статусно-правовых вопросов. Предложенный Российской Федерацией проект министерского решения по укреплению эффективности ОБСЕ имел именно эту цель. Важно вернуться к данной теме в следующем году, призываем будущее шведское председательство заняться этим вопросом.

Вызывают беспокойство назойливые попытки отдельных государств зафиксировать чуть ли не в каждом документе ОБСЕ во всех трех измерениях безопасности тему т. н. «гендерного равенства». Это противоречит естественному принципу межгосударственного общения – не пытаться навязать другим свою специфическую социальную модель, некие нелиберальные «ценности». Ни к чему полезному этот «гендерный экстремизм» не ведет, лишь затрудняет работу в рамках Организации над действительно важными вопросами. Опыт последних министерских встреч подтвердил это в полной мере. Просили бы будущее шведское председательство учесть и это обстоятельство.

Положительным итогом СМИД стали назначения Генерального секретаря, Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, Представителя по вопросам свободы СМИ и Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека. Впервые в истории Организации приняты решения, которые ведут к более сбалансированной географической представленности в руководстве исполнительных структур ОБСЕ. Движение к искоренению дисбалансов нашей Организации на кадровом направлении должно быть продолжено. Это – требование времени, а не Российской Федерации.

Мы присоединились к консенсусу по кандидатуре госпожи Хельги Шмид на ответственную должность Генерального секретаря. Знаем ее профессионализм, обширный дипломатический опыт. Поддержали ее в личном качестве, а не как представителя Германии или Евросоюза. Рассчитываем, что госпожа Шмид на своей новой должности абстрагируется от национальных и блоковых установок и будет работать беспристрастно с учетом интересов всех государств-участников ОБСЕ, как предусмотрено мандатом.

Удовлетворены «пакетом» тематических документов СМВД: о противодействии транснациональной организованной преступности, борьбе с коррупцией посредством цифровизации и повышения прозрачности, предотвращении и искоренении пыток, сотрудничеству с азиатскими партнерами. Приветствуем заявление министров в поддержку приднестровского урегулирования в формате «5+2». Важное событие «на полях» этого СМВД – заявление сопредседателей Минской группы ОБСЕ по Нагорному Карабаху. Желаем успехов председательству Северной Македонии в 2023 году.

Не теряет актуальности расширение сотрудничества в противодействии транснациональным вызовам, прежде всего, терроризму. ОБСЕ должна сохранять высокий профиль в борьбе с распространением террористической идеологии, в том числе через Интернет, соцсети и СМИ, эффективнее задействовать потенциал комитета по безопасности Постоянного совета ОБСЕ на приоритетных направлениях в сфере антитеррора. Пришло время придать импульс борьбе с незаконным оборотом наркотических средств. Отдельного внимания требует проблематика информационно-коммуникационных технологий.

Во втором измерении необходимо проанализировать нездоровую ситуацию в торгово-экономической сфере, заняться вопросами экономической взаимосвязанности и сопряжения интеграционных процессов с целью построения Большого евразийского партнёрства. Содействовать развитию туризма как наиболее пострадавшей от COVID-19 отрасли.

На гуманитарном треке на первый план выходят социальные и экономические права граждан. В уважении к различным моделям цивилизационного и общественного развития кроется значительный потенциал для повышения эффективности сотрудничества в человеческом измерении. В этой области мы тоже можем достигать консенсуса, когда не пытаемся навязывать другим собственные стандарты. Пора обеспечить адекватную защиту языковых и образовательных прав национальных меньшинств. Требуется решительно бороться с героизацией нацизма и фальсификацией истории. Выполнить, наконец, поручение СМВД 2014 года в Базеле о подготовке министерских деклараций против нетерпимости в отношении христиан, мусульман и последователей других религий.

В заключение хотел бы еще раз поблагодарить албанских коллег за добросовестную работу и пожелать успехов принимающему у него эстафету шведскому председательству.

Спасибо за внимание.

Прошу приложить данное выступление к Журналу дня заседания.

---

Второй день двадцать седьмой встречи  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ НОРВЕГИИ  
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ АВСТРИИ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ,  
ВЕНГРИИ, ГЕРМАНИИ, ГРЕЦИИ, ГРУЗИИ, ДАНИИ, ИРЛАНДИИ,  
ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, КАНАДЫ, КИПРА, ЛАТВИИ, ЛИТВЫ,  
ЛЮКСЕМБУРГА, МАЛЬТЫ, МОЛДОВЫ, НИДЕРЛАНДОВ,  
ПОЛЬШИ, ПОРТУГАЛИИ, РУМЫНИИ, СЛОВАКИИ, СЛОВЕНИИ,  
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ  
АМЕРИКИ, УКРАИНЫ, ФИНЛЯНДИИ, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ,  
ЧЕРНОГОРИИ, ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ШВЕЦИИ И  
ЭСТОНИИ)**

Настоящее заявление делается от имени Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швеции и Эстонии

Мы вновь заявляем о решительной поддержке суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ.

Мы также вновь подтверждаем нашу непоколебимую поддержку Специальной мониторинговой миссии на Украине (далее по тексту «СММ») и ее соответствующего мандата, который предусматривает предоставление СММ безопасного и надежного доступа на всей территории Украины, куда входят все территории, прилегающие к украинско-российской государственной границе, в том числе те, которые временно не контролируются украинским правительством.

Напоминаем, что мандат СММ был утвержден 21 марта 2014 года решением № 1117 Постоянного совета ОБСЕ, которое было единогласно принято всеми 57 государствами-участниками, включая Российскую Федерацию.

Напоминаем также об Общих согласованных выводах саммита в нормандском формате (Париж, 9 декабря 2019 года), подписанных президентом Российской

Федерации, президентом Украины, президентом Французской Республики и канцлером Федеративной Республики Германии, в которых они подчеркнули, что СММ должна быть в состоянии использовать все возможности мандата от 21 марта 2014 года и пользоваться безопасным и надежным допуском по всей территории Украины с целью полного выполнения своего мандата.

Выражаем глубокую озабоченность в связи с сохраняющимися ограничениями на передвижение СММ в прилегающих к украинско-российской государственной границе районах, которые временно не контролируются украинским правительством.

Мы выражаем также глубокую озабоченность по поводу регулярно поступающих от Наблюдательной миссии ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской государственной границе сообщений о регулярном пересечении российско-украинской государственной границы в обоих направлениях лицами в одежде армейского образца и транспортными средствами.

Напоминаем, что в пункте 4 Минского протокола, подписанного Российской Федерацией и Украиной при содействии со стороны ОБСЕ 5 сентября 2014 года, предусматривается постоянный мониторинг на украинско-российской государственной границе и контроль со стороны ОБСЕ с созданием зон безопасности в приграничных районах Украины и Российской Федерации.

Мы подчеркиваем важность всестороннего мониторинга со стороны ОБСЕ на украинско-российской государственной границе. В этой связи мы подчеркиваем настоятельную необходимость повышения транспарентности на участке границы, который временно не контролируется украинским правительством. Мы призываем предоставить СММ безопасный, надежный, безусловный и беспрепятственный доступ в районы, прилежащие к государственной границе между Российской Федерацией и Украиной, а также укрепить имеющиеся у ОБСЕ возможности по осуществлению мониторинга.

Призываем Российскую Федерацию продемонстрировать конструктивный подход в ответ на усилия государств – участников ОБСЕ, направленные на устранение ограничительных мер и на распространение оперативной деятельности пограничной наблюдательной миссии ОБСЕ, которая в настоящее время ведется на российских пунктах пропуска «Гуково» и «Донецк», на другие российские пункты пропуска и пространства между ними на отрезке государственной границы между Украиной и Россией, которые временно не контролируются украинским правительством, как это предусмотрено совместно предложенным нами проектом решения Совета министров ОБСЕ, по которому не удалось достичь консенсуса из-за неконструктивной позиции одного государства – участника ОБСЕ.

Мы подчеркиваем, что вопрос о внедрении постоянного мониторинга и контроля со стороны ОБСЕ в районах, прилегающих к украинско-российской государственной границе, которые временно не контролируются украинским правительством, должен оставаться в повестке дня ОБСЕ. Сюда относятся, в частности, вопросы, касающиеся присутствия СММ в этих районах, открытия дополнительных передовых патрульных баз и узлов патрулирования, размещения наблюдателей вблизи ранее существовавших, а ныне временно закрытых пограничных

пунктов пропуска, более широкого использования технических средств СММ, включая беспилотники и камеры, и отряжение мобильных патрулей СММ для ведения интенсивного мониторинга на границе.

Мы твердо намерены продолжать работу в этом направлении, с целью принятия и последующей реализации проекта решения, выдвинутого нашими странами в этом году.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 15

RUSSIAN  
Original: GERMAN

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ШВЕЙЦАРИИ**

Г-н Председатель,

федеральный советник Игнацио Кассис подчеркнул в своем вчерашнем выступлении, что бесперебойное функционирование ОБСЕ и укрепление ее оперативного потенциала крайне важны для нашей общей безопасности.

ОБСЕ как организация сохраняет способность действовать и жизнестойкость даже в трудных условиях: именно это Вам, г-н Председатель, и Вашей команде в Тиране и Вене удалось продемонстрировать фактом организации первой «виртуальной» встречи Совета министров ОБСЕ. Это стало впечатляющим достижением, и мы хотели бы поблагодарить Вас за четкую постановку этой «премьеры» в масштабах всей ОБСЕ. Хотели бы выразить отдельную благодарность техническому персоналу, Христиану Рюригу и его коллегам, которые с беспримерным терпением подключали сотни людей через Zoom для участия в самых разнообразных встречах; это виртуозное представление продолжительностью в девять месяцев.

Г-н Председатель,

Швейцария хотела бы поздравить албанское Председательство с согласованием решений по кандидатурам на четыре руководящие поста, которые нам удалось принять сегодня.

Поздравляем также нового Генерального секретаря Хельгу Шмид, нового Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека Маттео Мекаччи, нового Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ Терезу Рибейру и нового Верховного комиссара по делам национальных меньшинств Кайрата Абдрахманова. Мы заинтересованно ожидаем сотрудничества с ними и желаем им всего наилучшего.

Пользуясь настоящей возможностью, хотел бы также выразить свою искреннюю признательность их предшественникам, г-же Гисладоттир, г-ну Заньеру и г-ну Дезиру, а также нашему предыдущему Генеральному секретарю ОБСЕ Томасу Гремингеру за их неустанный труд в интересах ОБСЕ.

Г-н Председатель,

несмотря на серьезные политические и концептуальные разногласия, мы должны и впредь делать все от нас зависящее для восстановления доверия и придания Организации большей эффективности в качестве платформы для диалога. Подтверждение всеми нами твердого намерения полностью выполнять принятые в ОБСЕ принципы и обязательства стало бы немалым вкладом в восстановление и укрепление безопасности и доверия к ОБСЕ. В этой связи отрадно, что на этой встрече Совета министров удалось принять важные решения и декларации.

Швейцария особенно удовлетворена Решением о недопущении и искоренении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Это первое за 11 лет решение, принятое в ОБСЕ по данному вопросу.

В то же время мы с сожалением констатируем, что не удалось достичь консенсуса по тексту, касающемуся COVID-19, и что на Форуме по сотрудничеству в области безопасности не было согласовано вообще никаких документов.

Хотел бы еще раз выразить признательность Албании как Председательству ОБСЕ за уверенное и компетентное руководство работой ОБСЕ на протяжении всего этого года во многих сложных ситуациях, а также в ходе этой виртуальной встречи Совета министров в Тиране.

Желаем Швеции, вступающей на пост Председательства 2021 года, всяческих успехов в ее работе. Вы можете и впредь рассчитывать на всемерную поддержку со стороны Швейцарии.

Г-н Председатель, дорогой Игли. поздравляю Вас с днем рождения и благодарю Вас за Вашу неустанную круглосуточную работу в последние 339 дней 2020 года.

Прошу приложить текст настоящего заявления к Решению и включить его в Журнал заседания.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ КАНАДЫ**

Г-н Председатель,

Канада хотела бы также выступить с заключительным заявлением в дополнение к совместным заявлениям, сделанным в том числе и от ее имени.

Вопреки всем трудностям и несмотря на острые проблемы, связанные с пандемией COVID-19, а также нарастание напряженности и конфликтов в нашем регионе, Совет министров только что принял ряд решений по вопросам существа во всех трех измерениях, включая назначение руководителей исполнительных институтов. Это весьма похвальное и важное достижение. Оно генерирует положительную динамику и, как мы считаем, дает надежду на то, что ОБСЕ останется организацией, в которой возможны диалог и достижение договоренностей, ведущих к позитивному движению вперед.

Как заявил вчера министр иностранных дел Ф.-Ф. Шампань, приверженность Канады основным правам человека и демократии является краеугольным камнем нашей внешней политики, в частности в деле поощрения и защиты гендерного равенства, онлайн-свобод, гражданского общества, разнообразия и инклюзивности. К сожалению, наши основополагающие принципы находятся под угрозой, в связи с чем и без того огромная важность целенаправленного и продуманного руководства деятельностью ОБСЕ сейчас еще выше, чем когда-либо ранее.

Эти угрозы нашим основным ценностям проявляются, когда нам не удается достичь согласия по вопросам, чрезвычайно важным не только для ОБСЕ как организации, но и для нашего региона и его безопасности. Мы сожалеем, что не удалось достичь консенсуса по текстам, посвященным 20-й годовщине принятия резолюции 1325 Совета Безопасности ООН, 30-й годовщине Венского документа, нормативным положениям о легком и стрелковом оружии и запасах обычных боеприпасов или в отношении признания того, что эпидемия COVID-19 затронула нас всех, – по текстам, которые пользовались поддержкой большинства государств-участников. Мы также разочарованы тем, что другие тексты, в том числе на тему о терпимости и недискриминации, окружающей среде, по гендерной проблематике, борьбе с терроризмом и с торговлей людьми, были поддержаны не всеми из нас.



Кроме того, вновь не удалось достичь консенсуса по тексту, касающемуся усугубляемой Россией трагической ситуации на Украине и выражающему нашу коллективную поддержку Специальной мониторинговой миссии (СММ) ОБСЕ на Украине. Соответственно, Канада хотела бы вновь заявить здесь о своей полной поддержке суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ, включая Крым, а также о своей глубокой признательности за работу, проводимую СММ, доступ которой к некоторым территориям по-прежнему подвергается ограничениям, введенным, главным образом, поддерживаемыми Россией незаконными вооруженными формированиями, и которая при этом сталкивается с возросшими рисками и вызовами, обусловленными глобальной пандемией COVID-19.

Все эти вопросы сохраняют свое ключевое значение в нашем стремлении обеспечить более стабильную ситуацию в области европейской безопасности. Канада по-прежнему твердо намерена продолжать и в предстоящем году вносить свой вклад в конструктивный диалог по этим ключевым вопросам в надежде на достижение в 2021 году некоторого ощутимого прогресса.

Г-н Председатель,

Канада будет и далее конструктивно работать в рамках принципов хельсинкского Заключительного акта, касающихся защиты прав человека и поощрения уважения многообразия, которые по-прежнему составляют основу всеобъемлющего подхода ОБСЕ к безопасности. Согласованные всеми нами и прочно утвердившиеся обязательства и принципы ОБСЕ должны и впредь определять направление наших коллективных действий. Мы приветствуем вклад, вносимый Секретариатом ОБСЕ и автономными институтами нашей организации в эти усилия, несмотря на трудности, с которыми мы столкнулись в этом году, и очень надеемся на продолжение работы с ними при их новых, только что назначенных руководителях – Хельге Шмид, Терезе Рибейро, Маттео Мекаччи и Кайрате Абдрахманове. Поздравляю всех вас. Можете в своей работе рассчитывать на поддержку Канады.

Г-н Председатель,

в заключение Канада хотела бы искренне поблагодарить албанское Председательство и всю его команду, особо отметив ту огромную работу, которую они проделали за год, поставивший перед ОБСЕ больше проблем, чем можно было бы ожидать за десять обычных лет. Под вашим руководством мы смогли наконец, несмотря ни на что, назначить новых руководителей исполнительных институтов, и, кроме того, Вам удалось удачно адаптировать работу Организации к непредвиденным последствиям глобальной пандемии. Мы также поздравляем албанский коллектив в связи с предпринятыми им титаническими усилиями, способствовавшими принятию столь многих знаковых решений и деклараций – о пытках, борьбе с коррупцией и транснациональной организованной преступностью, а также в связи с теми важными усилиями – в группах по гендерным и многим другим вопросам, – которые не увенчались успехом. С вашего позволения соглашусь с премьер-министром Рамой в том, что делали вы всё это с огоньком, настойчивостью и при этом с большим обаянием. Единственное, о чем мы сожалеем, так это о том, что участвуем в этом

заключительном заседании, находясь не в Тиране. Канада с большой заинтересованностью ожидает тесного сотрудничества со Швецией, перенимающей в 2021 году функции Председательства в нашей Организации.

Хотел бы попросить отразить данное заявление в Журнале заседания.

Благодарю Вас.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 17

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АРМЕНИИ**

Г-н Председатель,

прежде всего я хотел бы воздать должное Вам и Вашей команде за неустанные усилия по руководству Организацией в эти трудные времена пандемии, конфликтов и нестабильности в регионе ОБСЕ.

Пользуясь возможностью, хочу поздравить Генерального секретаря и всех трех руководителей институтов ОБСЕ с назначением и пожелать им всяческих успехов во всех их будущих начинаниях. В данный конкретный кризисный период Секретариат и институты ОБСЕ нуждаются в руководстве, чтобы внимательно следить за постоянно меняющейся обстановкой, в которой действует наша Организация, адаптироваться к ней и реагировать на происходящие перемены. Наша делегация готова внести свой вклад в решение этих задач.

Г-н Председатель,

пандемия COVID-19 стала глобальной, многоуровневой и многогранной проблемой, затрагивающей и нарушающей нашу жизнь во всех ее аспектах – от политики до экономики, от здравоохранения до социальной сферы. Однако в нашей части региона ОБСЕ последствия пандемии были дополнительно усугублены возобновлением Азербайджаном широкомасштабной агрессии против Арцаха и Армении вопреки призыву Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к глобальному перемирию во время пандемии. Мы также сожалеем о том, что, несмотря на усилия делегации Армении и других стран, Совет министров не смог всесторонне и в соответствии с принятой ОБСЕ концепцией всеобъемлющей и неделимой безопасности рассмотреть вопрос о воздействии конфликта и его последствиях для населения затронутых им районов в период пандемии COVID-19.

27 сентября Азербайджан при подстрекательстве и поддержке со стороны Турции и непосредственном участии поддерживаемых Турцией иностранных боевиков-террористов джихадистов из Сирии и Ливии начал агрессию против Республики Арцах и ее народа. Эта беспрецедентная по своим масштабам и охвату агрессия нанесла серьезный удар по концепции всеобъемлющей безопасности, являющейся краеугольным камнем в основании ОБСЕ.

44 дня войны выявили слабые стороны нашей Организации, особенно в том, что касается ее потенциала раннего предупреждения и предотвращения конфликтов. Неспособность должным образом оценить поступавшие многочисленные сигналы и быстро и решительно отреагировать на них привела к тысячам жертв и огромному ущербу, в том числе с точки зрения перспектив мира и безопасности в регионе.

В этом году отмечалась 45-я годовщина принятия хельсинкского Заключительного акта. При этом реакция ОБСЕ на вопиющее нарушение принципов, закрепленных в этом основополагающем документе, а именно принципов мирного урегулирования споров, а также равноправия и самоопределения народов, была сдержанна или вообще замалчивалась, что поставило под сомнение способность Организации выполнять свой мандат.

В 2020 году мы стали свидетелями чудовищных террористических нападений в государствах – участниках ОБСЕ, и мы вновь выражаем свою солидарность и соболезнования пострадавшим в результате этих террористических актов.

В то же время ОБСЕ не смогла надлежащим образом отреагировать, когда Турция и Азербайджан вербовали, перевозили и размещали иностранных боевиков-террористов и джихадистов в зоне нагорнокарабахского конфликта, входящей в зону ответственности ОБСЕ, и использовали их в качестве марионеточной армии в ходе боевых действий против Арцаха. Это – беспрецедентная ситуация, но уже сейчас можно ожидать, что, если мы не займемся этой проблемой должным образом и решительно, то получим всё возрастающее число случаев использования иностранных боевиков-террористов и джихадистов в качестве инструмента для распространения силового влияния и реализации политических целей в регионе ОБСЕ.

Являясь в силу своего мандата организацией, занимающейся вопросами безопасности и мира в Европе, ОБСЕ должна была бы быть хорошо подготовлена для решения вопросов, касающихся терроризма и иностранных боевиков-террористов. Более того, в 2011 году по решению Совета министров ОБСЕ был создан новый департамент для повышения координации и согласованности предпринимаемых в рамках ОБСЕ действий по борьбе с транснациональными угрозами, включая терроризм.

С тех пор государствами – участниками ОБСЕ бы принят ряд важных обязательств по предупреждению терроризма и борьбе с ним. В 2016 году государства – участники ОБСЕ приняли декларацию, осуждающую неизбирательные убийства, зверства и преследования по признаку религии или убеждений, осуществляемые ИГИЛ/ДАИШ, «Аль-Каидой», ФАН/«Джебхат Фатах аш-Шам» и другими, связанными с ними группами. В то же время с 2017 года ОБСЕ не удается достичь консенсуса при согласовании документов/конкретных решений на уровне министров по проблеме терроризма из-за возражений Турции против осуждения действий террористических организаций, в частности ИГИЛ/ДАИШ, «Аль-Каиды», ФАН/«Джебхат Фатах аш-Шам» и аффилированных с ними структур.

Армения была в числе первых государств, решительно осудивших преследование гражданских лиц со стороны ИГИЛ, «Джебхат ан-Нусры»,

«Аль-Каиды» и аффилированных с ними структур в Сирии и Ираке. Мы обращали внимание ОБСЕ на случаи пыток, обезглавливания, нанесения увечий, уничтожения культурного наследия, которые «под копирку» были воспроизведены азербайджанскими вооруженными силами во время войны 2016 года против Арцаха.

Соответственно, достойно сожаления то, что ОБСЕ, будучи крупнейшей в мире организацией по вопросам безопасности по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, оказалась неспособной отреагировать на чудовищные террористические акты, совершенные против народа Арцаха, и воплотить существующие обязательства в эффективные действия. Вместо того чтобы решительно и недвусмысленно осудить действия Азербайджана и Турции как неприемлемые, ОБСЕ хранила молчание, нанося тем самым серьезный ущерб авторитету Организации и еще больше подрывая концепцию всеобъемлющей и неделимой безопасности и многосторонности.

Эта неудача, или неспособность исполнительных структур ОБСЕ реагировать на озабоченности государств – участников ОБСЕ и соответственно адаптировать свою деятельность, является логическим следствием политики умиротворения в отношении государства-участника, совершающего вопиющие нарушения принятых в рамках ОБСЕ обязательств во всех трех измерениях.

Поэтому мы должны тщательно оценить эффективность работы соответствующих структур ОБСЕ и степень их нацеленности на результат, а также рассмотреть пути улучшения их деятельности. Мы должны провести инвентаризацию своего инструментария борьбы с финансированием терроризма с учетом таких новых явлений, как финансирование и спонсирование терроризма государствами, вербовка и использование террористов в зонах конфликтов, входящих в зону ответственности ОБСЕ.

Г-н Председатель,

в этом году отмечалась также 20-я годовщина принятия документов ОБСЕ о легком стрелковом оружии (ЛСО). Признавая важность деятельности ОБСЕ в области ЛСО и запасов обычных боеприпасов (ЗОБ), Республика Армения всегда была твердым сторонником наращивания усилий ОБСЕ в этой сфере как важной составляющей принятой ОБСЕ концепции общей, всеобъемлющей и неделимой безопасности. На основе этой концепции государства-участники разработали нормы, принципы и меры борьбы с незаконным оборотом ЛСО и ЗОБ и содействуют сокращению и предотвращению чрезмерного и дестабилизирующего накопления запасов. Механизм практического содействия и проекты по оказанию помощи в управлении запасами стрелкового оружия и боеприпасов вносят конкретный вклад в достижение этой цели и по-прежнему играют ключевую роль в выполнении наших обязательств.

Правительство Армении серьезно относится к своим обязательствам в этой области. И мы сожалеем, что сотрудничество между Арменией и ОБСЕ в этой области серьезно затруднено действиями и позицией одного государства-участника, а именно Азербайджана. Вызывает сожаление и то, что ОБСЕ не захотела отвергнуть подобную практику и поддалась шантажу со стороны этого государства.

Мы всегда открыты для сотрудничества и добросовестно стараемся выполнять взятые на себя обязательства. Республика Армения всегда конструктивно участвовала в преодолении вызовов и решении проблем, в максимально возможной мере руководствуясь интересами Организации.

В своей нынешней позиции по вопросу о принятии новых обязательств в области ЛСО и ЗОБ мы также в максимальной степени исходим из интересов этой Организации. Мы не можем двигаться вперед, не устранив нарушений одним из государств-участников своих обязательств. Мы не должны закрывать на это глаза. В противном случае мы дадим неверный сигнал, поощряющий дальнейшие нарушения, и тем самым еще больше подорвем авторитет нашей Организации. Нынешний кризис требует не слов, а действий.

Благодарю вас.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 18

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АРМЕНИИ**

Г-н Председатель,

полагаю, что своим последним заявлением посол Азербайджана как раз явил образчик собственной концепции «злонамеренности». Если та или иная делегация или дипломат, потеряв чувство реальности, торжествует по поводу триумфа применения силы в международных отношениях и тем самым по поводу сопутствующих этому военных преступлений, то в таком случае следует по меньшей мере поставить под сомнение роль и место этой делегации в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Спасибо.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ФИНЛЯНДИИ  
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ АВСТРИИ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ,  
ВЕНГРИИ, ГЕРМАНИИ, ГРЕЦИИ, ДАНИИ, ИРЛАНДИИ,  
ИСЛАНДИИ, ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, КАНАДЫ, КИПРА, ЛАТВИИ,  
ЛИТВЫ, ЛИХТЕНШТЕЙНА, ЛЮКСЕМБУРГА, МАЛЬТЫ,  
НИДЕРЛАНДОВ, НОРВЕГИИ, ПОЛЬШИ, ПОРТУГАЛИИ,  
РУМЫНИИ, СЕВЕРНОЙ МАКЕДОНИИ, СЕРБИИ, СЛОВАКИИ,  
СЛОВЕНИИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, СОЕДИНЕННЫХ  
ШТАТОВ АМЕРИКИ, УКРАИНЫ, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ,  
ЧЕРНОГОРИИ, ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ШВЕЦИИ,  
ШВЕЙЦАРИИ И ЭСТОНИИ)**

Имею честь сделать это заявление от имени следующих государств-участников: Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швеции, Швейцарии и Эстонии, а также от имени моей страны, Финляндии.

В течение последних нескольких месяцев мы наблюдаем, как после фальсификации президентских выборов, проведенных 9 августа 2020 года, в Беларуси происходят все новые и новые случаи серьезного нарушения и ущемления прав человека и основных свобод. Докладчик Московского механизма Вольфганг Бенедек предоставил нам большое количество реальных свидетельств, полученных от мирных демонстрантов, подвергшихся жестоким нападениям и пыткам со стороны властей лишь потому, что они выступали за проведение свободных и справедливых выборов и за лучшее демократическое будущее для своей страны.

По сообщениям из достоверных источников со времени проведения президентских выборов в стране было произведено 30 000 арестов мирных демонстрантов, журналистов и правозащитников. Число политически мотивированных уголовных дел достигает 900. Список политических заключенных продолжает расти и содержит более 100 фамилий. Нет никаких указаний на проведение властями



расследований в отношении тысяч четко зафиксированных сообщений о практикуемых полицией с середины августа актах жестокого обращения и пытках, а также расследований в отношении случаев убийства протестующих. Мы осуждаем применение силы против белорусов, осуществляющих свои права человека и основные свободы.

Как следует из доклада докладчика ОБСЕ, в своем стремлении подавить мирное инакомыслие белорусские власти кажется не пощадили в Беларуси ни одну профессиональную или общественную группу. Особенно сильное давление оказывается на медицинское, научное и медийное сообщество. Критиков власти и оппозиционеров подвергают принудительной высылке.

Уважение прав человека и человеческого достоинства составляет основу этой Организации с момента подписания хельсинкского Заключительного акта 45 лет назад. На нынешней встрече многие министры говорили о ситуации в Беларуси, свидетельствующей о явном нарушении принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств по соблюдению прав человека и основных свобод, а также демократических принципов управления. Всеобъемлющая концепция безопасности ОБСЕ признает, что уважение прав человека внутри государств является важнейшим условием прочного мира, процветания и сотрудничества между государствами. Защита уважения к правам человека в регионе ОБСЕ является обязанностью всех государств - участников. Как было подтверждено на саммите в Астане в 2010 году, обязательства, принятые в области человеческого измерения, относятся к числу вопросов, представляющих непосредственный и законный интерес для всех государств-участников, и их выполнение не является исключительно внутренним делом соответствующего государства.

Руководствуясь интересами народа Беларуси, мы выделяем как наиболее важные следующие рекомендации из доклада Московского механизма. В докладе белорусским властям рекомендуется:

- отменить результаты проведенных 9 августа 2020 года президентских выборов вследствие нарушений, имевших место на всех этапах этого процесса;
- организовать новые честные президентские выборы на основе международных стандартов, пригласив наблюдателей от Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), а также других международных и национальных наблюдателей;
- привести законодательство о выборах в соответствие с международными стандартами, рекомендованными БДИПЧ и Организацией Объединенных Наций;
- немедленно прекратить любое насилие, в частности пытки и жестокое обращение в отношении мирных демонстрантов и оппозиционеров;
- немедленно и безоговорочно освободить всех заключенных, содержащихся под стражей по политическим мотивам;

- обеспечить соблюдение стандартов справедливого судебного разбирательства;
- обеспечить свободу мирных собраний в соответствии с международными стандартами;
- обеспечить безопасность всех журналистов и создать благоприятные условия для деятельности журналистов и работников средств массовой информации;
- воздерживаться от создания препятствий для доступа к Интернету, прекратить цензуру и блокировку веб-страниц;
- обеспечить оперативное расследование независимым и беспристрастным органом любых обращений с утверждениями о пытках, жестоком обращении, сексуальном насилии, исчезновениях и убийствах с участием силовых структур.

Мы настоятельно призываем Беларусь включиться в диалог в рамках ОБСЕ и заявляем о всецелой поддержке нынешнего и будущего Председательств ОБСЕ и их усилий, направленных на то, чтобы содействовать развитию национального диалога в Беларуси. Мы готовы поддерживать и поощрять инклюзивный национальный диалог с целью прочного урегулирования нынешнего кризиса, при обеспечении гарантий суверенитета и независимости Беларуси и ее безопасного, демократического и процветающего будущего.

Г-н Председатель, любезно прошу Вас приобщить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

### **ЗАЯВЛЕНИЕ**

**ДЕЛЕГАЦИИ ДАНИИ (ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ АВСТРИИ, АЗЕРБАЙДЖАНА, АЛБАНИИ, АНДОРРЫ, АРМЕНИИ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ, БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ, ВЕНГРИИ, ГЕРМАНИИ, ГРЕЦИИ, ГРУЗИИ, ИРЛАНДИИ, ИСЛАНДИИ, ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, КАНАДЫ, КИПРА, ЛАТВИИ, ЛИТВЫ, ЛИХТЕНШТЕЙНА, ЛЮКСЕМБУРГА, МАЛЬТЫ, МОЛДОВЫ, МОНАКО, НИДЕРЛАНДОВ, НОРВЕГИИ, ПОЛЬШИ, ПОРТУГАЛИИ, РУМЫНИИ, САН-МАРИНО, СЕВЕРНОЙ МАКЕДОНИИ, СЕРБИИ, СЛОВАКИИ, СЛОВЕНИИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, УКРАИНЫ, ФИНЛЯНДИИ, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ, ЧЕРНОГОРИИ, ЧЕХИИ, ШВЕЙЦАРИИ, ШВЕЦИИ И ЭСТОНИИ)**

Имею честь выступить с этим заявлением от имени следующих 47 государств-участников: Австрии, Азербайджана, Албании, Андорры, Армении, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Республики Молдова, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и своей страны, Дании.

В этом году мы отмечаем 30-ю годовщину принятия знакового Копенгагенского документа, который способствовал формированию демократических принципов на пространстве ОБСЕ в том виде, в каком мы их знаем сегодня. Этот документ не только воплотил в себе дух надежды того времени, конец эпохи раскола и угнетения и приход свободы для десятков миллионов людей в нашем регионе. Он также продемонстрировал твердую приверженность всех государств-участников демократии, основанной на верховенстве права, правах человека и основных свободах.

За последние 30 лет мы добились больших успехов в продвижении прав человека и основных свобод. Тем не менее сегодня мы видим, что борьба за свободу,

справедливость и демократию еще не окончена. Пространство свободы для гражданского общества и независимых средств массовой информации быстро сокращается. Дискриминация лишает слишком многих возможности полноправно участвовать в жизни наших обществ. А газеты пестрят заголовками об угрозах и насилии в отношении участников мирных акций протеста.

В то же время мир никогда еще не был так взаимосвязан. Люди реализуют свои права человека и основные свободы как в онлайн-, так и в офлайн-режиме. Нарушения и ущемления прав человека в одной части нашего региона могут иметь серьезные последствия в другой. Согласно принятой ОБСЕ всеобъемлющей концепции безопасности, уважение прав человека в государствах остается важнейшей предпосылкой долговременной безопасности государств и их процветания.

Г-н Председатель,

мы будем и впредь заявлять свою позицию в тех случаях, когда демократические принципы, права человека и основные свободы безнаказанно нарушаются или ущемляются, идет ли речь о правозащитниках, подвергающихся репрессиям за свою смелую работу, или о жестоких расправах над мирно протестующими демонстрантами, выступающими за демократические перемены. Мы будем продолжать защищать свободные и честные выборы. Мы будем противостоять стереотипам и предрассудкам, бороться с мифами с помощью фактов и способствовать построению мира, в котором ни один человек не становится мишенью для нападок за то, кем он является, за то, что любит того, кого любит, за свою внешность или за то, во что верит или что говорит.

Гражданское общество – это совесть наших стран. Оно является источником идей и ключевым элементом открытой, инклюзивной и процветающей демократии, в которой никто не стоит над законом. Поэтому мы – приверженцы такого мира, в котором все свободны объединяться и мирно собираться, высказывать свое мнение, верить или не верить и привлекать правительства своих стран к ответу, не подвергаясь за это преследованию. Мы воздаем должное отдельным лицам и организациям гражданского общества, которые неустанно трудятся, отстаивая наши общие чаяния о демократии, правах человека и основных свободах. Они заслуживают нашей признательности, защиты и поддержки.

Мы высоко ценим работу автономных институтов ОБСЕ – Бюро по демократическим институтам и правам человека, Представителя по вопросам свободы средств массовой информации и Верховного комиссара по делам национальных меньшинств – за их усилия по поощрению и защите прав человека как ключевых атрибутов мирного, инклюзивного и демократического общества. Их работа, мандаты и институциональная независимость насущно важны для поощрения и продвижения демократии, прав человека и основных свобод в нашем регионе.

Сегодня, по прошествии 30 лет, Копенгагенский документ остается мощным источником вдохновения и направляющим началом в наших усилиях по защите и поощрению прав человека и основных свобод всех, кто называет регион ОБСЕ своим домом. Мы будем и впредь бороться за то, чтобы осуществление принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств ставилось во главу угла в нашей работе в этой организации.

В заключение хотели бы также выразить искреннюю признательность албанскому Председательству и Чешской Республике как Председателю Комитета по человеческому измерению за предпринимавшиеся ими на протяжении всего прошедшего года принципиальные и неустанные усилия по укреплению человеческого измерения.

Был бы признателен, если бы Вы приобщили текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
МС(27) Журнал, пункт 8 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АЗЕРБАЙДЖАНА**

Делегация Азербайджана поздравляет албанское Председательство с впечатляющими результатами, достигнутыми в ходе двадцать седьмой встречи Совета министров ОБСЕ. Азербайджан также хотел бы высказать свои поздравления представителям, недавно назначенным на четыре высших поста ОБСЕ – Генерального секретаря ОБСЕ и руководителей ее институтов. Мы считаем, что эти назначения и достигнутый по данному вопросу консенсус открыли новую страницу в истории ОБСЕ.

Для таких небольших стран, как Азербайджан, придающих ОБСЕ особое значение, критерии и разнообразие назначаемых кандидатов имеют особый вес. Мы хотим поддержать мнение, выраженное предыдущими коллегами, которые также высоко оценили усилия албанского Председательства на фоне ограничений, введенных в связи с пандемией COVID-19, и последствий, которые она имела для нашего общества и жизни, добавив новый ряд вызовов в ОБСЕ.

Азербайджан самостоятельно и в качестве Председателя Движения неприсоединения (ДНП) выдвинул ряд идей и предложений в отношении пандемии. Одним из них стало предложение провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи ООН, посвященную мерам реагирования на COVID-19. Это предложение получило поддержку подавляющего большинства государств – членов Организации Объединенных Наций, а сама специальная сессия состоялась 3 и 4 декабря 2020 года. Участие в ее работе принял целый ряд глав государств и правительств, которые выразили свои взгляды и изложили свои позиции по вопросу о том, как международное сообщество могло бы эффективно способствовать развертыванию глобальной борьбы с пандемией COVID-19.

Мы хотели бы подчеркнуть, что единственной страной в мире, которая выступила против этой инициативы, была Республика Армения – страна, действительно серьезно пострадавшая от пандемии. Поскольку это была инициатива Азербайджанской Республики, правительство Армении, однако, приложило немалые усилия, чтобы помешать ее успешному осуществлению. Оно выступило против заявления Азербайджана, сделанного нами в качестве Председателя ДНП на открытии специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН, а также против инициативы в целом. Это дает представление о злонамеренности настроения правительства Армении, с которым мы имеем дело в регионе.

Все это случилось не сразу. Это результат неэффективного посреднического процесса, продолжавшегося на протяжении последних почти 30 лет. Определенные предложения и результаты, а также основа, подготовленная сопредседателями Минской группы ОБСЕ, конечно, имеются. Но воспрепятствовало ли все это проявлениям злонамеренности армянского правительства, выступающего против всего, что исходит от Азербайджана только потому, что это предлагается моей страной? Сообщали ли посредники в международные организации о подобном отношении к Азербайджану, существующем в армянском обществе? Азербайджан сомневается в этом, мы ничего об этом не слышали.

Тем не менее, 2020 год был особенно важным и историческим для Азербайджана, потому что в результате 44 дней военной контрнаступательной операции Азербайджану и его доблестным вооруженным силам удалось положить конец одному из самых затяжных конфликтов в истории ОБСЕ. С конца 1980-х и начала 1990-х годов Азербайджан имеет дело с военной агрессией и продолжающейся оккупацией его территорий Арменией. Страдания моей страны признаны самыми различными многосторонними институтами, включая Совет Безопасности ООН, ОБСЕ, Совет Европы и другие. На протяжении почти 30 лет Азербайджан настоятельно просил международное сообщество, в частности государства - участники ОБСЕ, убедить Армению вести себя в рамках международного права и предпринять усилия, с тем чтобы облегчить страдания одного миллиона азербайджанцев, ставших беженцами и внутренне перемещенными лицами (ВПЛ). Только представьте себе – каждый десятый человек в Азербайджане является беженцем или внутренне перемещенным лицом! Но в ОБСЕ это было запрещенной темой, Армения блокировала любую дискуссию по данному вопросу в рамках Организации.

В течение 44 дней вооруженные силы Азербайджана выполнили героическую миссию и восстановили историческую справедливость. Азербайджан восстановил свою нарушенную территориальную целостность и суверенитет. Азербайджан положил конец конфликту военно-политическими средствами, ибо был вынужден это сделать. Главные и пока все еще действующие лица Армении утверждали, что принципы ОБСЕ о территориальной целостности, суверенитете и неприкосновенности международно признанных границ могут быть применены к другим конфликтам, но не в случае Азербайджана. Мы сами выполнили резолюции Совета Безопасности ООН и восстановили справедливость – это триумф международного права и торжество резолюций Совета Безопасности ООН и решений ОБСЕ.

Азербайджану поступили запросы и обращения отдельных стран, желающих оказать помощь в постконфликтной реконструкции и восстановлении. Азербайджан готов сотрудничать в этом направлении, но прежде всего необходимо обеспечить осуществление трехстороннего соглашения. Речь идет не только о прекращении огня. Трехстороннее соглашение было согласовано обеими сторонами конфликта. Армения и Азербайджан взяли на себя ряд обязательств и обязанностей по широкому кругу вопросов, и они должны быть выполнены. Поэтому окажите нам помощь и поддержите реализацию соглашения. К сожалению, в ходе настоящей встречи Совета министров мы услышали абсолютно другое. Государствам – участникам ОБСЕ следует подумать, каковой будет альтернатива несоблюдению трехстороннего соглашения, и понять, что может произойти в случае, если Армения не выполнит свои обязательства. Для этой

страны это было бы самоубийством. За 44 дня мы уничтожили почти 90 процентов всей военной техники армянских вооруженных сил, незаконно размещенной на территории Азербайджана. Можно себе представить всю тяжесть удара, нанесенного Азербайджаном этой стране. Но начали все это не мы, и нам ничего не оставалось, как ответить.

Азербайджан надеется, что государства – участники ОБСЕ будут поддерживать и поощрять выполнение обязательств по трехстороннему соглашению. Крайне важно, чтобы государства – участники ОБСЕ дали Армении четко понять, что такие устаревшие, фальсифицированные и злонамеренные заявления, которые мы сегодня услышали от делегации Армении, недопустимы, поскольку они не привносят позитивной динамики и не служат интересам безопасности ОБСЕ. Азербайджан считает, что война закончилась, в то время как кто-то все еще призывают Армению вести себя так, как будто война продолжается, тем самым подсаживая мысли о реваншизме, способном поставить под угрозу осуществление трехстороннего соглашения.

Мы хотели бы подчеркнуть, что Азербайджан готов обсуждать то, что ОБСЕ может сделать по этому вопросу, но мы не будем мириться с давлением и навязыванием устаревших концепций, которые до сих пор существуют в некоторых умах. ОБСЕ необходимо взглянуть на ситуацию на местах и принять новую реальность. Азербайджан завершил и оставил для себя в прошлом военную стадию конфликта. Теперь мы должны сосредоточиться на том, как построить мир. Поэтому мы призываем государства – участники ОБСЕ оказать поддержку и помощь в этом деле.

Наконец, я хотел бы ответить делегациям Соединенных Штатов Америки в связи с утверждением о том, что Азербайджан заблокировал одно из двух решений во втором измерении. Уважаемый посол Гилмор, возможно, не знает об этом по причине своего недавнего прибытия в ОБСЕ, но его делегации в ОБСЕ должно быть известно, что именно Соединенные Штаты Америки, наряду с некоторыми другими делегациями, заблокировали решения по окружающей среде в 2018 и 201 годах. ОБСЕ представляет собой организацию, в состав которой входит 57 государств-участников, и все мы должны идти друг другу навстречу ради достижения консенсуса. Компромисс не может быть односторонним.

В ходе обсуждения указанного проекта решения Азербайджан проявил конструктивный подход. Мы понимаем, что конкретное упоминание дикой природы в этом тексте может иметь особое значение для Соединенных Штатов Америки, но у Азербайджана также имеются свои важные интересы, отражающие ситуацию с окружающей средой в нашей стране. С учетом этого мы предложили четыре альтернативных варианта, направленных на достижение консенсуса. Мы предложили упомянуть виды природных ресурсов более обобщенно или сослаться на них в целом, без конкретизации. Однако ни одно из наших предложений принято не было. Соответственно винить делегацию Азербайджана в отсутствии гибкости и конструктивности нельзя. Тем не менее, мы считаем, что в следующем году эта дискуссия может быть продолжена, и государства – участники ОБСЕ смогут, наконец, достичь консенсуса по этому вопросу.



В заключение Азербайджан выражает надежду на то, что сегодняшнее упоминание армяно-азербайджанского нагорнокарабахского конфликта является одним из последних упоминаний в период албанского Председательства в ОБСЕ и что мы сможем пойти дальше и перейти от конфронтации к сотрудничеству в контексте постконфликтной ситуации в Азербайджане. Мы хотели бы еще раз поздравить албанское Председательство со столь весомыми результатами работы на двадцать седьмой встрече Совета министров ОБСЕ.

Прошу приобщить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 8 повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БЕЛЬГИИ  
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ АВСТРИИ, АЗЕРБАЙДЖАНА, АЛБАНИИ,  
АНДОРРЫ, АРМЕНИИ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ, БОСНИИ И  
ГЕРЦЕГОВИНЫ, ВЕНГРИИ, ГЕРМАНИИ, ГРЕЦИИ, ГРУЗИИ,  
ДАНИИ, ИРЛАНДИИ, ИСЛАНДИИ, ИСПАНИИ, ИТАЛИИ,  
КАЗАХСТАНА, КАНАДЫ, КИПРА, КЫРГЫЗСТАНА, ЛАТВИИ,  
ЛИТВЫ, ЛИХТЕНШТЕЙНА, ЛЮКСЕМБУРГА, МАЛЬТЫ,  
МОЛДОВЫ, МОНАКО, МОНГОЛИИ, НИДЕРЛАНДОВ,  
НОРВЕГИИ, ПОЛЬШИ, ПОРТУГАЛИИ, РУМЫНИИ,  
САН-МАРИНО, СЕВЕРНОЙ МАКЕДОНИИ, СЕРБИИ, СЛОВАКИИ,  
СЛОВЕНИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ,  
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, ТУРЦИИ, УЗБЕКИСТАНА,  
УКРАИНЫ, ФИНЛЯНДИИ, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ,  
ЧЕРНОГОРИИ, ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ШВЕЙЦАРИИ,  
ШВЕЦИИ И ЭСТОНИИ)**

Г-н Председатель,

имею честь выступить с этим заявлением от имени следующих 52 государств-участников: Австрии, Азербайджана, Албании, Андорры, Армении, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Монако, Монголии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединённых Штатов Америки, Соединенного Королевства, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

В этом году отмечается двадцатая годовщина принятия резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В резолюции подчеркивается важность полновесного, равноправного и значимого участия женщин, в том числе на директивных и руководящих постах всех уровней, в любых усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности, а также по содействию обеспечению безопасности женщин и девочек от насилия во время конфликтов и кризисов. Эта эпохальная

резолюция и все последующие принятые в ее развитие документы, все из которых привязаны к цели 5 из числа разработанных Организацией Объединенных Наций Целей в области устойчивого развития, имеют важнейшее значение для дальнейшего повышения ключевой роли женщин в вопросах мира и безопасности на всех уровнях.

Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) как крупнейшей в мире региональной организацией по безопасности надлежит играть ведущую роль. ОБСЕ, располагая своими полевыми присутствиями, Секретариатом и автономными институтами, предоставляет в распоряжение государств-участников уникальную сеть. Принятая в ОБСЕ концепция всеобъемлющей безопасности охватывает всевозможные элементы повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности. Она закладывает весьма подходящую основу для полного выполнения обязательств в отношении женщин, мира и безопасности на различных уровнях – от политического до вполне практического.

В ОБСЕ налицо прогресс в деле выполнения резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и его последующих резолюций, о чем свидетельствует ряд инициатив. Добровольный обмен информацией по вопросу о женщинах, мире и безопасности осуществляется по линии Кодекса поведения ОБСЕ, касающегося военно-политических аспектов безопасности, а также посредством включения гендерной проблематики в дискуссии о легком и стрелковом оружии (ЛСО) и запасах обычных боеприпасов (ЗОБ). Кроме того, для большинства государств-участников полезным инструментом выполнения резолюции 1325 Совета Безопасности ООН оказались добровольные национальные планы действий по вопросам женщин, мира и безопасности.

Работа женщин-посредников и разработанное ОБСЕ в 2019 году методическое пособие «Включение женщин и эффективные мирные процессы» демонстрируют, что включение является не только правомерным; оно представляет собой наиболее эффективный способ обеспечения стабильности и мира. Не менее важным является и включение женщин не только в состав вооруженных сил, но и в мирные процессы, в том числе в миротворческую деятельность и работу по посредничеству, а также расширение их прав и возможностей в этих областях; это должно стать обычной практикой. Для полного выполнения повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности требуется подключение к работе всех, включая мальчиков и мужчин, в качестве позитивных проводников перемен.

Устойчивого мира невозможно достичь без полновесного, равноправного и значимого участия женщин. Однако женщины и их усилия слишком часто остаются незамеченными. Чтобы изменить такое положение, в работе по повестке дня, касающейся женщин, мира и безопасности, надлежит учитывать разнообразные мнения молодежи, а при разработке концепций безопасности и определении потребностей на местах следовать чутким к таким мнениям подходам. В этом помогает стипендиальная программа ОБСЕ «За мир и безопасность». Чрезвычайную актуальность в этом отношении сохраняет взаимодействие с гражданским обществом, которое следует активизировать, поскольку гражданское общество с его ключевым вкладом, важными идеями и необходимейшими подходами является движущей силой в реализации повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности.

Тем не менее, г-н Председатель, еще не преодолены определенные препятствия и трудности. Поэтому 20-я годовщина принятия резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций – это благоприятный момент для того, чтобы призвать к действиям в тех областях, где ОБСЕ находится в авангарде и вместе с тем является одной из организаций, располагающих наиболее мощным инструментарием. Нам необходимо активизировать наши усилия по наделению женщин более широкими правами и возможностями в сферах равноправного, полновесного и значимого участия и руководства, а также по использованию женщин-специалистов в таких областях, как предотвращение конфликтов и регулирование кризисов, посредничество, мирные процессы, полицейская деятельность, пограничный контроль, контроль над вооружениями и разоружение, а также в секторе безопасности, включая вооруженные силы. Для достижения этой цели нам необходимо выполнять свои обещания, для чего требуется как политическая воля, так и ресурсы.

Для этого ОБСЕ необходимо продолжать работу над совершенствованием своих действующих обязательств. Спустя два десятилетия после принятия к исполнению резолюции 1325 Совета Безопасности ООН нам следует не отступать от поставленных задач и в полной мере использовать имеющийся потенциал для дальнейшего продвижения повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности, в частности, в рамках Форуме по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ). Мы сожалеем о том, что усилия, направленные на принятие Форумом решения по резолюции 1325 Совета Безопасности ООН, не увенчались достижением консенсуса. Поскольку повестка дня по вопросам женщин, мира и безопасности затрагивает всю деятельность ФСОБ, Форум призван сыграть ключевую роль в обеспечении полномасштабного выполнения резолюции 1325 Совета Безопасности ООН и связанных с ней резолюций в регионе ОБСЕ. Мы уже связали себя таким обязательством на встрече Совета министров ОБСЕ в 2011 году. Эти резолюции вполне актуальны. В число конкретных дополнительных мер в рамках ОБСЕ, включая ФСОБ, могли бы входить следующие:

- разработка плана действий по обеспечению полновесного, равноправного и значимого участия женщин во всех аспектах деятельности ФСОБ, в том числе в директивной и руководящей работе на всех уровнях;
- рассмотрение вопроса о составлении справочника по национальным координаторам по вопросам гендерного равенства в целях содействия разработке, осуществлению, мониторингу, оценке и проведению обзора плана действий;
- содействие обмену информацией по вопросам, касающимся женщин, мира и безопасности, по линии Кодекса поведения ОБСЕ, касающегося военно-политических аспектов безопасности;
- содействие учету гендерной проблематики, в том числе в связи с ограничительными мерами, касающимися ЛСО и ЗОБ, а также в работе по оказанию практического содействия;
- поощрение и поддержка обмена опытом и лучшей практикой в сфере полновесного, равноправного и значимого участия женщин в работе по

предотвращению и урегулированию конфликтов и постконфликтному восстановлению;

- составление сборника примеров национальной практики выполнения резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и его последующих резолюций с уделением особого внимания принимаемым государствами-участниками мерам по содействию полновесному, равноправному и значимому участию женщин в деятельности вооруженных сил и сил безопасности;
- поощрение активного использования составленного в 2019 году методического пособия «Включение женщин и эффективные мирные процессы» в качестве практического инструмента для повышения роли женщин в деятельности сектора безопасности;
- поощрять разработку добровольных национальных планов действий по вопросам женщин, мира и безопасности, а тем государствам, у которых такие планы уже имеются, – продолжать их совершенствование, отслеживание и оценку их выполнения, а также выделять на эти цели достаточные бюджетные средства.

Хотя еще не удалось устранить определенные пробелы для выполнения обязательств, принятых нами на себя в 2004 году в рамках Плана действий ОБСЕ по поддержке гендерного равенства, и всех связанных с ним обязательств, мы готовы выполнить свои обещания стремиться к полномасштабному осуществлению повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности, разработанной на основе резолюции 1325 Совета Безопасности ООН, и тем самым претворить наши слова в дела.

В заключение хотели бы также выразить нашу искреннюю признательность и благодарность албанскому Председательству и трем председательствам ФСОБ за их неустанные усилия по акцентированию резолюции 1325 Совета Безопасности ООН в прошедшем году.

Был бы признателен за приобщение текста настоящего заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю за внимание.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 23

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 9а повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ ПОЛЬШИ, СЕВЕРНОЙ МАКЕДОНИИ, СЛОВАКИИ И ШВЕЦИИ)**

Мы, министры иностранных дел Словакии, Албании, Швеции, Польши и Северной Македонии, представляющие предыдущее, нынешнее, следующее и будущее председательства Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), подтверждаем, что наши общие согласованные обязательства в рамках ОБСЕ и принятая ОБСЕ всеобъемлющая концепция безопасности должны осуществляться государствами – участниками Организации каждодневно и в каждом начинании.

В этой связи мы выражаем особую признательность Секретариату ОБСЕ, институтам ОБСЕ, специальным и личным представителям Действующего председателя и различным полевым присутствиям ОБСЕ за их ценные постоянные поддержку и вклад в работу. Мы приветствуем нового Генерального секретаря и руководителей институтов; эффективное управление нашими институтами чрезвычайно важно для обеспечения нашей способности выполнять стоящие перед нами задачи.

Разделяемые нами принципы восходят к хельсинкскому Заключительному акту 1975 года и Парижской хартии 1990 года, и давно настало время для достойного выполнения этих совместных обязательств всеми государствами – участниками ОБСЕ.

Самым серьезным вызовом безопасности и стабильности в Европе является конфликт, касающийся Украины, и его продолжающееся разрушительное в гуманитарном отношении воздействие. Мы приветствуем улучшение ситуации на местах на востоке Украины во второй половине 2020 года, однако необходимо найти устойчивое политическое решение этого конфликта, которое воплотило бы в себе принятые в рамках ОБСЕ принципы и обязательства в соответствии с Минскими договоренностями и при полном уважении суверенитета, территориальной целостности, единства и независимости Украины в пределах ее международно признанных границ. Мы по-прежнему поддерживаем продолжающиеся активные усилия, предпринимаемые в «нормандском» формате и в Трехсторонней контактной группе, и отмечаем непрерывное и ценное участие ОБСЕ по линии Специальной мониторинговой миссии (СММ) на Украине. Мы вновь заявляем, что СММ должна

иметь возможность выполнять свой мандат в полном объеме, без ограничений, на всей территории Украины.

Мы также вновь заявляем о своей поддержке независимости, суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ. Мы подчеркиваем свою озабоченность продолжающимся ухудшением ситуации с правами человека в грузинских регионах Абхазия и Южная Осетия. Мы выражаем свою непоколебимую поддержку Женевским международным дискуссиям, содействующим мирному урегулированию этого конфликта; Женевские международные дискуссии остаются в этом отношении ключевой международной платформой, и ОБСЕ готова и впредь играть ведущую роль в рамках этого формата вместе с Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций.

Мы не можем допустить, чтобы эта встреча Совета министров закрылась без упоминания о недавней военной эскалации в контексте нагорнокарабахского конфликта, в результате которой погибли тысячи людей, а гуманитарная ситуация продолжает вызывать тревогу. Мы приветствуем прекращение боевых действий и усилия, благодаря которым это стало возможным, и выражаем свою полную поддержку предпринятым под эгидой сопредседателей Минской группы ОБСЕ инициативам по возобновлению переговорного процесса; необходимо в духе доброй воли продолжить предметные переговоры с целью достижения договоренности о мерах по всеобъемлющему мирному и прочному урегулированию конфликта.

ОБСЕ, оставаясь одним из важнейших инструментов предотвращения и урегулирования и других конфликтов в регионе ОБСЕ мирным переговорным путем, продолжает содействовать процессу приднестровского урегулирования. Мы приветствуем Заявление министров о переговорах о процессе приднестровского урегулирования в формате «5+2». И мы вновь подтверждаем свою твердую решимость добиться всеобъемлющего, мирного и устойчивого урегулирования приднестровского конфликта на основе суверенитета и территориальной целостности Республики Молдова в пределах ее международно признанных границ с особым статусом для Приднестровья, в полной мере гарантирующим соблюдение прав человека и политических, экономических и социальных прав его населения.

Что же касается сотрудничества в области контроля над вооружениями и обеспечения безопасности, то мы поддерживаем инициативы, направленные на усиление и модернизацию Венского документа. Призываем все государства-участники в полном объеме выполнять свои обязательства по соответствующим соглашениям, касающимся контроля над обычными вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности, в соответствии с их буквой и духом, с тем чтобы внести практический вклад в повышение транспарентности в военной области и уменьшение опасности.

Мы ценим и поддерживаем структурированный диалог о нынешних и будущих вызовах и угрозах безопасности в регионе ОБСЕ. Мы будем продолжать этот ведущийся государствами неформальный и открытый диалог с целью содействовать более глубокому пониманию этих вопросов в более широком военно-политическом контексте, в том числе в таких областях, как восприятие угроз, транспарентность, уменьшение опасности и предотвращение инцидентов.

Мы также подтверждаем важность экономико-экологического измерения как неотъемлемой составляющей подхода ОБСЕ к безопасности и ее потенциала в плане укрепления доверия. Мы отдаем себе отчет в том, что, хотя новые и зарождающиеся цифровые технологии создают возможности для укрепления безопасности и сотрудничества, они также способны порождать новые риски и вызовы, затрагивающие все аспекты всеобъемлющей безопасности.

Во всем мире, включая и наш регион, мы видим, как ставятся под сомнение и подрываются демократические ценности, уважение прав человека и основных свобод, а также верховенство права. Между тем, именно в третьем измерении ОБСЕ наша всеобъемлющая концепция безопасности наиболее сильна. Мы испытываем глубокое сожаление в связи с невозможностью проведения в этом году Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению (СРВЧИ), вследствие обусловленных пандемией COVID-19 беспрецедентных вызовов и надеемся, что в 2021 году СРВЧИ в Варшаве будет носить еще более активный характер, чем ранее.

Мы подчеркиваем сохраняющуюся у нас озабоченность ситуацией в Беларуси. Принятые в рамках ОБСЕ обязательства должны соблюдаться в полной мере, и мы предлагаем Беларуси воспользоваться имеющимися в распоряжении ОБСЕ инструментами для мониторинга выполнения взятых на себя государствами-участниками обязательств в области прав человека и демократии. Мы глубоко обеспокоены сообщениями о серьезных нарушениях прав человека, имевших место после августовских президентских выборов, включая чрезмерное применение силы против участников мирных акций протеста, массовые задержания и произвольные аресты, в том числе журналистов, а также сообщениями о применении насилия в отношении протестующих и задержанных. Призываем к немедленному и безоговорочному освобождению всех произвольно задержанных лиц, а также к проведению полного и прозрачного расследования всех утверждений о нарушениях прав человека и привлечению виновных к ответственности. Поощряем усилия по поиску выхода из сложившейся ситуации путем прекращения насилия на основе инклюзивного, открытого и конструктивного общенационального диалога. Сожалеем, что предложенные нынешним и следующим действующими председателями поддержка и содействие в налаживании контактов и сотрудничества в Беларуси до сих пор не приняты; это могло бы дать возможность перейти от конфронтации к диалогу.

В условиях, когда вызовы нашим принципам угрожают нашей всеобъемлющей безопасности, именно инклюзивный диалог и соблюдение принятых нами обязательств дают нам наибольшие шансы добиться изменений к лучшему для людей, которым мы служим. Считаем, что ОБСЕ все еще может добиться этих перемен. Для этого мы должны продолжать открытый диалог даже тогда, когда вероятность успеха невелика. Поэтому мы настоятельно призываем и впредь в полной мере использовать существующие форумы ОБСЕ, предназначенные для диалога и принятия решений, в целях содействия более эффективному выполнению обязательств, мирного регулирования отношений между государствами и восстановления доверия.

Наряду с этим нам необходимо продолжать реализацию повестки дня, касающейся женщин, мира и безопасности. Крайне важно подключать и обеспечивать значимое участие женщин и мужчин на всех этапах конфликтного цикла.



Мы также признаем, что безопасность в регионе ОБСЕ тесно взаимосвязана с безопасностью в соседних регионах, и высоко ценим тот факт, что наше партнерство с азиатскими и средиземноморскими партнерами ОБСЕ по сотрудничеству с годами неуклонно укрепляется. По случаю 25-й годовщины азиатского партнерства ОБСЕ по сотрудничеству мы подтверждаем свою приверженность углублению и расширению диалога и сотрудничества с Австралией, Афганистаном, Кореей, Таиландом и Японией – азиатскими партнерами ОБСЕ по сотрудничеству.

Сила ОБСЕ – в твердой опоре ее государств-участников на свои принципы и обязательства и в неуклонном их соблюдении. Мы всегда должны оставаться им привержены – обратного хода нет. Это наши принципы, и они должны соблюдаться.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC(27).JOUR/Corr.1  
3–4 December 2020  
Annex 24

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 9b повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ ПОЛЬШИ, СЕВЕРНОЙ МАКЕДОНИИ, СЛОВАКИИ И ШВЕЦИИ)**

Мы, министры иностранных дел Албании, Швеции, Словакии, Польши и Северной Македонии, представляющие предыдущее, нынешнее, следующее и будущее председательства Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающимся конфликтом в отношении Украины. Мы приветствуем улучшение положения на местах на востоке Украины во второй половине 2020 года, но вместе с тем предстоит сделать еще немало для всеобъемлющего мирного урегулирования конфликта. Памятуя о наших коллективно согласованных принципах и обязательствах, мы по-прежнему обеспокоены сложившимся положением и более широким воздействием конфликта на безопасность и стабильность в Европе и за ее пределами. Конфликт четко показал, что соблюдение норм международного права, а также наших принципов и обязательств нельзя воспринимать как данность и что необходимо восстановить уважение к таким принципам и обязательствам.

Нам очень хотелось бы добиться консенсуса по заявлению министров, в котором основное внимание было бы уделено усилиям ОБСЕ по достижению мира в отношении Украины. Это могло бы послужить стимулом для процесса урегулирования конфликта. К сожалению, сохраняющиеся разногласия, касающиеся, в частности, упоминания о международно признанных границах Украины, статуса Автономной Республики Крым и г. Севастополя, морских акваторий вокруг Крымского полуострова, а также связанных с этим проблем в области прав человека и основных свобод, не позволили достичь консенсуса по этому тексту. Однако мы приветствуем тот факт, что в ходе переговоров почти все государства-участники четко подтвердили свое уважение и поддержку суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ.

ОБСЕ будет добиваться мирного урегулирования конфликта, всецело сохраняя приверженность соблюдению Устава Организации Объединенных Наций, хельсинкского Заключительного акта и всех других согласованных всеми государствами-участниками в рамках ОБСЕ принципов и обязательств.

Как и все другие государства-участники, мы сожалеем о разрушительных гуманитарных последствиях конфликта, который вот уже седьмой год приносит жертвы и дальнейшие страдания гражданскому населению. Мы помним об обязательствах, касающихся уважения и защиты гражданских лиц. Мы подчеркиваем необходимость преодоления серьезных социально-экономических последствий конфликта. Мы подчеркиваем необходимость обеспечения безопасного доступа, доставки, хранения и распределения гуманитарной помощи нуждающимся с использованием международного механизма и при уважении суверенитета Украины в соответствии с международными гуманитарными принципами и стандартами.

Мы подчеркиваем важность уважения и защиты прав человека и основных свобод, включая права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на всей территории Украины.

Мы подтверждаем важность полного и всестороннего выполнения Минских соглашений.

Мы поддерживаем усилия, предпринимаемые в нормандском формате, приветствуем встречу на высшем уровне, состоявшуюся 9 декабря 2019 года в Париже, и призываем стороны в возможно кратчайшие сроки реализовать в полном объеме Общие согласованные выводы парижского саммита в нормандском формате. Мы надеемся на продолжение усилий в нормандском формате на высшем уровне.

Мы признаем решающую роль Трехсторонней контактной группы (ТКГ) в реализации Минских соглашений. Мы высоко оцениваем усилия специального представителя действующего Председателя ОБСЕ на Украине и в Трехсторонней контактной группе (ТКГ), а также координаторов ее рабочих групп по экономическим, гуманитарным, политическим вопросам и вопросам безопасности и подтверждаем нашу поддержку этих усилий. Мы положительно оцениваем оказанные Беларусью добрые услуги по проведению у себя в стране этих встреч. Призываем стороны конструктивно, добросовестно участвовать в обсуждениях в рамках ТКГ, сосредоточившись на содержании Минских соглашений.

Мы приветствуем наличие в значительной мере твердого намерения соблюдать режим прекращения огня в период после вступления в силу 27 июля 2020 года мер по его укреплению. Это свидетельствует о том, что при наличии политической воли позитивные шаги возможны. Мы отмечаем, что месяцы, истекшие с 27 июля 2020 года, стали самым продолжительным периодом, когда наблюдалось значительно меньшее число случаев нарушения режима прекращения огня, причем было немало дней, когда Специальной мониторинговой миссией на Украине (СММ) не было зафиксировано ни одного нарушения этого режима. За почти четыре месяца СММ не было подтверждено ни одного случая гибели гражданских лиц от обстрелов или огня из легкого или стрелкового оружия. Вместе с тем вызывают тревогу продолжающиеся нарушения режима прекращения огня, включая первый с 27 июля подтвержденный случай гибели гражданских лиц непосредственно в результате применения оружия. Мы вновь подтверждаем важность соблюдения полного и всеобъемлющего соглашения о прекращении огня и обеспечения вывода тяжелых вооружений.

Мы призываем стороны закреплять это улучшение положения на местах и добиваться прогресса по другим аспектам урегулирования конфликта. Приветствуя достигнутое в рамках ТКГ общее понимание в отношении обозначения дополнительных районов для разминирования и развода сил и техники, мы вместе с тем призываем стороны к конструктивному взаимодействию в целях поиска окончательных решений по этим вопросам и их претворения в жизнь. Помимо этого призываем стороны продолжить работу над другими аспектами Общих согласованных выводов парижского саммита в нормандском формате, касающимися незамедлительных мер по стабилизации положения в зоне конфликта и мер по реализации политических положений Минских соглашений.

Мы приветствуем тот факт, что в ходе переговоров все государства-участники высоко оценили важную работу СММ по содействию ослаблению напряженности и укреплению мира, стабильности и безопасности. Мы выражаем искреннюю признательность работникам Миссии за их самоотверженный труд.

Мы решительно подтверждаем, что согласно мандату СММ ей должен быть обеспечен безопасный и надежный доступ на всей территории Украины, в том числе в районы, прилежащие к международно признанным границам. Мы по-прежнему обеспокоены сохраняющимися ограничениями на свободу передвижения ее сотрудников и напоминаем о том, что не может быть никаких оправданий какого бы то ни было вмешательства в работу Миссии и что СММ должны быть обеспечены условия, требуемые ей для выполнения своего мандата. Мы отдаем должное СММ за усилия, которые она прилагает в этих целях, держа при этом в поле зрения соображения, касающиеся обязанности проявлять заботу в чрезвычайных обстоятельствах 2020 года. Миссии должен быть обеспечен свободный доступ через линию соприкосновения и в районы, не контролируемые правительством. Мы осуждаем любые угрозы безопасности персонала СММ и нанесение ударов по имуществу СММ, включая принадлежащие ей беспилотники. Следует предотвращать такие инциденты и принимать меры по выправлению положения.

Мы напоминаем об обязательствах, касающихся защиты объектов гражданской инфраструктуры, которые имеют крайне важное значение для женщин, мужчин, девочек и мальчиков по обе стороны от линии соприкосновения, и приветствуем ценные усилия СММ по части поддержания таких объектов в рабочем состоянии, а также по представлению докладов по другим вопросам, касающимся человеческого измерения.

Мы осуждаем неизбирательное применение мин и других взрывных устройств, что по-прежнему приводит к жертвам среди гражданского населения, включая детей, и служит постоянным источником угрозы для жизни людей и персонала СММ даже в более безопасных условиях, сложившихся в период после 27 июля 2020 года. Мы подчеркиваем, что крайне необходимо приступить к разминированию, воздерживаться от установки дополнительных мин, повышать информированность о минной опасности и выполнять все обязательства в области разминирования.

Мы приветствуем обоюдное освобождение и обмен удерживаемыми в связи с конфликтом лицами, в том числе состоявшиеся в последнее время, 29 декабря 2019 года и 16 апреля 2020 года, и призываем к освобождению и проведению обмена

всеми заложниками и незаконно удерживаемыми лицами по принципу «всех на всех», начиная со «всех установленных на всех установленных». Мы подчеркиваем важность предоставления международным организациям, включая Международный комитет Красного Креста (МККК), полного и безоговорочного доступа ко всем удерживаемым лицам.

Мы приветствуем план открытия новых пунктов пропуска близ населенных пунктов Золотое и Счастье и настоятельно призываем к их возможно скорейшему полному открытию. Необходимы дополнительные усилия для обеспечения более полной свободы передвижения гражданских лиц, и мы призываем к возобновлению работы существующих и дальнейшему открытию новых пропускных пунктов на линии соприкосновения, в первую очередь исходя из гуманитарных критериев, в русле Общих согласованных выводов парижского саммита в нормандском формате.

Мы приветствуем роль, принадлежащую Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска «Гуково» и «Донецк».

Мы призываем к повышению прозрачности в районах, прилегающих к украинско-российской границе, путем проведения мониторинга, предусмотренного в Минских соглашениях, пока не будет восстановлен полный контроль правительства Украины над государственной границей во всей зоне конфликта.

Мы выражаем признательность Координатору проектов ОБСЕ на Украине и другим соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, Бюро по демократическим институтам и правам человека и Представителя по вопросам свободы средств массовой информации, а также Парламентской ассамблее ОБСЕ за их вклад в усилия по преодолению последствий конфликта и побуждаем их продолжать работу, ориентированную на конкретный результат.

Нам также необходимо продолжать осуществление повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности. Крайне важно вписать и надежно закрепить задачу значимого участия женщин и мужчин во все усилия по урегулированию конфликтов.

Мы подчеркиваем ценную работу ОБСЕ в связи с событиями в отношении Украины, которая демонстрирует особую роль Организации как регионального механизма поддержания международного мира и безопасности в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций.

---

Второй день двадцать седьмой встречи  
MC(27) Journal, пункт 9с повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ АВСТРИИ, АЗЕРБАЙДЖАНА, АНДОРРЫ,  
БЕЛАРУСИ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ, БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ,  
ВЕНГРИИ, ГЕРМАНИИ, ГРЕЦИИ, ГРУЗИИ, ДАНИИ, ИРЛАНДИИ,  
ИСЛАНДИИ, ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, КАЗАХСТАНА, КАНАДЫ,  
КИПРА, КЫРГЫЗСТАНА, ЛАТВИИ, ЛИТВЫ, ЛИХТЕНШТЕЙНА,  
ЛЮКСЕМБУРГА, МАЛЬТЫ, МОЛДОВЫ, МОНАКО, МОНГОЛИИ,  
НИДЕРЛАНДОВ, НОРВЕГИИ, ПОЛЬШИ, ПОРТУГАЛИИ,  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, РУМЫНИИ, САН-МАРИНО,  
СВЯТОГО ПРЕСТОЛА, СЕВЕРНОЙ МАКЕДОНИИ, СЕРБИИ,  
СЛОВАКИИ, СЛОВЕНИИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА,  
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ТАДЖИКИСТАНА,  
ТУРКМЕНИСТАНА, ТУРЦИИ, УЗБЕКИСТАНА, УКРАИНЫ,  
ФИНЛЯНДИИ, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ, ЧЕРНОГОРИИ,  
ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ШВЕЙЦАРИИ, ШВЕЦИИ  
И ЭСТОНИИ)**

Мы сознаем, что COVID-19 представляет собой беспрецедентный глобальный вызов, в том числе для всех государств-участников и партнеров по сотрудничеству, и признаем, что пандемия по-разному сказалась на всеобъемлющей безопасности на всем пространстве ОБСЕ в военно-политическом, экономико-экологическом и гуманитарном измерениях.

Мы выражаем соболезнование семьям жертв COVID-19 и сочувствие тем, кто испытал удар пандемии в плане ухудшения условий жизни и сокращения средств к существованию. Мы отдаем должное усилиям медиков и работников других важнейших специальностей и первого контакта, которые противодействовали пандемии, реализуя меры по защите здоровья, безопасности и благополучия наших граждан.

Мы подчеркиваем необходимость солидарности, единства, транспарентности и активизации эффективного международного и многостороннего сотрудничества в борьбе с пандемией COVID-19 и ее последствиями и призываем государства-

участники и другие соответствующие заинтересованные стороны решительно предпринимать смелые согласованные действия для преодоления ее непосредственных и долгосрочных последствий в соответствии с нормами и принципами, закрепленными в хельсинкском Заключительном акте и последующих обязательствах в рамках ОБСЕ, а также с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Мы выступаем в поддержку роли ОБСЕ в определении действий по преодолению воздействия пандемии на нашу всеобъемлющую безопасность и в упрощении их реализации государствами-участниками, а также в содействии международным усилиям по обеспечению мира, в том числе со стороны Организации Объединенных Наций.

Мы сознаем, что последствия пандемии COVID-19 могут по-разному сказываться на людях и оказывать несоразмерное воздействие на пожилых, женщин, лиц, осуществляющих уход, молодежь и детей, а также на лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в наших государствах. Мы признаем необходимость того, чтобы меры реагирования на пандемию принимались с учетом проявлений дискриминации, нищеты, изоляции и неравенства, а также бытового насилия, которые затрагивают, в частности, женщин, детей и лиц, в большей степени уязвимых перед лицом таких проявлений. Мы признаем, что чрезвычайные меры могут по-особому затрагивать лиц, принадлежащих к религиозным общинам или общинам, объединенным общими убеждениями, а также позитивную роль таких общин в реагировании на пандемию.

Мы приветствуем важнейший вклад женщин в усилия по реагированию на COVID-19 и подтверждаем нашу приверженность задаче содействия полновесному, равноправному и значимому участию женщин в наших усилиях по реагированию в целях утверждения гендерного равенства.

Мы призываем государства-участники обеспечить уважение и защиту прав человека и основных свобод в ходе борьбы с пандемией COVID-19, а также полное соответствие мер реагирования на пандемию обязательствам государств-участников по международному праву прав человека и обязательствам по ОБСЕ.

Мы сознаем, что ответственность за принятие и осуществление мер реагирования на пандемию с учетом национальной специфики лежит в первую очередь на государствах-участниках. Мы подчеркиваем, что меры по введению чрезвычайного положения или иные экстренные меры, политика и стратегии, вводимые государствами-участниками для борьбы с пандемией, должны быть целенаправленными, строго необходимыми, транспарентными, недискриминационными, соразмерными, ограниченными по срокам и подлежащими постоянному пересмотру, а также соответствовать обязательствам государств-участников, вытекающим из применимых норм международного права прав человека и соответствующим обязательствам по ОБСЕ.

Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с учащением расистских, ксенофобских и дискриминационных публичных высказываний и действий, наблюдаемых в контексте пандемии, в том числе в Интернете, и во исполнение принятых в рамках ОБСЕ соответствующих обязательств сохраняем приверженность

задаче противодействия им и борьбы с ними, в том числе в рамках мер реагирования на COVID-19.

Мы с озабоченностью отмечаем сообщения о том, что некоторые представители организаций гражданского общества подвергаются угрозам и нападениям из-за той работы, которую они ведут во время пандемии или в связи с ней. Мы вновь подтверждаем соответствующие обязательства по ОБСЕ, касающиеся роли и значения национальных правозащитных учреждений, в тех случаях, когда это применимо, а также организаций гражданского общества, и отмечаем их роль в реагировании на пандемию COVID-19.

Мы признаем важность свободного и транспарентного распространения информации и знаний в контексте реагирования на пандемию и поощряем распространение точной, четкой, основанной на фактах и научных данных информации, не упуская из виду право на свободу мнений и их свободное выражение, включая свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ любыми способами. Мы подчеркиваем необходимость принятия мер по противодействию распространению дезинформации, с озабоченностью отмечая, что она способна дезориентировать, в том числе в отношении происхождения и результатов пандемии, породить сомнения относительно эффективности демократической системы правления, привести к нарушению прав человека и основных свобод и спровоцировать насилие, ненависть, дискриминацию или враждебность. Мы признаем важный вклад независимых, свободных и плюралистичных средств массовой информации в распространение точной информации и противодействие распространению дезинформации во время пандемии.

Мы отмечаем, что пандемия COVID-19 вызвала широкомасштабные экономические потрясения, приведя к тяжелому глобальному экономическому спаду и отрицательно сказавшись на материальном благосостоянии и гуманитарных потребностях во всем регионе ОБСЕ. Мы признаем, что пандемия негативно отразилась на занятости, в том числе среди женщин и молодежи, а также на реализации социально-экономических прав. Мы отмечаем, что государства-участники, зависящие от продажи сырья, денежных перечислений или туризма, особенно сильно пострадали от мер по сдерживанию пандемии, и подчеркиваем важность содействия устойчивому развитию туризма в интересах восстановления. Мы побуждаем принять меры реагирования на пандемию COVID-19, способные внести вклад в осуществление Повестки дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы настоятельно рекомендуем сфокусировать меры по восстановлению на воссоздании более прочных и жизнестойких экономических систем.

Мы подчеркиваем важность охраны окружающей среды, в том числе посредством уменьшения опасности бедствий и устойчивого использования природных ресурсов, а также важность взаимодействия между секторами природоохраны и здравоохранения.

Мы преисполнены решимости продвигать цифровизацию в процессе нашего восстановления, отмечая, что она уже привела к ослаблению последствий пандемии, и



признавая важность цифровой экономики как движущей силы инноваций и роста в регионе ОБСЕ.

Мы побуждаем государства-участники обеспечить наличие гарантий в тех случаях, когда новые технологии используются для целей надзора в системе здравоохранения в условиях пандемии COVID-19, включая целевые ограничения и адекватную защиту неприкосновенности частной жизни и данных.

Мы подчеркиваем важность научно-технического сотрудничества при реагировании на пандемию, особенно в секторе здравоохранения, а также сотрудничества в вопросах профилактики, подготовки и реагирования на способные провоцировать пандемии зоонозные инфекции, в том числе передающиеся от диких животных. Мы с удовлетворением отмечаем значительный прогресс в деле разработки и предложения вакцин от COVID-19, жизненно важных для здоровья и безопасности человека.

Мы сознаем, что коррупция, в том числе в секторе здравоохранения, может приводить к сокращению объема имеющихся для борьбы с COVID-19 ресурсов, и полны решимости противодействовать ей. Мы подчеркиваем важность утверждения надлежащего управления и транспарентности для содействия укреплению доверия и подотчетности в борьбе с пандемией.

Ведя борьбу с транснациональной организованной преступностью, мы сохраняем приверженность задаче предупреждения и преодоления растущих рисков и вызовов, в том числе связанных с использованием ИКТ транснациональными организованными преступными сообществами, обусловленных пандемией COVID-19 и ее социально-экономическими последствиями.

Мы сознаем, что пандемии оказывает ощутимое воздействие на обеспечение безопасности границ и пограничного режима в регионе ОБСЕ, а также важность увязки деятельности пограничных служб с общегосударственными усилиями по охране здоровья, в том числе посредством обеспечения поставки и доступности жизненно важных медицинских и продовольственных товаров и других важнейших товаров и услуг в целях борьбы с пандемией. Мы будем и впредь совместно добиваться более высокого уровня готовности в русле принятых в рамках ОБСЕ соответствующих обязательств, касающихся безопасности границ и пограничного режима.

Мы отмечаем паузу в проведении мероприятий по проверке, в том числе по линии Венского документа 2011 года, в связи с небывалой ситуацией, сложившейся в результате пандемии COVID-19. Это сказывается на стабильности, предсказуемости и транспарентности в военной области в регионе ОБСЕ. Призываем добиваться их скорейшего возобновления с учетом санитарно-эпидемиологической ситуации.

Мы отмечаем, что пандемия оказала существенное воздействие на деятельность ОБСЕ. Мы признаем, что в ответ на ситуацию в санитарно-эпидемиологической области в регионе ОБСЕ ее исполнительным структурам пришлось адаптировать или, в соответствующих случаях, временно приостановить свою деятельность по мониторингу и наблюдению, что сказалось, в частности, на тех исполнительных структурах, которые были не в состоянии полностью функционировать в

дистанционном режиме. Мы подчеркиваем, что превыше всего мы ставим безопасность работников ОБСЕ и долг проявлять о них заботу.

Мы приветствуем и поощряем способность ОБСЕ адаптироваться к использованию цифровых платформ для поддержания и наращивания диалога, обеспечения своевременного принятия решений и дальнейшего осуществления всех мандатов. Мы высоко ценим неустанные усилия исполнительных структур ОБСЕ по реагированию на запросы государств-участников об оказании содействия в борьбе с пандемией, в том числе посредством создания условий для сотрудничества, обмена передовым опытом и оказания помощи в выполнении ими принятых на себя в рамках ОБСЕ обязательств в этих чрезвычайных обстоятельствах.

Мы призываем государства-участники, партнеров по сотрудничеству, Парламентскую ассамблею ОБСЕ, исполнительные структуры ОБСЕ и все соответствующие заинтересованные стороны продолжать сотрудничество в интересах оказания дальнейшей поддержки в выработке и осуществлении нами мер реагирования на пандемию.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 9d повестки дня

**ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
ФОРУМА ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ  
НА ИМЯ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА И МИНИСТРА ЕВРОПЕЙСКИХ  
И ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ АЛБАНИИ, ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
27-й ВСТРЕЧИ СОВЕТА МИНИСТРОВ ОБСЕ**

В качестве Председателя Форума по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ) я рад проинформировать вас о деятельности Форума в 2020 году.

При подготовке этого письма я консультировался с предыдущими председательствами ФСОБ 2020 года, а именно с Турцией и Украиной. В 2020 году председательства ФСОБ работали в тесном сотрудничестве, обеспечивая преемственность и эффективность в выполнении ежегодной программы работы Форума.

Несколько предпринятых государствами-участниками инициатив привели к принятию шести решений, все из которых направлены на поддержку выполнения существующих обязательств.

2020 год был уникальным по причине пандемии COVID-19, став для ФСОБ испытанием на прочность в его работе. В качестве первой реакции на кризис председательства ФСОБ в тесной координации с Председательством Постоянного совета и Секретариатом ОБСЕ поддерживали преемственность в работе ФСОБ, соблюдая при этом превентивные меры, введенные принимающей страной, и уделяя первоочередное внимание задаче выполнения долга, касающегося заботы о персонале. Внимательно следя за развитием ситуации с COVID-19, председательства ФСОБ давали рекомендации по методам работы ФСОБ. При неоценимой поддержке Секретариата ОБСЕ заседания ФСОБ, рабочих групп и неофициальные заседания, начиная с украинского Председательства ФСОБ, проводились либо в смешанном формате, либо дистанционно в виде телеконференций. Памятуя о военно-политических обязательствах и их актуальности в условиях кризиса, председательства ФСОБ подчеркивали необходимость солидарности и сотрудничества. Турецкое Председательство ФСОБ адресовало всем государствам-участникам письмо с призывом по возможности воздерживаться в рамках их суверенных прав от проведения или откладывать проведение мероприятий по проверке по линии Венского документа

2011 года до тех пор, пока не будет установлено, что сложившиеся условия позволяют вновь безопасно проводить такие мероприятия. Кроме того, Председательство ФСОБ предложило государствам-участникам провести ежегодный глобальный обмен военной информацией в электронном формате. К тому же немецкое Председательство ФСОБ направило письмо, в котором государствам-участникам предлагалось провести ежегодный обмен военной информацией в 2020 году в электронном виде через Сеть связи ОБСЕ, и наметило порядок проведения такого обмена данными полностью в электронном виде.

Дискуссии по стратегическим вопросам в ходе диалогов по проблемам безопасности продемонстрировали важность ФСОБ как платформы для диалога, где рассматриваются проблемы безопасности, являющиеся предметом всеобщего интереса и озабоченности.

Хотя тема, регулярно поднимаемая Украиной при активном участии заинтересованных делегаций, продолжала доминировать в обсуждениях на Форуме, был проведен целый ряд других активных дискуссий по следующим темам: нормативные и касающиеся проектов аспекты проблемы легкого и стрелкового оружия (ЛСО) и запасов обычных боеприпасов (ЗОБ), включая тему разминирования; региональное и субрегиональное военное и оборонное сотрудничество; реализация повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности; Кодекс поведения ОБСЕ, касающийся военно-политических аспектов безопасности, включая частные военные и охранные компании; выполнение резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций; Венский документ 2011 года и меры укрепления доверия и безопасности (МДБ); вопросы, связанные с терроризмом; новые технологии; а также пандемия COVID-19 и ее воздействие на военно-политические аспекты безопасности в регионе ОБСЕ, включая осуществление МДБ. В общей сложности тремя председательствами ФСОБ 2020 года был организован 21 диалог по проблемам безопасности.

Три диалога по проблемам безопасности и многие неофициальные заседания были посвящены легкому и стрелковому оружию и запасам обычных боеприпасов (ЛСО/ЗОБ) во исполнение поручений, содержащихся в соответствующих документах ОБСЕ и в различных решениях ФСОБ и Совета министров по данному вопросу. Два из них были посвящены обсуждению работы ОБСЕ в области разминирования. Кроме того, на протяжении всего года продолжалась целенаправленная работа по обновлению руководств по лучшей практике в области ЛСО и обычных вооружений, а в октябре 2020 года при немецком Председательстве ФСОБ было проведено второе созываемое раз в два года совещание ОБСЕ по оценке выполнения документов ОБСЕ о ЛСО и о ЗОБ – в соответствии с решением Совета министров, принятым в 2017 году. На этом совещании был подведен итог мерам, предпринимавшимся в глобальном масштабе, а также проанализированы новые вызовы и возможности в области борьбы с незаконным оборотом ЛСО и обычных боеприпасов (ОБ). Государства-участники оценили ход выполнения обязательств ОБСЕ по ЛСО и ЗОБ и в ходе дискуссий уделили особое внимание возможностям совершенствования работы, в том числе по части проведения обзора и обновления руководств ОБСЕ по лучшей практике в области ЛСО и ЗОБ, а также совершенствования механизма обмена информацией и оказания содействия.

В целях содействия региональной стабильности и соблюдению принципов и норм ОБСЕ и международного права были проведены два диалога по проблемам безопасности. Один из них, проведенный под председательством Украины на ФСОБ, касался ситуации в области безопасности в Черноморско-Азовском регионе, другой же, проведенный под председательством Турции, был посвящен региональному сотрудничеству в области безопасности на таком направлении, как борьба с нелегальной миграцией.

Еще одной темой года, получившей особое внимание, было нераспространение оружия массового уничтожения и резолюция 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которой был посвящен один диалог по проблемам безопасности под председательством Турции на ФСОБ, а другой – под председательством Украины, причем в последнем случае подчеркивался вклад ФСОБ во всеобъемлющий обзор хода выполнения резолюции 1540 Совета Безопасности ООН и вызовов, с которыми сталкивается режим нераспространения.

В период турецкого председательства на ФСОБ вместо направления – как это обычно делается в рамках используемого ФСОБ механизма оповещения и напоминания – письма-напоминания государствам-участникам, не представившим информацию в соответствии с Венским документом, Председатель в индивидуальном порядке обращался к должностным лицам этих государств с целью ускорить процесс.

30-е Ежегодное совещание по оценке выполнения (ЕСОВ) состоялось в марте 2020 года, при турецком Председательстве ФСОБ. Проходившее под руководством Мальты и Молдовы, оно дало возможность поднять и обсудить различные вопросы, связанные с нынешним и будущим осуществлением согласованных мер укрепления доверия и безопасности (МДБ). В итоге состоявшихся в рамках ЕСОВ обсуждений был сформулирован ряд предложений о том, как повысить эффективность реализации существующих МДБ и усовершенствовать их в будущем. Среди прочего, обсуждались новые форматы уведомлений, при этом государства-участники выдвинули конкретные предложения по их совершенствованию. Еще одним инструментом, поддерживающим и расширяющим обмен информацией между государствами-участниками, является система отчетности и управления информацией в сфере МДБ и контроля над вооружениями (iMARS), разрабатываемая для ОБСЕ Центром по предотвращению конфликтов (ЦПК), актуальность которой еще больше возросла в неожиданном контексте пандемии COVID-19. Призванная обеспечить большую точность и доступность соответствующих военных данных, система iMARS является отличным инструментом для повышения транспарентности и стимулирования основанных на фактах дискуссий между государствами-участниками по тематике контроля над вооружениями и МДБ.

Девятое Ежегодное обсуждение выполнения Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности, состоялось в июне 2020 года в режиме онлайн в период украинского председательства на ФСОБ. Это совещание дало государствам-участникам ценную возможность рассмотреть ход выполнения Кодекса и обменяться мнениями о путях дальнейшего совершенствования его реализации, в результате чего были выработаны ценные конкретные предложения на будущее.

В рамках своего мандата ФСОБ также внес вклад в работу Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности 2020 года, представив материалы для соответствующей сессии, посвященной военно-политическим вопросам, включая проблемы и возможности контроля над обычными вооружениями и МДБ.

В 2020 году отмечалась 20-я годовщина принятия знакового документа – резолюции 1325 СБ ООН. Председательства ФСОБ посвятили в общей сложности три диалога по проблемам безопасности теме гендерному равенства. Немецкое Председательство ФСОБ сосредоточило внимание на выполнении резолюции 1325 СБ ООН в регионе ОБСЕ и дальнейших действиях, акцентировав необходимость просветительской работы с упором на Стипендиальную программу ОБСЕ по вопросам мира и безопасности, в то время как при турецком и украинском председательствах ФСОБ обсуждения были сфокусированы на различных инициативах в регионе ОБСЕ и за его пределами.

Поскольку 2020 год был юбилейным, Турция посвятила один диалог по проблемам безопасности 20-й годовщине Стамбульской встречи ОБСЕ на высшем уровне, воспользовавшись этой возможностью для изучения уроков встречи, которая была охарактеризована как «перекинувшая мост в XXI век», и для обсуждения мер по реализации повестки дня ФСОБ.

Все три председательства ФСОБ тесно сотрудничали с албанским Действующим председательством ОБСЕ и Постоянным советом ОБСЕ в работе по межизмеренческим вопросам, имеющим отношение к сфере компетенции обоих органов, в соответствии с принятой ОБСЕ концепцией всеобъемлющей и неделимой безопасности. С этой целью было проведено четыре совместных заседания Форума по сотрудничеству в области безопасности и Постоянного совета, посвященных структурированному диалогу, борьбе с терроризмом, резолюции 1325 СБ ООН, а также гибридным угрозам и современным методам ведения войны.

В заключение следует отметить, что в 2020 году ФСОБ оставался важной площадкой для диалога и принятия решений, одновременно служа государствам-участникам форумом для обсуждения военно-политических вопросов. Несмотря на пандемию COVID-19, ФСОБ успешно адаптировался к текущей ситуации и продолжил свою привычную работу в непростых условиях.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
МС(27) Journal, пункт 7 повестки дня

## **ДЕКЛАРАЦИЯ ОБ УКРЕПЛЕНИИ СОТРУДНИЧЕСТВА В ПРОТИВОДЕЙСТВИИ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ**

1. Мы, министры иностранных дел государств – участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, напоминаем о Конвенции Организации Объединенных Наций 2000 года против транснациональной организованной преступности, 20-летняя годовщина принятия которой отмечается в этом году, и протоколах к ней.
2. Мы напоминаем далее обо всех принятых ОБСЕ соответствующих документах о транснациональной организованной преступности, в частности о решениях Совета министров № 3/05 о борьбе с транснациональной организованной преступностью и № 5/06 об организованной преступности, и подтверждаем изложенные в этих документах обязательства и роль ОБСЕ.
3. Мы вновь выражаем глубокую обеспокоенность по поводу негативных последствий транснациональной организованной преступности для стабильности и безопасности, включая эксплуатацию глобализованной экономики и открытых обществ, подрыв демократических ценностей и системы управления, а также угрозу, будь то прямую или косвенную, спокойствию и безопасности граждан, равно как и правам человека и основным свободам.
4. Мы подтверждаем главную роль государств-участников в борьбе с транснациональной организованной преступностью и подчеркиваем, что с ней можно эффективнее всего бороться путем обеспечения уважения прав человека и основных свобод и отстаивания верховенства права, а также акцентируем ключевую роль, которую играет эффективная, пользующаяся доверием, профессиональная, независимая и подотчетная система уголовного правосудия в деле поддержания общественного спокойствия и безопасности.
5. Мы признаем центральную роль Организации Объединенных Наций в противодействии транснациональной организованной преступности, а также важность работы, проводимой соответствующими международными организациями. Мы подтверждаем, что принятая ОБСЕ всеобъемлющая концепция безопасности

---

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 5 февраля 2021 года.

дополняет глобальные усилия по противодействию комплексной угрозе транснациональной организованной преступности.

6. Мы подчеркиваем, что борьба с транснациональной организованной преступностью и ее коренными причинами требует наличия эффективных и демократических институтов, подотчетных гражданам, систем уголовного правосудия, основанных на верховенстве права, и применения целостного, всеобъемлющего и последовательного подхода в целях недопущения и сокращения возможностей для деятельности организованных преступных групп в наших обществах, легальных экономиках и институтах или встраивания в них, а также использования этими группами доходов от их преступной деятельности.

7. Мы напоминаем о соответствующих международных инструментах и механизмах, имеющихся для оказания государствам-участникам помощи в проведении самооценки и, при необходимости, укреплении их систем уголовного правосудия.

8. Мы признаем, что транснациональная организованная преступность может по-разному воздействовать на разные общественные группы. Мы поощряем сотрудничество между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, в целях содействия формированию сообществ, стойких по отношению к транснациональной организованной преступности, а также в целях разработки комплексных мер противодействия ей и ее предупреждения, которые учитывают нужды, озабоченности и интересы всех общественных групп, защищают потерпевших и обеспечивают им доступ к надлежащим средствам правовой защиты, способствуя при этом полноценному, равноправному и целесообразному участию женщин в усилиях по противодействию транснациональной организованной преступности.

9. Мы подчеркиваем важность усиления координации действий на национальном уровне и международного сотрудничества в противодействии транснациональной организованной преступности, в частности, где это целесообразно, путем прямых контактов и взаимодействия между соответствующими органами власти и обмена информацией и передовым опытом, а также посредством использования инструментария, предоставляемого ОБСЕ, УНП ООН и другими соответствующими международными организациями.

10. Мы подтверждаем свое обязательство и впредь сохранять противодействие транснациональной организованной преступности в числе приоритетов ОБСЕ, повышая эффективность выполнения соответствующих международно-правовых обязательств и существующих обязательств ОБСЕ. Мы подтверждаем поручение соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ регулярно информировать государства-участники о деятельности ОБСЕ, связанной с выполнением существующих в рамках ОБСЕ обязательств по борьбе с транснациональной организованной преступностью, и призываем продолжать обсуждение этой темы между государствами-участниками.

11. Предлагаем партнерам ОБСЕ по сотрудничеству присоединиться к нам в принятии этой декларации.



---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
МС(27) Journal, пункт 7 повестки дня

## **ДЕКЛАРАЦИЯ**

### **О СОТРУДНИЧЕСТВЕ С АЗИАТСКИМИ ПАРТНЕРАМИ ОБСЕ**

1. Мы, министры иностранных дел государств – участников ОБСЕ, приветствуем активное участие азиатских партнеров по сотрудничеству в деятельности ОБСЕ. Учитывая, что безопасность в регионе ОБСЕ тесно взаимосвязана с безопасностью Азиатского региона, мы приветствуем неуклонное укрепление этого партнерства с течением времени и отмечаем его продемонстрированную важность и эффективность. По случаю 25-летия азиатского партнерства ОБСЕ по сотрудничеству мы подтверждаем нашу приверженность углублению и расширению диалога и сотрудничества на основе Декларации министров о сотрудничестве с азиатскими партнерами (МС.DOC/10/14) и Решения № 5/11 Совета министров с учетом интересов и озабоченностей, разделяемых государствами – участниками ОБСЕ и азиатскими партнерами.

2. Мы с признательностью отмечаем активное участие азиатских партнеров в мероприятиях и деятельности ОБСЕ, в том числе с подключением представителей высокого уровня и экспертов, а также щедрые взносы азиатских партнеров на цели реализации внебюджетных проектов ОБСЕ. Мы побуждаем азиатских партнеров и впредь использовать существующие механизмы ОБСЕ, включая Фонд партнерства. Мы в позитивном ключе отмечаем сохраняющийся высокий интерес азиатских партнеров к повестке дня ОБСЕ и ценим возможность укрепить наше партнерство посредством участия в совместных ежегодных азиатских конференциях ОБСЕ, а также в других выдвигаемых азиатскими партнерами инициативах, посвященных темам, охватывающим военно-политическое, экономико-экологическое и человеческое измерения принятой в ОБСЕ всеобъемлющей концепции безопасности. Мы призываем государства-участники и партнеров по сотрудничеству более инициативно использовать эти мероприятия для содействия диалогу, ориентированному на достижение конкретных результатов. Мы приветствуем также проявленную Республикой Корея гибкость в отношении проведения Азиатской конференции ОБСЕ 2020 года в режиме онлайн по причине возникновения беспрецедентных, чрезвычайных и непредвиденных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19).

---

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 5 февраля 2021 года.

3. Мы привержены цели наращивания открытого и откровенного обмена информацией в рамках Группы ОБСЕ для азиатских партнеров по сотрудничеству, которая служит главным форумом для регулярного диалога между государствами – участниками ОБСЕ и азиатскими партнерами по сотрудничеству. Мы приветствуем Решение № 2/19 Совета министров о переименовании Контактной группы в Группу ОБСЕ для азиатских партнеров по сотрудничеству. Мы также приветствуем решение албанского Председательства ОБСЕ 2020 года посвятить заседание Постоянного совета обзору нашего сотрудничества с азиатскими партнерами по сотрудничеству и предлагаем будущим председательствам рассмотреть возможность продолжения этой практики.

4. Мы вновь подтверждаем нашу готовность делиться накопленным ОБСЕ опытом и примерами наилучшей практики с использованием различных существующих форматов и тем самым и далее популяризировать принятые в ОБСЕ во всех трех измерениях принципы и обязательства среди азиатских партнеров по сотрудничеству, а также содействовать дальнейшей активизации их партнерства с ОБСЕ и ее государствами-участниками. Мы отмечаем, что инициативы, исходящие от научных кругов, неправительственных организаций и других представителей гражданского общества, могут обеспечить дополнительные каналы для поддержки и расширения существующего диалога и сотрудничества между ОБСЕ и азиатскими партнерами по сотрудничеству.

5. Мы вновь подтверждаем нашу долгосрочную приверженность дальнейшему укреплению взаимодействия ОБСЕ с Афганистаном по всем трем измерениям всеобъемлющего подхода ОБСЕ к безопасности, выраженную в Декларации министров о сотрудничестве с азиатскими партнерами (MC.DOC/10/14) и решениях № 4/07 и № 4/11 Совета министров. Мы призываем продолжить усилия по выполнению этих решений. Мы подчеркиваем ту роль, которая принадлежит ОБСЕ в оказании Афганистану поддержки в борьбе с транснациональными угрозами посредством подготовки кадров в области обеспечения пограничного и таможенного режима с особым акцентом на борьбе с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и незаконной торговлей культурными ценностями. Мы подтверждаем важность поддержки усилий по преодолению барьеров на пути торговли между Афганистаном и его соседями, что даст толчок экономическому росту в Афганистане и во всем регионе. Мы принимаем к сведению в качестве позитивного факта постоянно продолжающийся прием афганских студентов в Академию ОБСЕ в Бишкеке для обучения в магистратуре. Мы выступаем за укрепление партнерских связей с другими соответствующими международными организациями, которые занимаются укреплением регионального сотрудничества, безопасности и мира в Афганистане.

6. Мы побуждаем азиатских партнеров по сотрудничеству в добровольном порядке принять и выполнять действующие в ОБСЕ принципы и обязательства, охватывающие военно-политическое, экономико-экологическое и человеческое измерения ОБСЕ, и рассчитываем на дальнейшее сотрудничество с азиатскими партнерами в противодействии соответствующим вызовам, выходящим за пределы международных границ, во всех трех измерениях.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 7 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТРОВ О ПЕРЕГОВОРАХ О ПРОЦЕССЕ ПРИДНЕСТРОВСКОГО УРЕГУЛИРОВАНИЯ В ФОРМАТЕ «5+2»**

Министры иностранных дел государств – участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе:

1. Ссылаются на предыдущие заявления министров о работе Постоянного совещания по политическим вопросам в рамках переговорного процесса по приднестровскому урегулированию в формате «5+2»;
2. Вновь заявляют о своей твердой решимости достичь всеобъемлющего, мирного и устойчивого урегулирования приднестровского конфликта на основе суверенитета и территориальной целостности Республики Молдова в пределах ее международно признанных границ с особым статусом для Приднестровья, в полной мере гарантирующим соблюдение прав человека и политических, экономических и социальных прав его населения;
3. Подчеркивают необходимость продолжать нацеленный на достижение конкретных результатов процесс урегулирования, подтвержденный в принятых в Гамбурге, Вене, Милане и Братиславе заявлениях министров. В этой связи мы призываем стороны продолжать, соответственно, участвовать в переговорном процессе в 2021 году, когда председательские обязанности в ОБСЕ будет исполнять Швеция;
4. Побуждают стороны повышать координацию действий и взаимодействие в вопросах противодействия вызовам, связанным с пандемией COVID-19, подчеркивают важность дальнейшего обеспечения взаимосвязанности между обоими берегами р. Днестр в период пандемии и призывают в этой связи к конструктивной работе для быстрого восстановления свободы передвижения;
5. Настоятельно призывают стороны добиться дальнейшего закрепления достигнутого с венской встречи министров прогресса по приоритетным вопросам и полного выполнения на постоянной основе всех договоренностей, содержащихся в протоколах встреч в формате «5+2» в Риме в 2018 году, в Вене в 2017 году и Берлине в

---

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 5 февраля 2021 года.

2016 году, способствуя тем самым созданию прочной основы для дальнейшего продвижения процесса урегулирования;

6. Побуждают стороны к выработке совместных предложений о дальнейших мерах укрепления доверия на основе прогресса, достигнутого в реализации пакета «Берлин плюс», и к активизации диалога между ними по вопросам защиты прав человека и их усилий в этом направлении;

7. Призывают стороны продолжать ритмичную работу на всех уровнях переговорного процесса с целью достижения ощутимого прогресса по всем трем «корзинам» согласованной повестки дня переговорного процесса: социально-экономические вопросы, общие правовые и гуманитарные вопросы и права человека, а также всеобъемлющее урегулирование, включая институциональные, политические вопросы и вопросы безопасности;

8. Подчеркивают важность Постоянного совещания по политическим вопросам в рамках переговорного процесса по приднестровскому урегулированию в формате «5+2» как единственного механизма для достижения всеобъемлющего и устойчивого урегулирования, призывают к организации как можно скорее в 2021 году встречи в этом формате, нацеленной на достижение конкретных результатов, и подтверждают важную роль, которую играет ОБСЕ в поддержке этого процесса;

9. Приветствуют единообразный активный подход, которого придерживались посредники и наблюдатели от ОБСЕ, Российской Федерации, Украины, Европейского союза и Соединенных Штатов Америки на Постоянном совещании по политическим вопросам в рамках переговорного процесса по приднестровскому урегулированию в формате «5+2», и призывают их и впредь координировать свои усилия и в полной мере задействовать свой коллективный потенциал в интересах продвижения по всем измерениям к всеобъемлющему урегулированию приднестровского конфликта.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC.DEC/1/20  
4 December 2020

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 7 повестки дня

## **РЕШЕНИЕ № 1/20**

### **НАЗНАЧЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБСЕ**

Совет министров,

ссылаясь на принятое на третьей встрече Совета министров в Стокгольме в 1992 году Решение об учреждении поста Генерального секретаря, Решение № 15/04 Совета министров от 7 декабря 2004 года о роли Генерального секретаря ОБСЕ, Решение № 18/06 Совета министров от 5 декабря 2006 года о дальнейшем повышении эффективности исполнительных структур ОБСЕ и Решение № 3/08 Совета министров от 22 октября 2008 года о периодах службы Генерального секретаря ОБСЕ,

вновь подтверждая необходимость исполнения Генеральным секретарем ОБСЕ своих функций в полном соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с мандатом Генерального секретаря ОБСЕ,

постановляет назначить г-жу Хельгу Шмид Генеральным секретарем ОБСЕ на трехлетний период, начинающийся с 4 декабря 2020 года.

MC.DEC/1/20  
4 December 2020  
Attachment 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

«В связи с принятием решения о назначении Генерального секретаря ОБСЕ Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют назначение Хельги Шмид. Мы поддерживаем работу Генерального секретаря и Секретариата ОБСЕ.

Напоминаем, что источником полномочий Генерального секретаря являются коллективные решения государств-участников и что он действует под руководством Действующего председателя. Он (она) является главным административным сотрудником ОБСЕ, которому, среди прочего, поручено выступать в качестве представителя Действующего председателя и оказывать ему или ей поддержку во всей деятельности, направленной на осуществление целей ОБСЕ. Ничто в данном решении не должно истолковываться как меняющее мандат Генерального секретаря или ограничивающее его/ее работу во исполнение своего мандата.

Наконец, Соединенные Штаты подчеркивают, что именно государства – участники ОБСЕ приняли принципы, обязательства и решения, действующие в Организации, и поэтому ответственность за их выполнение лежит в первую очередь и главным образом на государствах-участниках.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г н Председатель».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

«Присоединившись к консенсусу по решению министров иностранных дел ОБСЕ о назначении госпожи Хельги Шмид на пост Генерального секретаря ОБСЕ, хотели бы заявить следующее.

Российская Федерация дала согласие на данное решение, исходя из профессиональных качеств госпожи Х. Шмид. Твёрдо рассчитываем, что на своем посту она будет беспристрастно действовать в интересах всех, а не отдельных государств – участников ОБСЕ или их групп, не станет следовать национальным или блоковым установкам и приоритетам.

Удовлетворены тем, что впервые в истории Организации государства-участники приняли такие решения, которые ведут к более сбалансированному географическому представительству в руководстве исполнительных структур ОБСЕ в соответствии с основополагающими принципами работы нашей Организации и её процедурными нормами, которые закрепляют равенство всех государств-участников. Движение к установлению справедливого географического баланса в кадровой структуре Организации должно быть продолжено.

Призываем госпожу Х. Шмид в своей деятельности придерживаться неконфронтационных, консенсусных подходов, способствовать формированию объединительной повестки дня, добиваться повышения эффективности ОБСЕ во всех трех измерениях безопасности.

Обращаем внимание на необходимость строгого соблюдения Генеральным секретарём и всеми сотрудниками Секретариата решения Постоянного совета № 485 от 28 июня 2002 года относительно заявлений и информирования общественности от имени ОБСЕ. Оно, в частности, предполагает, что официальная позиция Организации выражается в решениях, заявлениях и документах, принятых директивными органами на основе консенсуса. Заявления и работа с общественностью руководителей структур ОБСЕ на местах и ее институтов должны соответствовать их мандатам и не расходиться с консенсусной позицией ОБСЕ.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня заседания Совета министров иностранных дел».



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC.DEC/2/20  
4 December 2020

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 2/20**  
**НАЗНАЧЕНИЕ ДИРЕКТОРА БЮРО ПО ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ**  
**ИНСТИТУТАМ И ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Совет министров,

ссылаясь на Парижскую хартию 1990 года и решение Совета министров о развитии Бюро по демократическим институтам и права человека (БДИПЧ), принятое на его второй встрече в Праге в 1992 году,

вновь подтверждая необходимость исполнения Директором БДИПЧ своих функций в полном соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с мандатом БДИПЧ,

постановляет назначить г-на Маттео Мекаччи Директором БДИПЧ на трехлетний период, начинающийся с 4 декабря 2020 года.



MC.DEC/2/20  
4 December 2020  
Attachment 1

RUSSIAN  
Original: SPANISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Испании:

«Благодарю Вас, г-н Председатель.

Делегация Испании хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием Решения Совета министров о назначении нового директора Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ).

Испания присоединяется к консенсусу по согласованным на этой встрече Совета министров предложениям о назначении лиц, которые будут возглавлять Секретариат и автономные институты в течение следующих трех лет, и желает им всяческих успехов в выполнении своих функций.

Испания твердо убеждена в том, что автономные институты ОБСЕ являются общим достоянием 57 государств – участников ОБСЕ и что их руководители должны назначаться и действовать в полном соответствии со взаимно согласованными принципами, обязательствами и решениями, принятыми в рамках ОБСЕ.

Что касается БДИПЧ, то мы отмечаем, что основополагающие принципы, регулирующие назначение директора БДИПЧ, изложены в пункте I подраздела N раздела I, Организационные положения, Дополнительного документа об осуществлении определенных положений, содержащихся в Парижской хартии для новой Европы, и дополняются соответствующими положениями решения, принятого Советом министров на его второй встрече в Праге в 1992 году.

Более широкое разнообразие в списке стран, граждане которых занимают руководящие должности, несомненно отвечает интересам Организации и укрепляет ощущение сопричастности и признания со стороны всех. Испания будет и впредь стремиться поощрять это разнообразие.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к настоящему Решению и включить его в Журнал заседания».

MC.DEC/2/20  
4 December 2020  
Attachment 2

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

«В связи с принятием решения о назначении Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют назначение Маттео Мекаччи. Мы в полной мере уважаем автономность БДИПЧ и поддерживаем его работу.

К сожалению, в последние годы рядом государств-участников оказывается давление с целью ослабить автономные институты ОБСЕ и урезать выделяемые им ресурсы. Ничто в данном решении не должно истолковываться как уменьшающее автономность Директора БДИПЧ или ограничивающее его/ее работу во исполнение своего мандата.

Наконец, Соединенные Штаты подчеркивают, что именно государства – участники ОБСЕ приняли принципы, обязательства и решения, действующие в Организации, и поэтому ответственность за их выполнение лежит в первую очередь и главным образом на государствах-участниках.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г-н Премьер-министр».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

«Присоединившись к консенсусу по решению министров иностранных дел ОБСЕ о назначении господина Маттео Мекаччи на пост Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), хотели бы заявить следующее.

Выражаем удовлетворение тем, что впервые в истории Организации государства-участники приняли такие решения, которые ведут к более сбалансированному географическому представительству в руководстве исполструктур ОБСЕ. Это полностью соответствует основополагающим принципам работы нашей Организации и её процедурным нормам, закрепляющим равенство всех государств-участников и их возможностей подключения к руководству Секретариата, его подразделений и институтов. Рассматриваем это как начальный шаг к установлению справедливого географического баланса в кадровой структуре Организации.

Ожидаем, что под руководством господина М. Мекаччи БДИПЧ будет строго, полно и эффективно следовать своему мандату в рамках данных государствами-участниками поручений. Исходим из того, что такая работа будет вестись в русле консенсусных и деполитизированных подходов.

Надеемся, что Бюро во главе с господином М. Мекаччи будет уделять должное внимание вопросам продвижения социальных и экономических прав, недопущения фальсификации истории и героизации нацизма, противодействия расизму, ксенофобии, агрессивному национализму, неонацизму, антисемитизму и нетерпимости в отношении христиан и мусульман, защиты прав ребенка, борьбы с торговлей людьми, положения мигрантов, равенства между женщинами и мужчинами, ликвидации массового безгражданства, прекращения дискриминации в спорте.

Призываем нового Директора к выправлению географических дисбалансов в деятельности Бюро в сфере наблюдения за выборами, проработке единой и консенсусной электоральной методологии, соблюдению беспристрастного подхода при наблюдении за выборами.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня заседания Совета министров иностранных дел».



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Совет министров  
Тирана, 2020 год

MC.DEC/3/20  
4 December 2020

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

Второй день двадцать седьмой встречи  
MC(27) Journal, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 3/20**  
**НАЗНАЧЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОБСЕ ПО ДЕЛАМ**  
**НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ**

Совет министров,

ссылаясь на решение Хельсинкской встречи СБСЕ на высшем уровне 1992 года об учреждении поста Верховного комиссара по делам национальных меньшинств,

вновь подтверждая необходимость исполнения Верховным комиссаром ОБСЕ по делам национальных меньшинств своих функций в полном соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с мандатом Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств,

постановляет назначить г-на Кайрата Абдрахманова Верховным комиссаром ОБСЕ по делам национальных меньшинств на трехлетний период, начинающийся с 4 декабря 2020 года.

MC.DEC/3/20  
4 December 2020  
Attachment 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

«В связи с принятием решения о назначении Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств (ВКНМ) Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют назначение Кайрата Абдрахманова. Мы в полной мере уважаем автономность ВКНМ и поддерживаем его работу.

К сожалению, в последние годы рядом государств-участников оказывается давление с целью ослабить автономные институты ОБСЕ и урезать выделяемые им ресурсы. Ничто в данном решении не должно истолковываться как уменьшающее автономность Верховного комиссара по делам национальных меньшинств или ограничивающее его/ее работу во исполнение своего мандата.

Наконец, Соединенные Штаты подчеркивают, что именно государства – участники ОБСЕ приняли принципы, обязательства и решения, действующие в Организации, и поэтому ответственность за их выполнение лежит в первую очередь и главным образом на государствах-участниках.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г н Председатель».

MC.DEC/3/20  
4 December 2020  
Attachment 2

Original: RUSSIAN

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

«Присоединившись к консенсусу по решению министров иностранных дел ОБСЕ о назначении Кайрата Кудайбергеновича Абдрахманова на пост Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств, хотели бы заявить следующее.

Выражаем удовлетворение тем, что впервые в истории Организации государства-участники приняли такие решения, которые ведут к более сбалансированному географическому представительству в руководстве исполструктур ОБСЕ. Это полностью соответствует основополагающим принципам работы нашей Организации и её процедурным нормам, закрепляющим равенство всех государств-участников и их возможностей подключения к руководству Секретариата, его подразделений и институтов. Рассматриваем это как начальный шаг к установлению справедливого географического баланса в кадровой структуре Организации.

Рассчитываем на эффективную и конструктивную деятельность нового Верховного комиссара в строгом соответствии с установленным мандатом и при равном учёте мнений всех государств – участников ОБСЕ. Надеемся, что в фокусе работы Верховного комиссара и его офиса будут оставаться защита языковых, образовательных и других прав национальных меньшинств, ликвидация массового безгражданства, борьба с расизмом, ксенофобией, агрессивным национализмом и неонацизмом, нетерпимостью на этнической и религиозной почве, сохранение исторической правды.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня заседания Совета министров иностранных дел».



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Совет министров  
Тирана, 2020 год

MC.DEC/4/20  
4 December 2020

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

Второй день двадцать седьмой встречи  
MC(27) Journal, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 4/20**  
**НАЗНАЧЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБСЕ ПО ВОПРОСАМ**  
**СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ**

Совет министров,

ссылаясь на Решение № 193 Постоянного совета от 5 ноября 1997 года об учреждении поста Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации,

вновь подтверждая необходимость исполнения Представителем по вопросам свободы средств массовой информации своих функций в полном соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с мандатом Представителя по вопросам свободы средств массовой информации,

постановляет назначить г-жу Терезу Рибейру Представителем ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации на трехлетний период, начинающийся с 4 декабря 2020 года.

MC.DEC/4/20  
4 December 2020  
Attachment 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

«В связи с принятием решения о назначении Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют назначение Марии Терезы Рибейру. Мы в полной мере уважаем автономность Представителя по вопросам свободы средств массовой информации и поддерживаем его работу.

К сожалению, в последние годы рядом государств-участников оказывается давление с целью ослабить автономные институты ОБСЕ и урезать выделяемые им ресурсы. Ничто в данном решении не должно истолковываться как уменьшающее автономность Представителя по вопросам свободы средств массовой информации или ограничивающее его/ее работу во исполнение своего мандата.

Наконец, Соединенные Штаты подчеркивают, что именно государства – участники ОБСЕ приняли принципы, обязательства и решения, действующие в Организации, и поэтому ответственность за их выполнение лежит в первую очередь и главным образом на государствах-участниках.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г н Председатель».



**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

«Присоединившись к консенсусу по решению министров иностранных дел ОБСЕ о назначении госпожи Марии Терезы Рибейру на пост Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ, хотели бы заявить следующее.

Выражаем удовлетворение тем, что впервые в истории Организации государства-участники приняли такие решения, которые ведут к более сбалансированному географическому представительству в руководстве исполструктур ОБСЕ. Это полностью соответствует основополагающим принципам работы нашей Организации и её процедурным нормам, закрепляющим равенство всех государств-участников и их возможностей подключения к руководству Секретариата, его подразделений и институтов. Рассматриваем это как начальный шаг к установлению справедливого географического баланса в кадровой структуре Организации.

Рассчитываем, что новый Представитель по вопросам свободы СМИ будет руководствоваться защитой интересов всего профессионального медиасообщества в регионе ОБСЕ на сбалансированной и беспристрастной основе в соответствии с имеющимся мандатом.

Призываем госпожу М. Т. Рибейру продвигать свободу и плюрализм прессы, в равной степени реагировать на случаи ущемления свободы печати во всех государствах-участниках ОБСЕ, прикладывать особые усилия по обеспечению безопасных условий работы журналистов, а также уделять должное внимание борьбе с цензурой, в том числе в Интернет-пространстве. Исходим из того, что в фокусе внимания Представителя останется актуальная тема доступа к информации, в особенности в свете системных попыток его ограничения под предлогом борьбы с пропагандой. Ожидаем, что она наладит необходимые контакты со СМИ и профессиональными объединениями журналистов.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня заседания Совета министров иностранных дел».



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC.DEC/5/20  
4 December 2020

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 5/20**  
**ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВО ОБСЕ В 2023 ГОДУ**

Совет министров

постановляет, что в 2023 году функции Председательства ОБСЕ будет выполнять Северная Македония.

MC.DEC/5/20  
4 December 2020  
Attachment 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Болгарии:

«Республика Болгария хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно пункту 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием Решения Совета министров о Председательстве ОБСЕ в 2023 году.

Г-н Председатель,

Республика Болгария присоединилась к консенсусу при принятии этого решения с учетом заявленной твердой приверженности Республики Северная Македония выполнению функций Председателя ОБСЕ в 2023 году. Мы рассчитываем, что в этом качестве Республика Северная Македония будет подлинным образом участвовать в реализации принципов, ценностей и мандата нашей Организации.

В этой связи хотелось бы подтвердить нашу позицию, состоящую в том, что мы будем использовать новое конституционное название «Республика Северная Македония» *erga omnes* и как единственное название этой страны в официальных документах, требующих одобрения Республики Болгария. Эта позиция была подробно изложена в вербальной ноте Постоянного представительства Республики Болгария Постоянному представительству Республики Северная Македония при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке № 453 (7 мая 2019 года), копия которой была направлена всем государствам – членам Организации Объединенных Наций и которая была распространена в ответ на официальное объявление об изменении использовавшегося до этого конституционного названия «Республика Македония».

В этом контексте мы исходим из того понимания, что всякий раз, когда в документах ОБСЕ будет встречаться название «Северная Македония», его нужно будет трактовать как означающее исключительно государство с полным конституционным названием «Республика Северная Македония», не имеющим иного географического значения помимо территории Республики Северная Македония.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз напомнить о том значении, которое мы придаем всецелому, последовательному и добросовестному осуществлению духа и буквы Договора о добрососедстве между двумя нашими государствами.

Важно подчеркнуть, что, присоединившись сегодня к консенсусу, Болгария оказывает поддержку своему соседу и что делается это без ущерба для результатов продолжающихся двусторонних переговоров, в том числе по данному конкретному вопросу.

Г-н Председатель,

просим приложить текст этого интерпретирующего заявления к принятому Решению и включить его в Журнал заседания.

Благодарю за внимание».

MC.DEC/5/20  
4 December 2020  
Attachment 2

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Северной Македонии:

«Г-н Председатель,

ссылаясь на заявление делегации Республики Болгария, делегация Республики Северная Македония хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление.

Пользуясь возможностью, я хотел бы поблагодарить все государства-участники за достижение консенсуса по решению о том, чтобы поручить Северной Македонии выполнение функций Председательства ОБСЕ в 2023 году.

Со своей стороны, позвольте мне заверить вас в нашей твердой решимости взаимодействовать и активно сотрудничать со всеми государствами-участниками в соответствии с принципами и обязательствами, принятыми в рамках нашей Организации.

Мы привержены использованию принципиального и конструктивного подхода во всех трех измерениях, военно-политическом, экономико-экологическом и человеческом, в целях содействия обеспечению мира и процветания посредством диалога и сотрудничества.

Кроме того, мы считаем, что укрепление сотрудничества посредством диалога на основе хельсинкского Заключительного акта и дальнейшее развитие дружественных отношений имеют исключительно важное значение для государств – участников ОБСЕ.

В этой связи хотел бы заявить, что, согласно принципу равенства и суверенных прав государств, оба названия моей страны, и полное – Республика Северная Македония, и сокращенное – Северная Македония, действительны в равной степени и должны использоваться в соответствии с установленными правилами и практикой всех международных организаций, включая ОБСЕ.

Полное и краткое названия моей страны не обозначают какой-либо географический регион и не могут быть трактоваться подобным образом.

Республика Северная Македония и Северная Македония являются полным и кратким названием суверенного государства как политического образования в международных отношениях.

Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить о том значении, которое мы придаем всецелому, последовательному и добросовестному осуществлению духа и буквы Договора о добрососедстве между нашими двумя государствами.

Г-н Председатель, прошу приобщить текст данного заявления к Журналу сегодняшнего заседания».

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
МС(27) Journal, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 6/20**  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ КОРРУПЦИИ И БОРЬБА С НЕЙ ПУТЕМ**  
**ЦИФРОВИЗАЦИИ И ПОВЫШЕНИЯ ТРАНСПАРЕНТНОСТИ**

Совет министров,

напоминая о важности содействия надлежащему управлению, в частности, путем повышения транспарентности, а также важности профилактики коррупции и борьбы с ней в деле повышения безопасности, стабильности и ускорения экономического роста и подтверждая принятые в ОБСЕ соответствующие обязательства, способствующие реализации всеобъемлющего подхода ОБСЕ к безопасности и сотрудничеству, как он зафиксирован в хельсинкском Заключительном акте,

ссылаясь кроме того на Декларацию Совета министров о цифровой экономике как двигателе сотрудничества, безопасности и роста (МС.DOC/2/18) и признавая предоставляемые цифровой трансформацией возможности для предупреждения коррупции и борьбы с ней, а также для преодоления новых вызовов в этой области,

приветствуя тот факт, что почти все государства-участники ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции (КПК ООН) или присоединились к ней и работают над выполнением вытекающих из Конвенции обязательств,

отдавая должное важной антикоррупционной работе, проводимой другими международными организациями, в частности Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), Советом Европы (СЕ) и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР),

признавая опасность, которую представляет коррупция для безопасности, стабильности, демократии, эффективного управления и социально-экономического развития, а также необходимость комплексного предупреждения коррупции и борьбы с ней на международном и национальном уровнях, в том числе путем учета взаимосвязанности коррупции и отмывания денег, а также посредством эффективного

---

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 5 февраля 2021 года.

осуществления мер по возвращению активов и более слаженного международного и регионального взаимодействия в этой области,

отдавая себе отчет в необходимости наращивания усилий с целью эффективного предупреждения коррупции и борьбы с ней, в том числе посредством цифровизации, при одновременном обеспечении верховенства права и защиты прав человека,

признавая роль ОБСЕ в поддержке усилий государств-участников по предупреждению коррупции и борьбе с ней,

признавая, что государственный сектор, основанный на принципах добросовестности, открытости, транспарентности, подотчетности, чуткого реагирования и верховенства права, имеет важнейшее значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней, а также для обеспечения устойчивого экономического роста и развития, улучшения делового и инвестиционного климата и содействия усилиям государств-участников по повышению социальной интеграции и расширению возможностей для всех, в том числе для женщин и молодежи,

признавая важность участия частного сектора, гражданского общества и средств массовой информации, а также научных кругов в усилиях по предупреждению коррупции и борьбе с ней и укреплению надлежащего управления, включая реализацию принципов транспарентности и подотчетности,

признавая, что доступные, безопасные и надежные услуги электронного правительства, ориентированные на удовлетворение потребностей пользователей, могут играть ключевую роль в повышении эффективности и прозрачности государственного управления и укреплении доверия к нему,

признавая важность открытых государственных данных как инструмента, который может способствовать предупреждению коррупции и борьбе с ней путем повышения подотчетности и транспарентности, позволяя гражданам в соответствии с внутренним законодательством лучше контролировать использование государственных средств и процесс выработки политики,

признавая важность разработки и использования, в соответствии с внутренним законодательством, методик и объективных показателей, а также дезагрегированных данных для оценки степени коррупции и конкретного воздействия антикоррупционных мер и для принятия более эффективной, фактологически обоснованной антикоррупционной политики,

памятуя о вкладе Парламентской ассамблеи в развитие диалога между парламентариями стран ОБСЕ с целью укрепления законодательства, имеющего принципиальное значение в предупреждении коррупции и борьбе с ней,

основываясь на результатах предметных дискуссий, состоявшихся в рамках 28-го Экономико-экологического форума ОБСЕ на тему «Содействие обеспечению безопасности, стабильности и экономического роста в регионе ОБСЕ путем предупреждения коррупции и борьбы с ней с помощью инноваций, повышения транспарентности и цифровизации» и организованной Председательством ОБСЕ



конференция высокого уровня на тему «Надлежащее управление и борьба с коррупцией в цифровую эпоху», а также в рамках работы Экономико-экологического комитета,

1. Призывает государства-участники предупреждать коррупцию и бороться с ней путем:
  - a) укрепления надлежащего управления, включающего в себя принципы транспарентности и подотчетности, и поощрения добросовестности и надзора;
  - b) применения цифрового инструментария с целью повышения добросовестности и подотчетности поставщиков государственных услуг, чтобы способствовать предупреждению коррупции и борьбе с ней, а также обеспечивать устойчивый экономический рост и развитие, улучшать деловой и инвестиционный климат и содействовать усилиям государств-участников по поощрению социальной вовлеченности и равноправного участия женщин и молодежи в экономической жизни;
  - c) повышения прозрачности в области государственного управления путем перевода в цифровой формат бумажных и других аналоговых систем, особенно в сфере государственных закупок, а также, где это целесообразно, в рамках существующих механизмов декларирования доходов и имущества государственными чиновниками и политическими деятелями, в той мере, в какой это допускается внутренним законодательством, с должным уважением к секретным и персональным данным;
  - d) содействия использованию цифровых инструментов для раннего выявления и предупреждения коррупции путем совершенствования национальных и международных процедур защищенной электронной идентификации в соответствии с применимыми нормами внутреннего законодательства;
  - e) внедрения, где это целесообразно, цифровых технологий для уменьшения административных барьеров и бремени и облегчения взаимодействия между гражданами, бизнес-структурами, предприятиями и органами государственного управления;
  - f) содействия созданию более прозрачных, подотчетных, надежных и доступных порталов электронного государственного управления в целях облегчения открытого доступа к информации и эффективного оказания государственных услуг;
  - g) продвижения и использования цифровых технологий в целях усиления и расширения антикоррупционной подготовки кадров в сотрудничестве, где это целесообразно, с соответствующими международными организациями в этой области;
  - h) поощрения создания и совершенствования механизмов, призванных обеспечивать прозрачность информации о бенефициарных владельцах, в соответствии с внутренним законодательством;

- i) поддержки просвещения молодежи – в соответствии с национальными системами образования – на предмет важности надлежащего управления, включая принцип прозрачности, и предупреждения коррупции и борьбы с ней, а также путем развития навыков использования цифровых технологий и усиления информационно-просветительских мер, включая поощрение совместных действий и сотрудничества между государственным и частным секторами и гражданским обществом;
  - j) сокращения существующего цифрового разрыва за счет поощрения и поддержки цифровой грамотности и повышения доступности онлайн-ресурсов и прикладных программ органов государственного управления;
  - k) принятия надлежащих мер по обеспечению наличия легкодоступных каналов для безопасной передачи информации лицами, сигнализирующими о нарушениях, созданию и применению правовых механизмов эффективной защиты таких лиц от преследования, а также побуждению соответствующих организаций к внедрению и применению необходимых защитных мер, в соответствии с внутренним законодательством;
  - l) принятия – в соответствии с внутренним законодательством – целостного подхода с участием разных заинтересованных сторон в целях повышения эффективности и совершенствования координации антикоррупционных мер и инициатив, включая содействие осуществлению норм корпоративной социальной ответственности;
  - m) содействия полноценному, равноправному и целесообразному участию женщин в разработке и осуществлении соответствующих антикоррупционных мероприятий в целях достижения гендерного равенства и с учетом того, что коррупция в непропорциональной степени затрагивает женщин и уязвимых лиц;
  - n) расширения взаимодействия и международного сотрудничества между соответствующими государственными органами и заинтересованными сторонами в области борьбы с коррупцией в целях содействия обмену информацией, опытом, примерами лучшей практики и извлеченными уроками;
2. Побуждает государства – участники ОБСЕ, которые еще не сделали этого, стать государствами – участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (КПК ООН) и эффективно осуществлять ее положения;
3. Побуждает государства-участники максимально эффективно использовать ОБСЕ в качестве платформы для диалога, сотрудничества, обмена информацией и передовым опытом в области предупреждения коррупции и борьбы с ней посредством цифровизации и повышения транспарентности;
4. Поручает соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая полевые присутствия, оказывать, в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов, содействие государствам-участникам по их просьбе в выполнении положений настоящего решения, в частности, на основе сотрудничества с соответствующими региональными и международными организациями;

5. Призывает партнеров ОБСЕ по сотрудничеству в добровольном порядке выполнять положения настоящего решения.

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 7/20**  
**НЕДОПУЩЕНИЕ И ИСКОРЕНЕНИЕ ПЫТОК И ДРУГИХ**  
**ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ**  
**ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ**

Совет министров,

решительно осуждая все формы пыток и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания как одно из наиболее вопиющих нарушений прав человека и человеческого достоинства и вновь подтверждая, что пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания запрещаются и всегда и всюду будут запрещаться,

вновь подтверждая, что свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является согласно международному праву не допускающим отступлений правом и что никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием пыток,

подчеркивая, что запрещение пыток является императивной нормой международного права, которая не имеет территориальных ограничений и применяется всегда и всюду,

будучи глубоко обеспокоен все еще существующей практикой применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания во многих частях планеты, в том числе в регионе ОБСЕ, которая является следствием, в частности, неполного выполнения соответствующих обязательств по международному праву и обязательств в рамках ОБСЕ и все еще имеющей место безнаказанности виновных, которая зачастую обусловлена непроведением скорого, независимого и эффективного расследования таких преступлений и судебного преследования за них,

---

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 5 февраля 2021 года.

будучи глубоко обеспокоен актами пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, совершаемыми в отношении лиц за осуществление ими своих прав человека и основных свобод,

будучи глубоко обеспокоен тем, что пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания используются для получения сведений или признания,

напоминая о том, что все государства – участники ОБСЕ являются участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП ООН),

будучи глубоко обеспокоен тем, что в регионе ОБСЕ все еще имеют место случаи насильственных исчезновений, что является серьезным нарушением прав человека, и ссылаясь в этой связи на Декларацию Организации Объединенных Наций о защите всех лиц от насильственных исчезновений, а также отмечая при этом важность осуществления Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (МКЗЛНИ) ее государствами-участниками,

признавая, что во время конфликтных ситуаций, включая вооруженные конфликты, а также гражданских беспорядков и массовых протестов, следует уделять особое внимание недопущению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

вновь подтверждая, что все государства-участники должны в полной мере выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека,

подчеркивая, что согласно Женевским конвенциям 1949 года акты пыток или бесчеловечного обращения считаются серьезным нарушением этих конвенций, что акты пыток и жестокого обращения в ходе вооруженных конфликтов считаются серьезным нарушением международного гуманитарного права и, соответственно, представляют собой в этой связи военные преступления, что акты пыток могут представлять собой преступления против человечества и что виновные в совершении любых актов пыток подлежат преследованию и наказанию по решению суда,

напоминая всем государствам-участникам о том, что продолжительное содержание под стражей без связи с внешним миром или содержание в тайных местах заключения может способствовать совершению пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и может само по себе быть разновидностью такого обращения,

признавая, что распространенность коррупции, в том числе в правоохранительной и судебной системах, может оказывать негативное воздействие на борьбу против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе подрывая основные гарантии и мешая жертвам пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания эффективно добиваться правосудия, возмещения и компенсации ущерба в рамках системы отправления правосудия,

подчеркивая важность эффективных правовых и процессуальных гарантий на всех этапах содержания под стражей, в том числе на ранних стадиях содержания под стражей в полиции, как эффективных мер по недопущению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

признавая, что женщины и девочки сталкиваются с повышенным риском подвергнуться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания в условиях лишения свободы, и отмечая важность применения в борьбе с пытками и другими видами жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания подхода, ориентированного на гендерные аспекты, который учитывает такой повышенный риск и особые потребности женщин и девочек, с уделением, в частности, особого внимания сексуальному насилию в отношении женщин и девочек, а также гендерному насилию в отношении женщин и девочек, и принимая во внимание Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила),

признавая важность применения ориентированного на интересы жертв подхода в ходе борьбы против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с уделением особого внимания мнениям и особым потребностям жертв и их ближайших родственников при разработке политики и осуществлении других мероприятий, касающихся реабилитации, профилактических мер и привлечения к ответственности виновных в совершении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

отмечая, что эффективная борьба с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания требует комплексного и ориентированного на интересы жертв подхода, охватывающего профилактические меры, доступ к правосудию, привлечение к ответственности, возмещение ущерба и подкрепляемое правовой санкцией право на справедливую и адекватную компенсацию, включая средства для возможно более полной реабилитации,

отмечая, что государства-участники в соответствии со своими международными обязательствами должны гарантировать права и защищать права человека всех лиц, лишенных свободы, включая тех, кому грозит смертная казнь,

вновь подтверждая, что все лица, лишенные свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности, и отмечая важность принятия государствами-участниками на постоянной основе надлежащих мер для улучшения условий содержания под стражей в интересах более строгого соблюдения прав человека и достоинства таких лиц, в том числе принимая во внимание выполнение принятых ООН Минимальных стандартных правил обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы) или аналогичных стандартов,

подчеркивая содержащиеся в КПП ООН требования о том, чтобы все акты пыток, попытки подвергнуть пытке, а также акты соучастия или участия в пытке квалифицировались в качестве преступлений по национальному уголовному праву,

влекущих за собой надлежащие наказания, отражающие их тяжкий характер, и что никакие сведения или признания, которые, как установлено, были получены под пыткой, не использовались в качестве доказательства в ходе любого судебного разбирательства ни при каких обстоятельствах, кроме как в качестве доказательства факта совершения пыток лицом, обвиняемым в данном правонарушении,

отмечая роль, которую международные, региональные и национальные превентивные механизмы или другие соответствующие органы, включая национальные правозащитные учреждения, способны играть в деле эффективного недопущения актов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также важность сотрудничества с международными экспертами, уполномоченными оказывать государствам-участникам содействие в их усилиях по недопущению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

подчеркивая необходимость недопущения того, чтобы какой-либо орган или должностное лицо назначало, применяло, разрешало и допускало какие-либо санкции, карательные меры или запугивание в отношении любого лица, группы лиц или объединения за поддержание контактов, вступление или попытку вступления в контакт с любым компетентным национальным или международным органом или механизмом, занимающимся недопущением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбой с ними,

подчеркивая, что национальные правовые системы должны обеспечивать, чтобы жертвы пыток либо другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания имели эффективный доступ к правосудию, включая незамедлительное проведение беспристрастного и эффективного расследования, не подвергаясь наказанию за жалобы или дачу показаний, и чтобы в их отношении была восстановлена справедливость, а сами они обладали обеспеченным правовой санкцией правом на справедливую и надлежащую компенсацию, включая средства для максимально полной реабилитации,

высоко оценивая настойчивые усилия, предпринимаемые гражданским обществом на национальном и международном уровнях в интересах эффективного недопущения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбы с ними, а также облегчения страданий жертв,

подчеркивая важность сотрудничества между ОБСЕ и другими международными и региональными организациями и механизмами в интересах развития многостороннего сотрудничества и достижения синергетического эффекта от взаимодействия без ненужного дублирования, что может способствовать эффективному недопущению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбе с ними,

напоминая об обязательствах государств-участников по уведомлению и доступу в соответствии с Венской конвенцией 1963 года о консульских сношениях и соответствующими двусторонними соглашениями,

отмечая работу Глобального альянса для прекращения торговли товарами, используемыми в целях смертной казни и пыток, и принятие Генеральной Ассамблеей

Организации Объединенных Наций резолюции о торговле товарами, используемыми в целях смертной казни и пыток,

призывает государства-участники:

1. Отстаивать провозглашенный в КПП ООН абсолютный запрет на любые виды пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, добросовестно выполнять в полном объеме ее положения и действовать в полном соответствии со всеми провозглашенными в ней принципами;
2. Полностью выполнять свои обязательства по Факультативному протоколу к КПП ООН (ФПКПП), когда это применимо, и безотлагательно рассмотреть вопрос о присоединении к ФПКПП, если они еще не сделали этого;
3. Полностью выполнять свои обязательства по МКЗЛНИ, когда это применимо;
4. Полностью выполнять свои обязательства по Женевским конвенциям 1949 года в отношении запрещения пыток и жестокого, бесчеловечного, оскорбительного и унижающего достоинство обращения в контексте вооруженного конфликта;
5. Отказаться и воздерживаться от применения методов допроса, представляющих собой пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, в том числе для получения сведений или признания;
6. Обеспечивать соблюдение эффективных правовых и процессуальных гарантий на всех этапах содержания под стражей, в том числе на ранних стадиях содержания под стражей в полиции;
7. Уважать гарантии, касающиеся свободы, безопасности и достоинства человека, и обеспечивать отмену длительного содержания под стражей без связи с внешним миром или отказ от тайных мест содержания под стражей и проведения допросов при том понимании, что такое содержание может способствовать совершению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и может само по себе составлять форму такого обращения;
8. Квалифицировать любые акты пыток, попытки подвергнуть пытке, а также акты соучастия или участия в пытке в качестве преступлений по национальному уголовному праву, включив в него определение пыток, содержащееся в статье 1 КПП ООН, и предусмотрев надлежащие наказания, отражающие их тяжкий характер, и запретить использование сведений или признания, полученных под пытками или другими видами жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, в качестве доказательства в ходе любого судебного разбирательства, кроме как в качестве доказательства факта совершения пыток лицом, обвиняемым в данном правонарушении;
9. Обеспечить, чтобы любое задержанное или находящееся в заключении лицо либо его адвокат имели право обратиться в соответствующие органы с просьбой или жалобой относительно обращения с задержанным или находящимся в заключении лицом, в частности в случае возможного применения пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания,



чтобы такая просьба или жалоба была оперативно, без неоправданного промедления рассмотрена с направлением соответствующего ответа и чтобы ни задержанное или находящееся в заключении лицо, ни любой заявитель или свидетель не стали объектом санкций или карательных мер в результате их обращения с просьбой, жалобой или дачи тех или иных показаний;

10. Включить информационно-просветительские материалы, касающиеся запрещения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в программы подготовки сотрудников правоохранительных органов, гражданского, военного и медицинского персонала, государственных служащих и других лиц, которые могут быть причастны к содержанию под стражей, допросам или обращению с любым лицом, подвергаемым аресту, задержанию или тюремному заключению в любой форме, с включением в эти программы, в соответствующих случаях, вопросов соразмерного применения силы, сведений о всех доступных современных научных методах расследования преступлений и наставлений об исключительной важности информирования вышестоящих органов о случаях пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

11. Поддерживать усилия соответствующих национальных субъектов, таких, как национальные превентивные механизмы, национальные правозащитные учреждения или другие национальные органы или механизмы, занимающиеся недопущением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; а ратифицировавших ФПКПП – выполнить свое обязательство, касающееся назначения или учреждения независимых, наделенных достаточными ресурсами и эффективных национальных превентивных механизмов;

12. Обеспечить, чтобы государственные органы, во исполнение своих соответствующих международно-правовых обязательств, в полной мере на постоянной основе сотрудничали с соответствующими международными превентивными органами или механизмами, такими, как Комитет Организации Объединенных Наций против пыток, Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, а также с соответствующими национальными органами, такими, как национальные правозащитные учреждения, в том числе посредством предоставления неограниченного доступа к местам содержания под стражей, если государство-участник связано международно-правовым обязательством его предоставить;

13. В полной мере сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста (МККК) в соответствии с обязательствами государств-участников по международному гуманитарному праву;

14. Обеспечивать, чтобы по всем утверждениям о совершении пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, а также во всех случаях, когда имеются разумные основания полагать, что такое деяние было совершено, компетентными и независимыми национальными органами проводилось безотлагательное, эффективное, тщательное и беспристрастное расследование, а также чтобы заявители и свидетели были защищены от жестокого

обращения и запугивания вследствие их обращения с жалобой или дачи ими показаний;

15. Обеспечивать, чтобы лица, поощряющие, подстрекающие, отдающие распоряжение, мирящиеся, допускающие, соглашающиеся или совершающие акты пыток либо других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, привлекались к ответственности и подвергались наказанию, соразмерному тяжести преступления; к их числу относятся должностные лица, руководящие любым местом содержания под стражей или другим местом лишения свободы, в котором, согласно установленным фактам, было совершено запрещенное деяние;

16. Обеспечивать устранение негативных последствий для жертв пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, включая предоставление им эффективных средств правовой защиты и адекватного, эффективного и скорого возмещения ущерба, которое должно включать реституцию, справедливую и адекватную компенсацию, реабилитацию, удовлетворение претензий и гарантии неповторения, в полной мере учитывая конкретные потребности жертвы;

17. Обеспечивать возможность оперативного предоставления всем жертвам без какой-либо дискриминации соответствующих реабилитационных услуг и принимать эффективные меры, обеспечивающие жертвам пыток безопасные и благоприятные условия для доступа к реабилитационным услугам и их предоставления;

18. Рассмотреть вопрос о разработке мер по оказанию поддержки всем лицам, пострадавшим от пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, включая их детей и других ближайших родственников;

19. Содействовать распространению информации для жертв о возможности воспользоваться реабилитационными услугами и обеспечивать прозрачность процедур получения реабилитации;

20. Поддерживать усилия организаций гражданского общества, занимающихся недопущением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбой с ними, создавать условия для внесения ими активного вклада в соответствующих случаях и использовать представленную ими информацию в предполагаемых случаях применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

21. Принимать надлежащие эффективные законодательные, административные, судебные и иные меры в целях недопущения и запрещения производства, торговли, экспорта, импорта и использования оборудования, которое не предназначено ни для какого иного практического применения, кроме пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

22. Продолжать пользоваться предоставляемыми БДИПЧ консультационными, экспертными услугами и технической помощью в области недопущения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбы с ними или рассмотреть возможность обращения за ними.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

«Соединенные Штаты с удовольствием присоединяются к консенсусу по настоящему решению о предупреждении и искоренении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания запрещены международным гуманитарным правом, и государства – участники Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания несут обязательства, касающиеся предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания являются оскорблением человеческого достоинства и наших ценностей. В настоящем решении мудро признается, что запрещение пыток представляет собой императивную норму общего международного права в русле положений, сформулированных в статье 53 Венской конвенции о праве международных договоров.

Соединенные Штаты придают большое значение выполнению своих правовых обязательств, касающихся пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и твердо привержены предотвращению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также обеспечению правосудия в интересах жертв и непредоставлению в нашей стране убежища виновникам таких деяний. Присоединяясь к консенсусу по данному решению, мы ссылаемся на наши обязательства по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с учетом наших оговорок, трактовок и заявлений по ней. Кроме того, это решение следует понимать в контексте международного гуманитарного права, например, Женевских конвенций 1949 года, являющихся *lex specialis* применительно к вооруженным конфликтам и оккупации, и, соответственно, выступающих в качестве контрольного свода правовых норм в отношении ведения военных действий и защиты жертв войны. Соединенные Штаты также хотели бы подчеркнуть, что решения ОБСЕ не создают и не изменяют прав или обязательств по международному праву; данное решение, как мы его понимаем, согласуется с нашей нынешней практикой и политикой, обеспечивающими эффективное выполнение обязательств Соединенных Штатов, связанных с пытками и

другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания.

Мы вновь подтверждаем высказанное нами в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и с других трибун мнение о том, что рассмотрение вопросов торговли относится к компетенции Всемирной торговой организации, а не других многосторонних органов. Соединенные Штаты призывают другие государства принять все надлежащие меры для предотвращения пыток и рассматривать нынешнюю политику и практику США в качестве лучшей практики для выполнения своих обязательств в отношении запрещения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Прошу приложить текст этого заявления к принятому Решению и включить его в Журнал сегодняшнего заседания».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки (также от имени Соединенного Королевства):

«В связи с принятием решения о предупреждении и искоренении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания я хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 Раздела IV.1 (A) Правил процедуры ОБСЕ. Я делаю это заявление от имени Соединенных Штатов, а также Соединенного Королевства.

Мы приветствуем принятие настоящего решения. Это важное решение, в котором мы совместно подтверждаем нашу твердую приверженность предотвращению и искоренению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в регионе ОБСЕ.

Что касается пункта о всемерном сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста (МККК), то мы надеялись на более конкретный призыв предоставлять МККК доступ к местам лишения свободы и заключенным так, чтобы это соответствовало его собственным методам работы, а также международному гуманитарному праву.

Предоставление такого доступа рассматривается в Женевских конвенциях, в частности, в статье 126 третьей Женевской конвенции и в статьях 76 и 143 четвертой Женевской конвенции. Кроме того, беспристрастные гуманитарные организации, такие как МККК, могут предлагать свои услуги находящимся в вооруженном конфликте сторонам, как это, в частности, предусмотрено в статье 3, общей для Женевских конвенций. Кроме того, методы работы МККК являются стандартной практикой и могут иметь исключительно важное значение, в частности, для выяснения истинного положения дел в местах содержания под стражей и обеспечения конфиденциальности этих посещений.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого заявления к Решению и Журналу заседания».

MC.DEC/7/20/Corr.1  
4 December 2020  
Attachment 3

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Швейцарии (также от имени Андорры, Германии – Европейского союза, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Норвегии и Сан-Марино):

«Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с принятием решения о предупреждении и искоренении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания я хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 Раздела IV.1 (A) Правил процедуры ОБСЕ. Я делаю это заявление от имени Андорры, Европейского союза и его государств – членов, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Норвегии, Сан-Марино и Швейцарии.

Мы приветствуем принятие настоящего решения. Это важное решение, в котором мы совместно подтверждаем нашу твердую приверженность предотвращению и искоренению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в регионе ОБСЕ.

Что касается пункта о всемерном сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста (МККК), то мы надеялись на более настоятельный призыв предоставлять МККК в полной мере доступ ко всем местам лишения свободы и заключенным в соответствии с его собственными методами работы, а также международным гуманитарным правом. Предоставление такого доступа является конкретным обязательством согласно Женевским конвенциям, в частности, согласно статье 126 третьей Женевской конвенции и статьям 76 и 143 четвертой Женевской конвенции. Кроме того, беспристрастные гуманитарные организации, такие как МККК, могут предлагать свои услуги по проведению гуманитарной деятельности, как это четко предусмотрено в общей для Женевских конвенций статье 3. Также методы работы МККК являются стандартной практикой и могут иметь исключительно важное значение, в частности, для выяснения истинного положения дел в местах содержания под стражей и обеспечения конфиденциальности этих посещений.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого заявления к Решению и Журналу заседания».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Германии как страны, председательствующей в ЕС, передала слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

«В связи с принятием настоящего Решения о недопущении и искоренении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания я хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ от имени Европейского союза и его государств-членов, Албании в ее национальном качестве, Грузии, Исландии, Канады, Республики Молдова, Норвегии, Северной Македонии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Украины и Черногории.

Мы приветствуем принятие этого важного решения, которое, по нашему мнению, укрепит усилия ОБСЕ и всех государств-участников по решению насущной проблемы недопущения и искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в регионе ОБСЕ.

Хотели бы подчеркнуть, что запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является императивной нормой международного права без каких-либо территориальных ограничений, которая действует постоянно, повсеместно и при любых обстоятельствах, включая ситуации оккупации.

Мы выражаем серьезную озабоченность в связи с продолжающими иметь место случаями применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в регионе ОБСЕ, в частности на территориях, находящиеся под оккупацией, а также в Автономной Республике Крым и городе Севастополе, незаконно аннексированных Россией, и в отдельных районах Донецкой и Луганской областей Украины, которые в настоящее время не находятся под контролем украинского правительства вследствие актов агрессии со стороны российских вооруженных сил начиная с февраля 2014 года.

Считаем, что этому решению пошло бы на пользу включение в него четких формулировок, в которых подчеркивалась бы необходимость предоставления международным наблюдателям за соблюдением прав человека в рамках их

---

1 Включает поправки к тексту.

полномочий доступа к местам лишения свободы и задержанным лицам, что является важной гарантией и одним из ключевых элементов предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Такова позиция, на которой по-прежнему стоит Европейский союз и присоединившиеся к этому заявлению государства-участники.

Г-н Председатель, прошу приобщить текст данного заявления к принятому Решению и включить его в Журнал заседания».





**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Совет министров**  
**Тирана, 2020 год**

MC.DEC/8/20  
4 December 2020

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день двадцать седьмой встречи**  
MC(27) Journal, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 8/20**  
**СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ВСТРЕЧИ**  
**СОВЕТА МИНИСТРОВ ОБСЕ**

Совет министров

постановляет, что 28-я встреча Совета министров ОБСЕ состоится в Стокгольме  
2–3 декабря 2021 года.